

boom

HECTOR NICOLAS ZINNI

SO

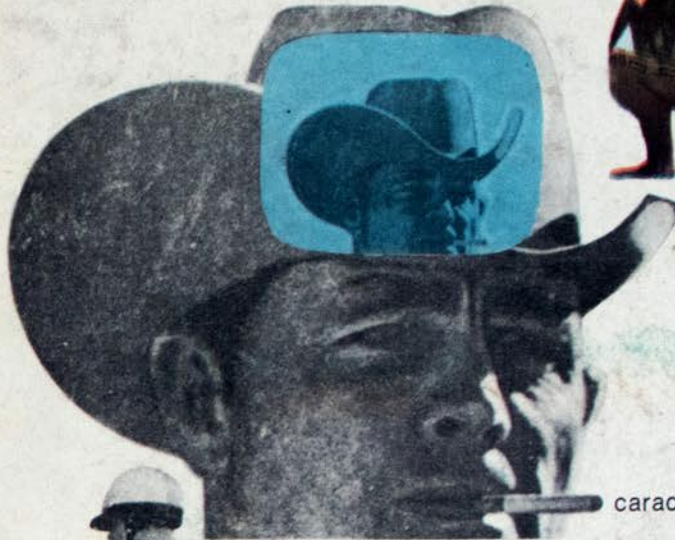
Julio 1969 - Año 1 - N° 11

\$ 150

¿SE LOS CURAS DEL MONTE
FÚTBOL? ¿POR QUIEN DOBLAN
LAS CAMPAÑAS?



Veremos que tan rápido eres Joe



fontanarrosa



caray, Bob, has aparcado mal el carro



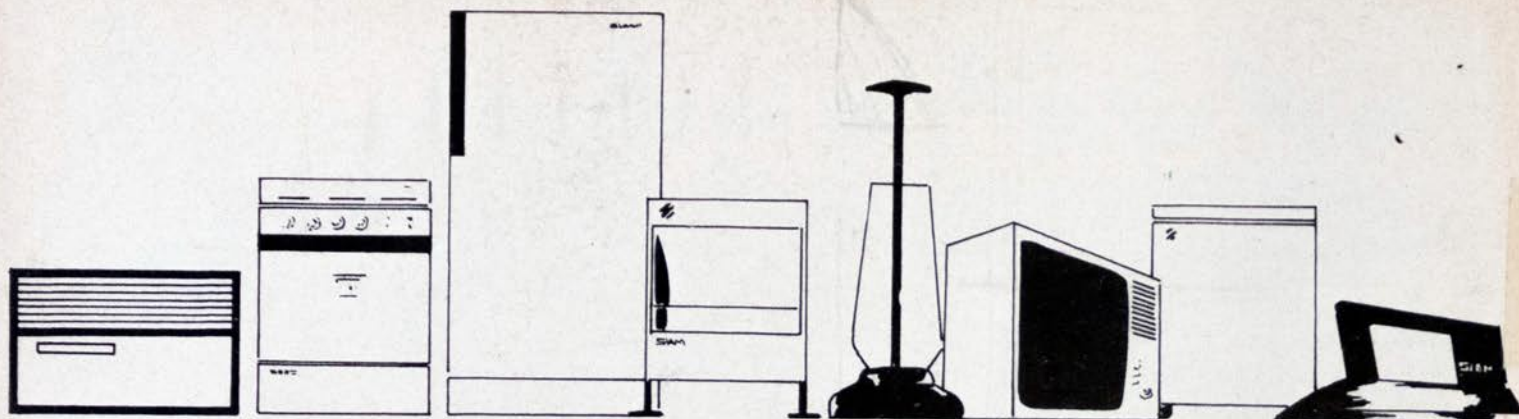
TELEVISION:

POR QUE AGONIZAN LOS PROGRAMAS LOCALES

oye, nena, gustas una
soda de frambuesa?



en la nevera sólo hay melocotones y albaricoques



PARA VIVIR MEJOR!

en su hogar
bienes de confort **Siam**

**ROSARIO
CONFORT**

centro regional de confort



MITRE 826 AYACUCHO 5901

EDITORIAL BIBLIOTECA

anuncia la aparición del
primer volumen de su
COLECCION HOMENAJE

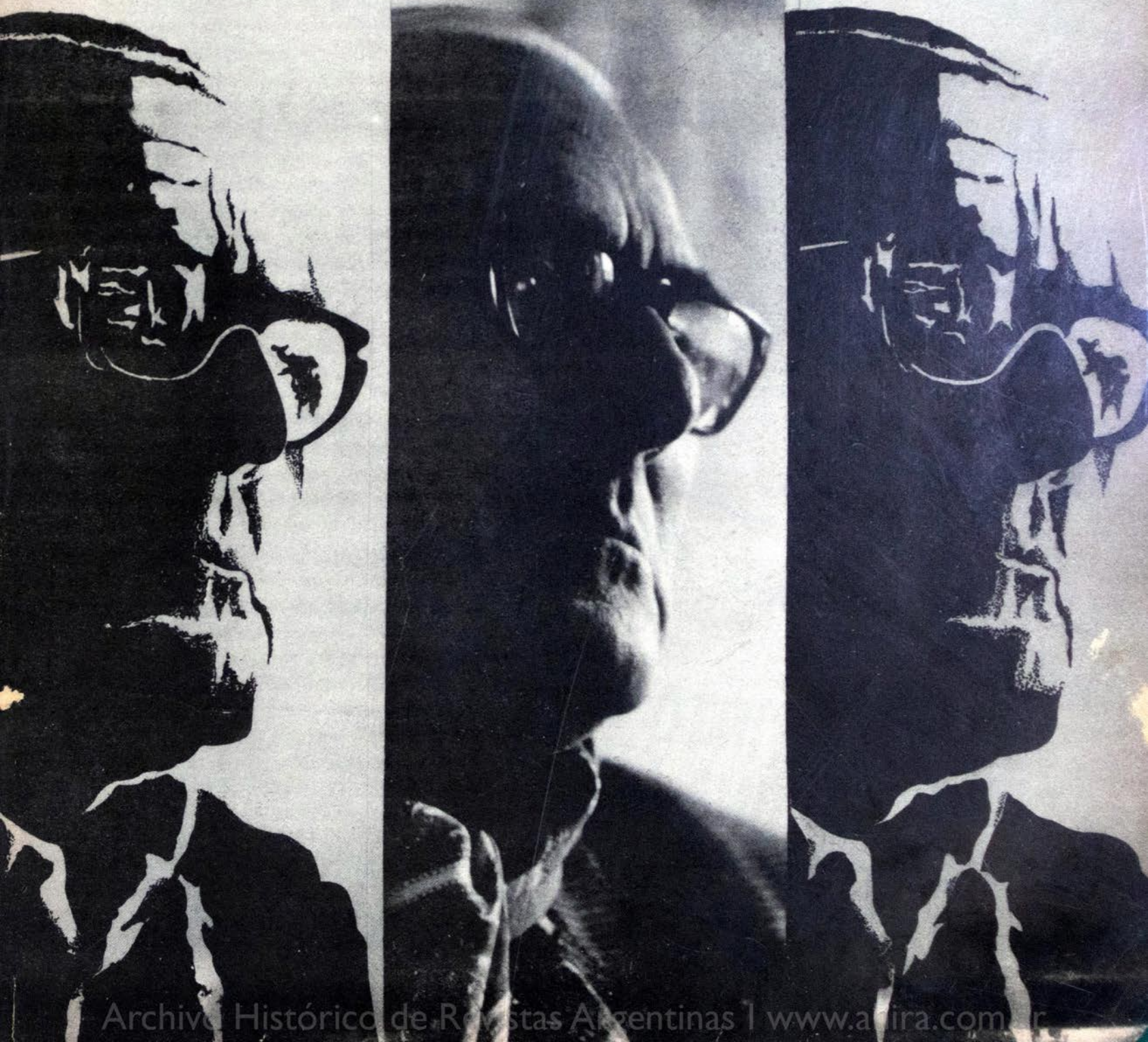


Departamento
de publicaciones
de la Biblioteca Popular
C. C. Vigil
Alem 3078 - Rosario

José Pedroni OBRA POETICA

Selección realizada
por el autor
APARECE EN JULIO

- 2 tomos - 800 páginas
- introducción de Carlos Mastronardi
- un apéndice gráfico por tomo con numerosas fotografías y facsímiles de originales del autor
- un apéndice final preparado por el autor con extensa y minuciosa información sobre su vida y su obra, más una cuidadosa cronología



LOLO MINO A LA

Paraguay... minado para... referido puente... po el cuerpo de ingenieros... cito argentino.

Total Preci
Experienci

Nuevo Diario

SANTA FE, MARTES 20 DE MAYO DE 1969 \$ 20.-

Av. Rivadavia 2525
Telef. 21076-77-78

Borda: Los Comunistas son los Responsables

Dir. Dr. Alfredo Salda
Año I N° 145

BUENOS AIRES. — El ministro del Interior, Dr. Guillermo Borda, se dirigió anoche al país por radio y televisión para referirse a los últimos sucesos estudiantiles registrados y que produjeron la muerte de dos jóvenes universitarios.

Luego de mencionar los hechos producidos en Rosario y Corrientes, y los motivos que desencadenaron los desórdenes en esta última ciudad, el doctor Borda dijo que "es obvio que una medida tan razonable —la de aumentar el precio de la comida estudiantil de 25 a 51 pesos— no podía dar motivos a oídos populistas, ni para frustrar el intento autoritario del rector, ni para desencadenar la ola de desórdenes y destrozos que en

aquella ciudad culminaron con el desgraciado saqueo".
"Resulta si muy claro —agregó— que el clima de violencia fue provocado por elementos de extrema izquierda y por algunos políticos que en estos días se han mostrado particularmente activos".

También se refirió Borda a la actuación de "algún dirigente gremial" que intenta "aprovechar las circunstancias" para inducir a los trabajadores a servir a sus "men- guados propósitos".

Borda destacó en su discurso de solo 5 minutos de duración, el atentado registrado anoche contra el pos- tado que se hallaba custodiando la casa del rector de la Universidad de Rosario.

"Nadie puede sensatamente creer que el ministro —que tan criminal acción pueda ser obra de estudiantes". Indicó también el doctor Borda, que el gobierno de la revolución Argentina "ha dado muestras inequívocas de su repugnancia por el uso de la fuerza, de que más que vencer prefiere convencer; pero también ha dado testimonio, en forma irrecusable, de su propósito de mantener firmemente el orden, sin el cual no es posible la convivencia".

Luego de señalar que el gobierno presta especial atención a la universidad, dijo que el mismo está dispuesto a reprimir inexorablemente y con máxima decisión, pero con prudencia "todo lo que altere la vida en las aulas".

como fue fotografiada ayer. La superficie visible, tal como se veía, son rosadas y el resto

como fue fotografiada ayer. La superficie visible, tal como se veía, son rosadas y el resto

Tras nueve días de esfuerzos un cuartel norteamericano sobre la zona de la frontera con Estados Unidos

nam: Intensos Ataques Aliados

UN DIARIO DISTINTO PARA UNA CIUDAD QUE CRECE

más ágil
más informativo
un diario con opinión
abarcando una amplia
zona de influencia

**NUEVO DIARIO
VENDE MAS
PORQUE SE LEE
MAS**

AVDA. RIVADAVIA 2525/T.E. 21076/77/78/SANTA FE

CENTRO ESPACIAL.
HOUSTON, 19 (AP). — Los astronautas de la Apollo-10 reajustaron hoy la trayectoria de la cápsula para fijar su rumbo definitivo, y momentos después la nave espacial cruzó raudamente el punto —medio de su ruta— de 400.000 kilómetros entre la Tierra y su satélite natural. Girando lentamente para distribuir el calor solar por toda su superficie, la astronave se hallaba en su vigesimaseptima hora de vuelo cuando fue encendido por siete segundos su cohete principal. Con su estremecimiento, la cápsula tomó entonces la dirección exacta hacia su meta.

Momentos antes, los astronautas pudieron divisar por primera vez la gran esfera blanca a la que dos de ellos se asomaron el primer día de su viaje. Los nuevos crearon a la luna que había iluminado el hombre. "A medida que la luna se activa, se mueve a donde se ubica el comentario recibiendo de la cápsula en la Cabo Kennedy".

★ Experiencia
La primera vez Luna fue la primera experiencia agardada para la fuerza aérea. Stafford y el mayor John Eugene Cerhan, la primera habian pl quejas a base. "El agte horrible a poco de tado que

de la montaña. Mientras caza-bombarderos norteamericanos lanzaban repetidos ataques, con bombas explosivas e incendiarías contra la montaña, la artillería hizo blanco en las laderas sobre una serie de bases comunistas y en el lado opuesto al Valle de A Shau.

Los comunistas creen que la montaña

Director-Editor
OVIDIO LAGOS RUEDA

Asesor de la Dirección
DR. CARLOS OVIDIO LAGOS

Jefe de Redacción
RODOLFO VINACUA

Redactores:

Clara Bermant, Luis A. Etcheverry, Rafael O. Ielpi, Jorge Laborde, Jaime S. López, Juan Carlos Martini, Evaristo Monti, Graciela Querzola, Margarita T. de Saldaño, Alejandro Turnaturi, Rubén Visconti.

Colaboradores:

Héctor Bonaparte, Inés Fornaso de Guzmán Alfaro, Carlos E. Ragone (servicios fotográficos en Santa Fe), Néstor Zapata.

Corresponsales:

Lena Burtin, Alberto Cousté (C.Federal)
Jorge Vázquez Rossi (Santa Fe)
Aldo Grinberg (Nueva York)

Diagramación: José Ortuño.
Lady Boom: Roberto Fontanarrosa

Departamento Fotográfico: Carlos Saldi

Departamento de Arte e Ilustración:
Roberto Fontanarrosa (jefe)
Gregorio Francisco Zeballos

Ilustración de tapa: Roberto Fontanarrosa

Corrección: Raúl H. Sala

Administración: Josefina Serón
(Secretaria). Relaciones Públicas: Jacinto E.A. Moresco. Promoción y Publicidad:
Guillermina Covernton, Alberto González Leopoldo R. Laborde.

Distribución: Raúl Mottura

Redacción y Administración:
Santa Fe 768, Rosario, T.E. 42905

Precio: \$ 150.- por ejemplar
Número atrasado: \$ 200.

Registro Nacional de la Propiedad
Intelectual: 996917

Impreso en los talleres gráficos de la
Editorial Amalevi, Mendoza 1851,
T.E. 47279, Rosario

SUMARIO

Política: El país.....	6
Política: El mundo.....	8
Economía.....	12
Iglesia.....	14
Nota de tapa.....	20
Deportes.....	24
Parafernalia.....	32
Lady Boom.....	33
Vida moderna.....	53
Ciencia y técnica.....	64
Educación.....	66
Artes y espectáculos.....	67
Libros.....	72
Discos.....	79
Televisión.....	81

HECTOR NICOLAS ZINNI

boom

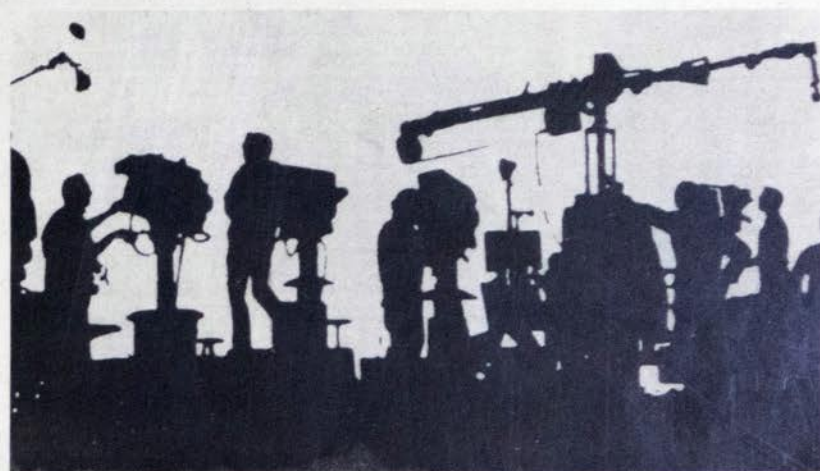
PUBLICACION MENSUAL

ROSARIO - JULIO 1969 - AÑO 1 - NUMERO 11

CARTA A LOS LECTORES

Ningún fenómeno, en los últimos años, ha presentado contornos tan alarmantes como el de la agonía de los programas de televisión rosarinos: un peligro que amenaza convertir a los canales de Rosario -y, en consecuencia, del interior- en simples estaciones repetidoras.

Las causas que determinan esta conspiración, son analizadas en la página 20.



El accidentado viaje al continente americano, realizado por el gobernador del estado de Nueva York Nelson Rockefeller, repitió incesantemente una amarga experiencia, sufrida antes por el actual presidente americano Richard Nixon. El continuo repudio, en todas las capitales visitadas, la cancelación de entrevistas en algunos casos y los permanentes estallidos de violencia aparejados a la llegada del "enviado de buena voluntad", certifican a la vez que una radicalización del estado de ánimo antinorteamericano, la afirmación de una América dispuesta a disponer, por sí misma, de su propia historia. El análisis del itinerario amargo puede verificarse en página 8.

Después de una exhaustiva indagación en todos los niveles de la jerarquía eclesiástica, BOOM publica en este número un minucioso panorama de la situación del clero santafesino. Las mismas dos tendencias -renovadores y tradicionales- que generaron la mayoría de los conflictos en la iglesia americana, parecen enfrentados a su vez en la provincia: los primeros, encarnados en los sacerdotes del norte santafesino, en contacto con un medio áspero y cargado de diferencias sociales; los segundos, en las más altas capas de la jerarquía eclesiástica capitalina, tras los pasos seculares del arzobispo santafesino, cardenal Nicolás Fasolino. Las conclusiones se encuentran expuestas en página 14.

Como es habitual, las permanentes secciones fijas de BOOM; política nacional, internacional (con un rastreo de las herencias y futuro recibidos por el nuevo presidente francés Pompidou), economía, deportes, vida moderna, libros, discos y el siempre renovado suplemento femenino Lady BOOM.

EL DIRECTOR

CARTAS DE LOS LECTORES

La batalla de Rosario (I)

Existen dos caminos frente a hechos como los vividos por el país en los últimos meses: o la complicidad del silencio o la denuncia. He leído realmente con satisfacción la nota publicada por BOOM en último número: el artículo sobre los sucesos de mayo tiene la objetividad necesaria como para que no se lo pueda tildar de parcialismos absurdos, pero esa misma objetividad, da más fuerza a la denuncia. La existencia o supervivencia de un gobierno como el de la Revolución Argentina, acaso haga repetibles acontecimientos como los vividos en Rosario, Córdoba o Tucumán: frente a esa inevitable repetición, sólo caben actitudes de denuncia como la de BOOM.

Juan Carlos del Priore - Córdoba

(III)

Como universitario, no puedo menos que agradecer a BOOM por la absoluta escrupulosidad con que encaró la nota sobre los sucesos estudiantiles en Rosario, negándose a entrar en la complicidad de señalarmos a los estudiantes como movidos por otros intereses que no sean los de la dignificación de la universidad argentina, la remoción de estructuras anémicas o tendientes al privilegio en la enseñanza y una honda necesidad de cambio, que es por otra parte, deseo de todos los argentinos. Si esos son *finés inconfesables*, como pretenden el gobierno y todo su equipo de información y represión, realmente empezamos a no entender nada de nada.

Omar O. Martín - Rosario

(II)

Me pareció muy poco objetiva la nota de BOOM sobre los problemas estudiantiles de Rosario: la revista toma partido visible por el desorden y el desborde juvenil, que tan mal le hacen al país. En resumidas cuentas, deja de ser una revista "de información", como debe ser.

Cristina Albasola - Rosario

Neustadt (I)

El señor Bernardo Neustadt pone por fin en claro sus convicciones en el reportaje de BOOM N° 10, que es decir: no aclara nada. Muy hábil el interrogatorio, pero más hábiles las respuestas de ese verdadero artífice del espectáculo televisivo. Por otra parte, aunque sus respuestas no den nunca la cara, sus últimas actuaciones en *Reportajes al país*, le han obligado, cada vez más, a desprenderse la máscara de equidad y prescindencia que pretendía. El cada vez más onganista Neustadt no es otra cosa que eso: un hábil agente de propaganda de la Revolución Argentina o por lo menos, el no menos sagaz jefe de relaciones públicas del presidente Onganía.

Eduardo Oscar Cides - Rosario

(II)

Duele que en una ciudad como la nuestra, tan abandonada por Buenos Aires y por los porteños, se ataque tanto a quien, como Neustadt, intenta dar una imagen seria de los rosarinos, de su juventud y de las inquietudes que nos aquejan a todos. Por ese sendero, lo único que conseguiremos será seguir siendo una ciudad de resentidos, que no quieren salir de su condición de oscura segunda ciudad de la República. ¿O nó?

Pedro Martínez Mian - Rosario

Maffia



Seguí con sumo interés las tres notas que publicó BOOM, el año pasado, sobre la maffia rosarina, y lamento que ese tema tan interesante se haya agotado tan rápido. Sin embargo, quiero señalarles que las organizaciones delictivas no se terminaron en 1932: en la actualidad no existirá la maffia, pero hay crímenes recientes de los cuales la justicia parece no encontrar nunca a los culpables. En todos los países del mundo, los asesinos tienen su castigo y la ley es igual para todos los ciudadanos; en el nuestro, algunos crímenes famosos, que han llenado diarios y revistas, han caído en el olvido, sin que, por supuesto, se hayan encontrado a los culpables. Señor director: ¿no cree Ud. que una revista sería como Boom debería encarar un tema tan importante como los crímenes no resueltos?

Ernesto Panizza - Rosario



Nota de la Dirección: BOOM prepara, desde hace unos meses, un extenso informe sobre los crímenes no resueltos. El primero de esa serie será el asesinato del estanciero Santiago Pagliero, ultimado en San José de la Esquina en 1965.



Arañando el cielo.

Más arriba que arriba.
A 214 metros del suelo remata la nueva torre de Canal 5.
Más alta, que la más alta de Sudamérica.

Le hace cosquillas a las nubes, con su imponente estructura metálica.

Resultado de la más avan-

zada técnica, en este tipo de construcciones.

Más gente y a más kilómetros, captarán nuestras emisiones.

Es nuestro propósito, llevar el esparcimiento y la cultura, a la mayor distancia posible.

Nuestra torre y nuestra programación lo permiten holgadamente.



CANAL 5
el Canal de Rosario.

Contra viento y marea.



boom

El gobierno está en un hilo

¿Dónde está la Revolución?

BOOM, atenta a la importancia de los acontecimientos vividos por el país en los últimos meses, se ha propuesto entrevistar a aquellos representantes del quehacer político nacional que, de paso por Rosario, puedan arrojar luz sobre los mismos o, por lo menos, dar lugar a la polémica ideológica de los argentinos. La cuestionada figura del doctor Raúl Matera -definido por él mismo como "un ideólogo del peronismo"- ocupa en Junio el cuestionamiento de esta revista. Sus respuestas al mismo son las siguientes:

¿Cuáles son sus puntos de vista sobre los acontecimientos esencialmente violentos vividos por el país en los últimos meses?

Creo que la situación es dramática y tiene su justificativo en una política de injusticia y que, mientras no se cambie substancialmente esa política el camino de la violencia está abierto. Creo que además esto expresa el pensamiento expuesto en mi carta abierta, dirigida al actual presidente de la República. No es porque yo lo desee: yo no lo deseo. Yo quiero el camino de la paz y de las soluciones pacíficas, porque estoy hecho para eso: mi mentalidad es la de un cirujano, la de un médico, pero yo digo hoy y concreté antes, en mi carta, este pensamiento: que queda abierto el camino si la injusticia no se soluciona.

Frente a estos hechos mencionados, ¿cuáles son, a su juicio, las posibilidades del gobierno de Onganía de sobrevivir mucho

tiempo en estas condiciones?

Es sabido que nunca se puede hacer un análisis muy objetivo de la situación, porque hay una cantidad de factores imponderables que uno no puede poner en juego y que se escapan porque no se está en el escenario del proceso, en la parte ejecutiva de ese proceso. Pero considero que, si Onganía no cambia substancialmente su política, la supervivencia de su gobierno está muy en peligro.

¿Cuál es su opinión sobre los cambios efectuados en el equipo Onganía?

En realidad, el doctor Dagnino Pastore es el menos liberal de los economistas, pero me ha sorprendido su apuro en declarar la política económica que llevará a cabo. Creo que ha habido un error táctico de su parte: porque las circunstancias futuras pueden indicar otras soluciones y él se ha adelantado a enunciar algo que nadie le había pedido. Además, me dio toda la impresión de que el propio Kriger Vasena fue el autor de esas declaraciones del flamante ministro.

¿Qué opina de las críticas constantes del estudiantado acerca de la actual estructuración de la enseñanza universitaria?

Yo estoy un poco alejado del problema universitario. Ustedes saben que he sido profesor titular de mi especialidad, hasta el año 1959 y, desde ese entonces, estoy un tanto extraño al proceso de la universidad argentina. Sin embargo, considero que la universidad debe ser el lugar donde se formen los futuros líderes de la conducción del país y que, por lo tanto, esa universidad debe tener un enorme caudal de ideas en lo social y en lo nacional. Mientras la universidad no conforme un espíritu nacional y un sentido social para el país, dejará de cumplir la función que debe tener. Además, lógicamente, de contribuir a la formación cultural de nuestros hombres.

¿Cómo ve en este momento el movimiento sindical argentino?

Desgraciadamente, el movimiento sindical argentino está tremendamente dividido, división que se han encargado de realizar los sectores liberales que la vienen produciendo desde hace 14 años. Creo que la unidad del movimiento sindical es fundamental para el proceso de cambio. En ese sentido, yo no he intervenido en el problema sindical, lo he dejado desenvolverse por sí mismo. Tengo —eso sí— amigos y compañeros queridos en los tres sectores, algunos incluso admirados por mí, como es el caso de Taccone, como es el de Alonso que es un hombre inteligente y capacitado y la misma figura de Ongaro, que además de ser un gran idealista es auténticamente un gran revolucionario y un gran argentino.

¿Confía en la posibilidad de una salida eleccionaria?

Creo que la última salida que le queda a las Fuerzas Armadas, si no son capaces de realizar la revolución que la gran mayoría del país espera, es la salida eleccionaria. En ese terreno vamos a luchar para que esa salida sea sin proscripciones ni vetos y para la organización de un gran movimiento nacional, cuya cabeza y cuya médula espinal va a ser, evidentemente, el peronismo. Pero al cual se van a sumar otros sectores de la opinión pública y política del país, que estructuralmente están conformados muy cercanos a nuestra ideología. Creo que en ese sentido se está haciendo una gran labor ya, y se

va a ir conformando esa fuerza que el país necesita. Es decir: una estructura moderna, con equipos técnicos a la luz de la revolución tecnológica y equipos políticos e ideológicos perfectamente adiestrados. ♦

Los hermanos sean unidos

Aunque teóricamente las dos tenían el mismo loable ideal: el bienestar de la clase obrera, no actuaban por cierto de común acuerdo casi nunca. Más bien podría decirse que eran enemigas irreconciliables. Tanto la delegación regional de la CGT de los Argentinos (Paseo Colón), como la regional que respondía a la central obrera participacionista (Azopardo), repetían en las figuras de sus dos secretarios regionales, Héctor Quagliaro e Hidalgo de Sutiaga, los continuos desacuerdos y desavenencias que a nivel nacional surgían entre Raymond Ongaro y Vicente Roqué.

Empero, lo que se presentaba como una utopía, la unidad del movimiento sindical en el ámbito rosarino, se cristalizó. Fue necesario sin embargo, un hecho de muchísima trascendencia —tanta como para zanjar las serias diferencias que los separaban— para que ambas CGT decidieran aunar sus hasta entonces opuestos esfuerzos. De tal modo, desde el 20 de mayo de 1969, víspera de los acontecimientos estudiantiles y populares que conmocionaron no sólo a Rosario sino a todo el país, una junta intersindical rige los destinos de los trabajadores rosarinos.

Así en la paz como en la guerra

Ya las trágicas muertes de los estudiantes Adolfo Bello en Rosario y Juan José Cabral en Corrientes y los graves hechos que se sucedieron antes y después de ellas, alertaron a los sindicalistas rosarinos que se avecinaba el comienzo de algo fuera de lo común. En vista de ello, entre el sábado 17 y el lunes 19 de mayo, se entablaron los primeros y cautelosos diálogos entre las dos regionales rosarinas. Hasta ese momento ambas coincidían, sin embargo, en un solo y obvio enunciado: la exteriorización de repudio por la violencia policial desatada contra el estudiantado argentino en general y rosarino en particular. Acaso la recordación del viejo axioma "la unión hace la fuerza", decidió la unificación para otorgar mayor fuerza a la repulsa.

El martes 20 de mayo, en el local de la hasta ese entonces Regional de la CGT de los Argentinos, se reunieron representantes de todas las tendencias gremiales de la ciudad, para proceder a una concienzuda planificación de la futura acción conjunta. En un agitado y extenso debate que comenzó cerca de las ocho de la noche y finalizó a la madrugada, se resolvió por unanimidad la realización de un paro de 24 horas, que tendría vigencia únicamente en Rosario. También se fijó la fecha del mismo sin más dilaciones: el viernes 23 de mayo. Pero si importante resultó la decisión de llevar a cabo la medida de fuerza como expresión de protesta, mucho más relevancia adquirió otra: la mociona-

da por un delegado del Sindicato de Luz y Fuerza, de que una junta intersindical, compuesta por delegados de ambas confederaciones, presidiera el plenario. Era el primer indicio firme y concreto, de que se podía arribar a un acuerdo, mutuas concesiones mediante. La posibilidad de llegar a una unión duradera prendió fuerte entre los sindicalistas: pasada ya la medianoche del mismo 20 de mayo, se convocó a una asamblea, para proseguir las conversaciones y discusiones que asomaban como muy bien encaminadas. La cita era, ya a esa hora, para el mismo día miércoles 21, en el local del Sindicato del Vidrio.

Con la presencia de cuarenta y nueve delegados, que representaban a otros tantos gremios, el plenario se constituyó tal como se había acordado, aunque con visible retraso: la sesión comenzó pasadas las nueve y media de la noche, cuando había sido fijada para las ocho, y fue presidida nuevamente por la junta intersindical. A la misma hora en que, en el centro de la ciudad, el pueblo y los estudiantes luchaban con las fuerzas de represión, el plenario decretaba que los participacionistas Gregorio Valdez (Metalúrgicos) y Osvaldo Patalagoytia (Vidrio); los ongaristas Héctor Cancino (FOETRA) y Mario L. Aguirre (Trabajadores del Estado) y el representante independiente Neifer Juncos (Luz y Fuerza) serían la máxima y única autoridad del sindicalismo rosarino.

El plenario no se conformó solamente con conferirle mandato a la flamante intersindical: le fijó plazo en sus funciones ("Hasta lograr la normalización y unificación del movimiento obrero") y también señaló los objetivos de la acción futura ("Para derrotar al enemigo común"). La unidad se había concretado con todas las de la ley.

Escoba nueva barre bien

Por la forma en que los gremios acataron las primeras decisiones de la nueva autoridad, ésta no pudo tener un comienzo más auspicioso. El paro decretado para el viernes 23 de mayo contó con la adhesión masiva de toda la ciudad, consternada aún por los vandalismos policiales. Sin embargo, la central obrera no se durmió sobre los laureles: mucho más ambiciosa viajó a Buenos Aires en pleno, portando dos sugerencias importantes. La primera, un paro de carácter nacional, fructificó en el paro nacional del viernes 30 de mayo; la segun-



Augusto Vandor: Diciendo todavía

da —un lirismo casi— no tuvo el más mínimo éxito: postulaba un acercamiento entre Azopardo y Paseo Colón.

Tras un paréntesis de diez días, mechado únicamente por algún intrascendente comunicado, la CGT volvió a la carga. Y el jueves 11 de junio lanzó un extenso comunicado, aprobado previamente por un plenario de 32 gremios, con un también extenso título: "Primero habló Lanusse... Después Onganía... Hoy contestan los trabajadores y el pueblo". En él se aludía entre otras cosas, a "la estupidez oficial", "la podredumbre de un régimen y la ineptitud del gobierno"; se tildaba al presidente de "juez y verdugo de los argentinos y consentidor de la penetración extranjera", y se postulaba como única salida, "la lucha hasta que podamos reconquistar la libertad, la independencia y la justicia social y le sea devuelto al pueblo el ejercicio del poder", como para que no quedara ninguna duda sobre la orientación de la nueva CGT rosarina. El plenario mencionado aprobó, además, otros dos puntos importantes: un anticipado repudio a la probable presencia de Nelson Rockefeller en la Argentina y un nuevo viaje de la intersindical a Buenos Aires, con dos nuevos proyectos: primero, incitar a las dos centrales a la unidad, y segundo: plantear al gobierno nacional sus exigencias. Las últimas eran sumamente concretas: libertad de los detenidos; derogación de las leyes represivas; defensa de la soberanía nacional y del petróleo; respeto a la voluntad soberana del pueblo; levantamiento de las intervenciones a los gremios afectados por las mismas; 40 por ciento de aumento en los salarios o inmediata convocatoria de paritarias, bajo amenaza de iniciar también de inmediato, drásticas medidas de fuerza.

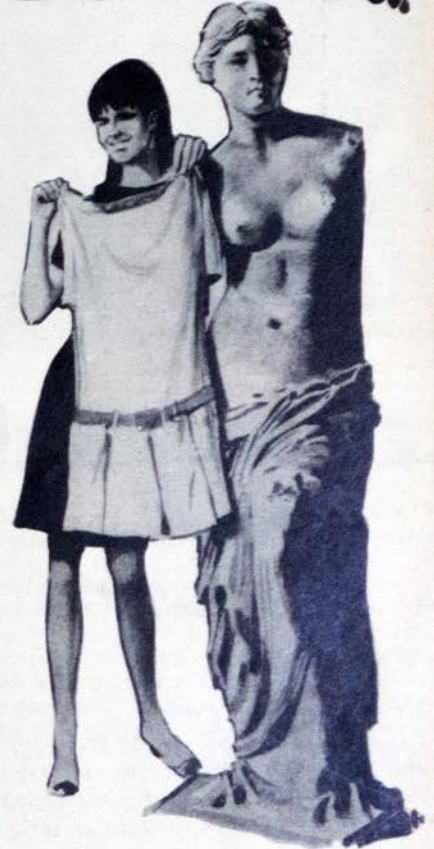
De todos modos, la unidad puede tener (y es muy probable que ocurra así) vida efímera y quedar en buenas intenciones. Muchos y poderosos intereses juegan sobre y bajo el agua del sindicalismo argentino. Además, y con toda seguridad, las últimas decisiones, declaraciones, sugerencias y demás planteos de la CGT Regional de Rosario unificada, no van a ser muy bien vistas por Azopardo y sus contornos. El tiempo dirá hasta cuándo pueden andar del brazo dos antiguos enemigos.

La muerte de Augusto Timoteo Vandor, baleado el 30 de junio, contribuía, al cierre de esta edición, a hacer nuevamente delicado el de por sí bastante difícil panorama del sindicalismo argentino. Las variantes que la muerte del jerarca de la Unión Obrera Metalúrgica, puede introducir en el campo sindical, no son todavía predecibles. Por un lado, desaparecido el escollo que Vandor significó siempre para la unificación de los distintos sectores gremiales, acaso su trágica muerte contribuya a acelerar el proceso unificador. Por otro, las secuelas que puedan derivarse de su muerte, quizás alcancen nuevos cauces de violencia ajenos por lo menos hasta ahora, a las luchas entre los gremios.

Una de las más discutidas figuras, por su trayectoria total, de la historia del movimiento sindical en la Argentina, Vandor configurará, en cualquiera de las dos posibilidades mencionadas, el caso de quien —después de muerto— continúa dirigiendo los avatares del desenvolvimiento de uno de los aspectos más vitales de la vida total del país. Cuestionado —justamente, casi siempre— por sus métodos y manejos dentro del sindicalismo, e incluso implicado en otra muerte: la de su compañero Rosendo García, Augusto Vandor decidirá también, es seguro, la suerte o desgracia de la actual unidad gremial rosarina. ♦

Integral

vestir una venus..



Este es el sueño sublimado de los hacedores de la moda. Un sueño que nosotros compartimos y hacemos realidad, en cada prenda seleccionada para nuestra colección...

Porque soñamos en Ud. una Venus, que-remos realzar aún más su natural elegancia.



ESTE AÑO
TAMBIEN
OTOÑO-INVIerno
EN

Bogliione y Covelli

MITRE 738

Créditos



Rockefeller: 20 mil leguas de viaje sin amigos

La desgracia de ser embajador

"¡West Indies! Nueces de coco, tabaco y aguardiente...", clamaba en la década del treinta por su tierra cubana, el poeta del Son entero. Hoy, con más años vividos, con más ilusiones perdidas, ese canto que representó el grito de la desesperación, del dolor y la vergüenza; ese canto que quiso ser —y lo fue— de rebeldía, pesa sobre América como una culpa de impotencia. Latinoamérica, con sus tumbas, con sus avances y retrocesos, con sus nuevas caras y recambios, sigue siendo como aquella patria del poeta: dulce por fuera y muy amarga por dentro.

Dos acontecimientos vividos por el continente en junio pasado, reactualizan las palabras del poeta. Son dos hechos que no tienen que ver estrictamente con el poema, pero que sí están imbricados con el motivo del mismo: la política de Estados Unidos para con sus dependientes del Sur, y la correspondiente complicidad de los gobiernos latinoamericanos para con esa misma política. La accidentada visita de Nelson Rockefeller y las esotéricas discusiones en el seno de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA) y el Consejo Interamericano Económico y Social (CIES), sostenidas en Viña del Mar y Puerto España, respectivamente, han puesto de nuevo sobre el tapete la realidad de siempre, recién ahora vislumbrada a nivel oficial. "Es creencia generalizada que nuestro continente está recibiendo una ayuda real en materia financiera. Las cifras demuestran lo contrario. Podemos afirmar que Latinoamérica está contribuyendo al desarrollo de Estados Unidos y otras naciones industriales", dijo el ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdez. "Los beneficios del capital invertido crecen y se multiplican enormemente —agregó— pero no en nuestros países, sino en el extranjero".

Este reconocimiento oficial a la realidad americana, presidió las palabras con que el canciller trasandino acompañó la entrega del "Consenso de Viña del Mar", un documento destilado en los alambiques de la CECLA, al presidente Richard Ni-

xon. Y no podía ser de otra manera: a la diaria realidad que viven los latinoamericanos, se suma recién ahora el reconocimiento de la de los números, que señala que entre 1961 y 1966, los países de América latina recibieron, aproximadamente, unos 6.700 millones de dólares en concepto de "ayuda", devolviendo por amortizaciones y lucros —que no fueron reinvertidos en los respectivos países, sino llevados al norte— más de 12.000 millones. Realidad, como la otra, irrefutable.

No obstante, si bien las expresiones de Valdez en la Casa Blanca son indiscutibles para cualquiera que quiera ver las cosas como son y no "como necesita que sean", no lo fueron tanto para el ministro de Relaciones Exteriores de Brasil. Dijo Maghalaes Pinto, en una reunión con los periodistas, que las palabras de Valdez eran solamente la opinión particular de él y no la de los países latinoamericanos, reconocida únicamente en el "Consenso". Tales conceptos, en boca de quien logró apagar las manifestaciones populares contrarias a la visita de Rockefeller a su país encarcelando, censurando estrictamente a la prensa y montando un dispositivo de seguridad que inclusive llegó a molestar a la propia escolta del vapuleado gobernador neoyorkino, constituyen un signo evidente de que el encuentro de los pueblos latinoamericanos con su destino, por medio de sus actuales regímenes y gobernantes, está lejos de ser sólo una esperanza.

Las declaraciones de Valdez, por el momento, quedaron solamente en lo que fueron: palabras. Las tímidas aspiraciones manifestadas por la reunión del CIES —que solamente pidió la anulación de las cláusulas de "adicionalidad" en los préstamos norteamericanos, por otra parte un ejemplo evidente de la política proteccionista del campeón de la libre empresa— son demostrativas. Pese al surgimiento de cierta toma de conciencia en los actuales dirigentes, éstos están lejos de iniciar la lucha por la transformación económica y social que Latinoamérica reclama.

Siguen sosteniendo que los intereses

norteamericanos y latinoamericanos son los mismos y no es así. Estados Unidos es un país altamente tecnificado, con un importante sector de su poderosa industria que trabaja exclusivamente para la exportación de América latina, que de ninguna manera puede permitir que las naciones bajo su férula abandonen su condición de productores de materias primas, es decir, que salgan del subdesarrollo. Es claro que en la balanza, también se asienta el contrapeso: si bien las necesidades económicas son atendibles, los hechos políticos que éstas generan suelen ser contraproducentes (Cuba), razón por la cual es necesario aguzar el oído, afinar la puntería y tratar de cazar la liebre a una distancia mayor, lo suficiente para que no se permita la individualización de quien aprieta el gatillo.

"Yanki, go home"

Si bien Nelson Rockefeller debe haber sufrido en su vida muchas veces, las consecuencias del celoso amor de sus "amigos", en pocas oportunidades habrá experimentado tal grado de agradecimiento como el que le produjo la idea del secretario general de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Galo Plaza, su amigo, expuesta al presidente Richard Nixon, sobre la conveniencia de que Rocky realizara una gira por los países ubicados al sur del río Grande.

Políticamente (y Nelson Rockefeller se mueve solamente en función política) le ha significado uno de sus más serios traspiés y contribuyó, con la arrasadora ola de protestas populares, con los ataques de la prensa extranjera y propia, con las expresiones de ciertos mandatarios, a descolocar y desgastar su imagen frente a sus conciudadanos, descontando, por supuesto, la que representaba para los latinoamericanos.

El universal "yanki, go home", toda una aspiración contenida en tres palabras, se escuchó en todos los países que pisó: en algunos más, en otros menos; en algunos con consecuencias sangrientas; en otros, con resultados políticos contraproducentes. No menos afortunados fueron sus contactos con la prensa: a la de su país, le enrostró el no haber informado con la importancia que el tema merecía, sobre esta parte del continente, acusándola —con mucha diplomacia— de sensacionalista. A la exterior, se limitó a acusarla de no comprender las intenciones del gobierno norteamericano. Pero si la actitud del periodismo le resultó molesta, no menos incómodos deben haberse sentido los burócratas del Departamento de Estado, acusados por Rockefeller de "inoperantes", al no haber sabido cumplir, en su labor profesional, con la misión de hacer llegar en forma sistemática y realista, las inquietudes de los pueblos subdesarrollados.

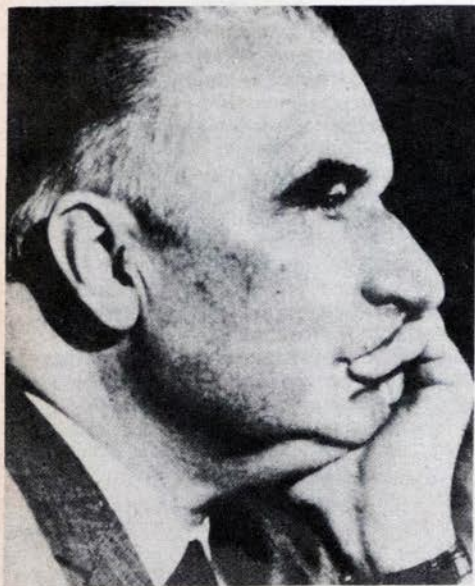
Ni la frustrada visita del "viajero de buena voluntad" ni los documentos de la CECLA y el CIES constituyen hechos que hayan traído un poco de paz y esperanzas a los hijos del continente americano. Sus problemas —el subdesarrollo, las condiciones inhumanas de vida, el analfabetismo, la mortandad infantil, las frustraciones espirituales y políticas— seguirán con ellos, no los abandonarán; al contrario: en algunos casos se agravarán progresivamente. Mientras tanto, la brecha entre países ricos y pobres seguirá su crecimiento geométrico y la distancia será cada vez más insalvable. Todo esto, claro está, si antes la paciencia no se agota definitivamente. ♦

París no era una fiesta

Ovidio Lagos Rueda, director de BOOM, estuvo en París antes, durante y después de la primera rueda electoral, celebrada el primero de junio. El resultado de la misma y la posterior y bastante ilógica abstención del Partido Comunista francés (la tercera fuerza en importancia en los comicios, con casi 5 millones de votantes) hacían fácilmente predecible el triunfo final de Georges Pompidou. El informe, enviado el 2 de junio, es claro e imprescindible para captar en su totalidad el estado de ánimo del electorado francés que fué de apatía y general indiferencia, y esbozar conclusiones sobre el proceso.

"Los desórdenes estudiantiles del año pasado y el último referéndum nos han dejado sin fuerzas: en este momento, los franceses pensamos más en las vacaciones o en las cuotas que tenemos que pagar, que en las elecciones presidenciales". La aseveración, deslizada por un comerciante en un café de la Rue de Rivoli, apenas confirmaba una actitud que pareció envolver a la ciudad en los últimos días previos al acto eleccionario: ante los comicios del primero de junio, los parisienses optaron por el antiproselitismo y por una calma que desconcertaba, a priori, a los extranjeros desprevenidos. En efecto: cualquiera que se aventurara a caminar por los grandes bulevares o por la atiborrada Place de l'Opera, podía comprobar un hecho contundente, concreto: la calma y la apatía se habían apoderado, inesperadamente, de los franceses.

Pero los efectos de esa actitud no sólo se limitaban a algunos barrios; por el contrario, hasta el mítico Saint Germain-des-



Pompidou: Siete años de mala suerte?

Pres, o el barrio latino, parecían haber dado la espalda a los siete candidatos que se disputaban, en la primera rueda, el Palacio del Eliseo. Para los insólitos transeúntes del Boulevard Saint Michel, de la Place de la Sorbonne o de los jardines de Luxemburgo, el anticlima electoral era sólo un costado más de una campaña que aseguraba, desde entonces, la continuación del degaullismo en Francia. "Los franceses, en el fondo —se lamentaba Jean Pierre Favre (23, estudiante de medicina)— son atrozmente conservadores. La burguesía, que constituye el grueso del electorado, optará irremediabilmente, por Poher o por Pompidou". Quizás ese pronóstico inevitable fue la causa directa de la falta de polémica en las calles, en los cafés, en las plazas: nada parecía perturbar el ritmo de la ciudad, donde apenas se advertían afiches que aseguraban la mejor fórmula. Y no era de extrañar: París, blanqueada por iniciativa de André Malraux, sólo ostentaba lánguidos posters electorales que no respondían, precisamente, a las motivaciones de un mercado. **Pompidou c'est le bon sens, o Pompidou c'est la securité**, sobre un fondo deliberadamente celeste, eran los axiomas sobre los que se asentaba el sucesor de de Gaulle. Poher, más modesto, prefirió un slogan menos conservador: **Poher pour les français**.

La metamorfosis

El primero de junio París asistió a un espectáculo tan poco común como el que propusieron las elecciones: después de atravesar una de las primaveras más lluviosas de la última década, por primera vez el sol decidió alentar a los votantes. Durante la semana, los chaparrones y el frío compartieron los pronósticos de l'Ifop, una entidad que sondea la opinión pública, que sólo lograron confundir a los parisienses. El periódico **France-Soir** adelantó una primicia reveladora: Pompidou poseía el 41 por ciento del electorado; Poher, el 30 (en tres días perdió siete puntos); Duclós el 14; Defferre, el 8; Rocard, el 4; Krivine, el 2, y, por último, Ducatel, con el 1 por ciento. El candidato del centro, Poher, no demasiado contento con los índices de l'Ifop, decidió consultar por su cuenta a otro organismo, para que arrojase cifras más alentadoras.

En realidad, el anticlima electoral que soportó París en los últimos siete días previos, se vio acrecentado por la actitud de algunos candidatos, como por ejemplo Alain Poher, que ofrecía una imagen algo tierna para el electorado francés, hasta el punto de ser recriminado por un miembro del comité de Estrasburgo: "Tiene que decidirse a decir algo —le increpó telefónicamente—; sus discursos son demasiado vagos, tiernos; en Alsacia, perdemos con seguridad las elecciones". El resultado de la fulminante demanda, curiosamente, no se hizo esperar: Poher optó por cambiar de anteojos (los reemplazó por otros, con montura de carey) y por imposter la voz al incursionar en la televisión. Para el opositor al degaullismo, la opción de los franceses, ante los comicios del primero de junio, no dejaba de ser alarmante: "Si Pompidou es elegido —sentenció pocos días antes de que su predicción comenzara a cristalizarse—, tendrá plenos poderes durante cuatro años. No habrá otro recurso, para los opositores, que la calle. Por lo tanto, habrá que decidirse por mí, o por el caos". Para consumir semejante corolario, Alain Poher amenazaba con una cadena de reformas que sorprendió a los observa-

dores: liquidación del Ministerio de Información, y un cambio radical con respecto a la conducción económica de la V República. Además, prometió reintegrar en sus funciones a los periodistas sancionados por el gobierno del general de Gaulle.

El representante del "caos", Pompidou, no se dejaba amedrentar por las profecías de su opositor: en cinco días, recorrió veinte ciudades, sin dejar de cumplir, diariamente, una parafernalia que no admite desmayos, como, por ejemplo, escribir cartas, leer exhaustivamente todos los publicaciones periodísticas, recibir a los que solicitan audiencia. Para consumir estos ritos diarios debió, necesariamente, apelar a otros recursos: los somníferos, que le permitían levantarse, sin excepción, a las ocho de la mañana y mantener la "mente despejada" antes de que se proclamara el candidato a la presidencia.

La atomizada izquierda francesa, mientras tanto, se debatía en mitines políticos: el más espectacular quizás, lo protagonizó el trotskista Alain Krivine, que logró reunir a 5 mil adeptos en el Palais des Sports, adecuadamente decorado con banderas rojas y retratos gigantescos del Ché Guevara, de Trotsky y de Lenin. Los car-



Krivine: Pocos pero tumultuosos

gos de Krivine a los restantes candidatos de la izquierda (Michel Rocard y Jacques Duclos), retumbaron entre la apretujada concurrencia: "Acuso a Rocard y a Duclós —bramó enardecido— de diluir la lucha de clases en una farsa electoral". Pero eso no es todo: el día anterior arengó, frente a las usinas Renault, a una delirante multitud de obreros que repetía el estribillo: "Les gauches au boulot! Krivine a l'usine!". Sin embargo, los desafíos de Krivine obtuvieron magros resultados: apenas pudo elevar del uno al dos por ciento su porcentaje electoral.

El principio del fin

Pocas veces los Campos Eliseos, bañados por el sol de junio, fueron testigos de semejante muchedumbre; a lo sumo, el 14 de julio, cuando el ejército francés despliega, en un desfile, su poderío bélico. No obstante, la tarde del primero de junio, la ciudad invadió, desde la Place de la Concorde hasta el Arco de Triunfo, todos los cafés de la Avenida, los cines, los bancos

de las plazas. En realidad, festejaba más el primer día de sol que se iniciaba en París, que la primera rueda de las elecciones. Los únicos atentados al escrutinio, a través de las radios a transistores, fueron los policías; en cada esquina se arremolinaban a la espera del resultado. Los que prefirieron quedarse en París, después de haber votado, se dedicaron a actividades bucólicas en los parques, o a evadirse a través de los últimos estrenos cinematográficos. El que congregó más adictos, paradójicamente, fue un cine arte próximo al Arco de Triunfo; en efecto: en los cien metros de extensión de la Rue Troyon, una multitud se apretujaba para asistir al estreno de *La hora de los hornos*, un documental de cuatro horas de duración, del argentino Fernando Ezequiel Solanas, que participó en el Festival de Cannes. La izquierda francesa, que desembolsó diez francos para contemplar una película panfletaria que incita a la violencia para liberar a la Argentina y a Latinoamérica del neocolonialismo, sólo logró desatar polémicas entre los asistentes. "Es curioso —reflexionó un espectador español—: los franceses se enardecen más por los problemas del tercer mundo que por los suyos propios".

Acaso por eso, cuando a las ocho de la noche París conoció los resultados de la primera rueda, la indiferencia se había filtrado en la mayoría de los sectores: a excepción de la burguesía y de las amas de casa que contemplaban el escrutinio por televisión, nadie parecía tomar en serio la primera faz electoral. Sin embargo, más de uno no dejó de estudiar las cifras, que arrojaron, sorpresivamente, un dato revelador: después de Pompidou, que obtuvo 9.858.824 votos (el 44,14 por ciento del electorado) y de Alain Poher, con 5.221.022 (23,38 por ciento), surgía un candidato que congregó un número algo elevado de votos: Jacques Duclos, del Partido Comunista Francés, con 4.787.665 (21,43 por ciento), todo un repunte.

Semejantes cifras sólo confirmaron, a priori, una derrota: la de Alain Poher, que, a pesar de la desventaja, decidió presentarse a la segunda rueda, el 15 de junio. "Para ser fiel a sí mismo —declaró el político Lucien Neuwirth— y a las ideas que ha defendido durante la campaña electoral, Poher debería retirarse". Para otros, la única posibilidad del candidato centrista, era nuclear a los que votaron por el non en el último referéndum. Las probabilidades, no obstante, sólo parecían favorecer al heredero de de Gaulle, que había obtenido hasta ese momento una aplastante mayoría.

Nada hacía suponer que, en la segunda rueda, la izquierda se volcara sobre Poher. "En realidad —profetizó un periodista francés— sería conveniente que Pompidou ganase las elecciones: ello facilitaría una oposición, fundamental para la buena marcha de un gobierno. Además, los franceses, después de cuatro años de Pompidou, tomarán conciencia de que el sistema que propone el degaullismo ya no le sirve a Francia: se desmoronaría serenamente, sin necesidad de apelar a la violencia". ♦

mas previos que, una vez encaramados en el poder, no dejaron de ser por cierto, un lastre tremendamente "fastidioso" y hasta "fatal" en la acción del gobierno posterior. El nuevo presidente francés Georges Jean Raymond Pompidou, surgido en los comicios complementarios del 15 de junio pasado, no va a ser ciertamente la excepción a la regla. Este ex banquero de los Rothschild, un intelectual y poco ferviente católico de 58 años de edad, amante de todo cuanto sea buen gusto y expresión artística, ha iniciado junto con la concreción de su máximo anhelo político —amasado desde hace más de veinte años con clarividente paciencia y gran dosis de inteligencia— el ascenso de una empinada cuesta que puede llegar a convertirse en su Gólgota público.

La entronización del "delfín" del degaullismo, llevada a cabo por más de 10



Le general: Como yo no hay dos...

millones 800 mil ciudadanos que colocaron sobre su cabeza una corona de igual número de papeletas y esperanzas, y sobre sus hombros el peso de la conducción política de casi 50 millones de franceses, representa para Francia el comienzo del cambio, el nacimiento de una nueva época de incertidumbre, de esperanzas, de posibilidades, de indiferencias y de, quizás, aún mayores frustraciones.

Pompidou ha sido llevado a la presidencia de Francia por el impulso de una poderosa fuerza —que él no controla— y que puede llegar a constituirse en el instrumento de su destrucción: el degaullismo. Es un hombre de esa corriente, contribuyó a cimentarla, a fortalecerla; fue su artífice y también, en cierta medida y momento, su salvador. Pero él no es Charles de Gaulle. El "gran Charles" es único e indivisible, pero no insustituible: Francia lo sabe y él también.

Solamente con el enorme prestigio que lo precedía, de Gaulle era capaz de darse los lujos políticos de irritar a Estados Unidos, desprestigiar la barrera protectora de la OTAN, enfrentar a Inglaterra en el Mercado Común, hablar de igual a igual con Bonn, coquetear con el Este, clamar por la retirada de los yanquis de Vietnam,

frenar una revolución popular con el solo O yo, o el caos, gritar "Viva Quebec libre" (algo así como decir "Viva Corrientes libre" en una visita a la Argentina) durante su viaje a Canadá, y empeñarse en que Francia apriete sola el botón de su propio disparador atómico. No, ciertamente no es el mismo hombre, aunque la misma fuerza se mueve detrás de él.

Herederas el viento

Este ex primer ministro, transformado en el decimonoveno presidente de Francia desde la Segunda República en 1870 y llamado a continuar los pasos de un general con más de estadista que de militar, sabe claramente que tendrá que obrar con mucho tacto: sabe que la herencia degaullista tiene que ser administrada con prudencia y que sólo le General tenía permitidos los caprichos o genialidades antes mencionados. Sus declaraciones y primeros pasos luego de las elecciones complementarias que lo ungieron, así lo señalan. Dijo en aquel entonces que, en caso de emergencia, acudiría a los consejos del ex presidente, pero que no lo haría siempre por cuanto éste podría molestarse, no obstante lo cual seguiría adelante con un "degaullismo más humanizado" (léase sin las mágicas impertinencias del general).

La madeja de la enorme herencia que debe administrar Pompidou durante los próximos siete años, posee varios nudos gordianos. Deberá continuar con el saneamiento de la economía, luego del colapso de la Revolución de Mayo; tendrá que mejorar las relaciones con los "anglos" (especialmente la alianza militar con Estados Unidos y el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo); estrechar los vínculos con el club comunista que tan jugosos saldos deja a todo el que comercia con él y, sobre todo, detener la próxima, y aparentemente inevitable, revuelta obrero-estudiantil. Es precisamente en este último factor —cuyo desencadenamiento puede producirse por otra parte ahora o más adelante— donde se esconde acaso la piedra que lo haga tropezar. Todo ello sin desconocer que fue durante la administración de de Gaulle, el brazo ejecutor de las medidas políticas que pusieron fin al movimiento.

Y es que no se puede olvidar que, cuando ya el desastre era inevitable, cuando la caída del gobierno iba camino de lo incontestable y lo político era desbordado por la política misma, Charles de Gaulle montó en un helicóptero y destilando su amargura voló a reunirse con sus viejos camaradas de armas. Al otro día, los tanques rodeaban París y el poder de obreros y estudiantes se diluía en los hechos, para quedar sólo en la retórica y la nostalgia. Lograr todo eso, solamente es posible cuando se es un ex general, se ha salvado a la patria en uno de los momentos más difíciles de su historia y se poseen condiciones de estadista como pocas veces se dieron en hombre alguno, en la turbulenta historia francesa del último siglo.

Al duro legado degaullista, Pompidou debe sumar un gran contrapeso, el mismo que —descontando la diferencia de ejecutores— constituyó la razón misma de ser de la reaparición del general de Gaulle en la escena política, en 1958. No es otro que el fantasma de la Cuarta República que, con sus constantes caídas y disloques internas y externas, ronda nuevamente desde el 27 de abril —cuando renunció "el gran Charles"— por la mente de todos los franceses. ♦

Francia: El duro legado

Siempre, en todos los países del mundo y en cualquier momento de la historia, los políticos se han manejado con esque-

mitomagia

Los temas del misterio

Por primera vez una excepcional enciclopedia de lo fantástico. Todos los temas del misterio, el ocultismo, la magia, el espiritismo, la mitología, las supersticiones, la astrología, la cábala, la alquimia y la parapsicología. Ilustraciones, color, y un cuento por número para formar una monumental antología de la literatura de lo fantástico. Con MITOMAGIA, el estudiante, el periodista, el profesional, el artista, todos, no sólo podrán satisfacer su curiosidad intelectual, sino también documentarse seriamente sobre el tema. Durante 52 semanas, Ud. podrá coleccionar los fascículos. Al terminar su publicación, la Editorial —con un desembolso de costo— se los canjeará por tres tomos lujosamente encuadernados, y un cuarto volumen con todos los cuentos.

Todos los miércoles, pídale en su kiosco!

Dirección: **ERNESTO SABATO**
Es una producción de

ELBA 
Ediciones
Latinoamericanas
Buenos Aires S.A.C.I.

Billinghurst 2466 7° "A"
Tel.: 82-2576

mitomagia

APARECE LOS MIERCOLES

En un verdadero esfuerzo editorial sin precedentes, cada fascículo se entregará al público a sólo \$ 170



Y ahora empezamos el tiempo social...

Vino viejo en odres nuevos

Como consecuencia de los hechos de mayo, el gabinete nacional ha sido modificado totalmente. Los resultados de los cambios introducidos, no pueden ser avalados todavía y sólo es posible aventurar opiniones cuyos fundamentos se basan más que nada en los criterios subjetivos de los opinantes, pero sin mayor asidero con la realidad.

Por otra parte, tampoco hay coincidencias sobre cuáles deben ser los campos de acción del gobierno en los que deben darse los cambios o en los que éstos deben ser más significativos. Para algunos sectores, satisfechos con la política de austeridad del ex ministro Krieger Vasena, la acción económica debe mantenerse sin variaciones y sólo será necesario ajustar las decisiones políticas, deterioradas por la escasa claridad de las expresiones o intenciones del equipo Borda, proclives a un participacionismo altamente sospechoso.

Otros, en cambio, manifiestan que las causas de la reacción popular tuvieron nacimiento en factores netamente económicos, alegando que los resultados del plan resultaron nefastos para los grupos de ingresos fijos, creando una situación de intolerancia extrema y posibilitando los estallidos de protesta conocidos. Lógicamente, entonces, los cambios deben darse en el campo exclusivamente económico.

Por último, y como es habitual, no faltan los eclécticos de todas las situaciones, que imputan tanto a causas políticas como económicas, las razones del caos y reclaman un cambio radical de planes y actitudes.

El análisis minucioso de los factores causales llevará, sin duda, mucho papel y tinta, pero lo que es innegable desde nuestro punto de observación, es que el nuevo ministro de Economía enfrenta su futura tarea con un pasado concreto que mereció aplausos y repudios, iniciando a partir de la vigencia del plan económico implantado el 13 de marzo de 1967.

El plan y sus resultados

De este plan se ha dicho mucho, pero agudos observadores han logrado sintetizar los aspectos más sobresalientes del mismo, destacando aquellos incluidos deliberadamente en el plan, y otros que resultan importantes, obviamente, por su ausencia. Entre los primeros, según se afirma, el plan contiene una serie de disposiciones que tendieron a restablecer el equilibrio global de la economía, reduciendo el proceso inflacionario y mejorando la situación monetaria.

Para alcanzar esas metas, se eligió la alternativa del subconsumo, atentando decididamente contra los beneficiarios de ingresos fijos, mediante la congelación de los sueldos y salarios durante los casi tres años que lleva gobernados la Revolución Argentina. Paralelamente, se intentaba la capitalización de los sectores empresarios, particularmente del sector agropecuario, mediante la devaluación amplia y complementarias medidas de fomento.

Entre los aspectos vacíos, se hace notar, el plan carece de la implementación y previsión de disposiciones tendientes a asegurar, una vez alcanzados los objetivos primarios, el desarrollo económico nacional, involucrando en sus miras una más eficiente distribución de la riqueza. Es decir —para expresarlo en el repetido lenguaje oficial— el plan, para el “tiempo económico” resultaría absolutamente insuficiente para ser utilizado durante el denominado “tiempo social”, si el gobierno decide efectivamente ejecutar su programada segunda etapa.

Lo concreto, se concluye, a poco más de dos años de la puesta en marcha del plan, es que los éxitos más resonantes se computan en el área de la reducción de los consumos, política a la cual han debido responder obligada y compulsivamente los sectores popu-

lares, lo que permitió alcanzar un determinado grado de estabilidad de precios.

En materia monetaria, han crecido las tenencias de divisas del Banco Central y la paridad monetaria se mantuvo en los 350 pesos por dólar. No obstante, aún estos resultados favorables se encuentran actualmente comprometidos. La paridad monetaria se ha mantenido sólo en apariencia, —se afirma—, porque se han producido devaluaciones implícitas, instrumentadas mediante las rebajas concedidas a las retenciones sobre las exportaciones, resintiéndose el interés fiscal.

El equilibrio de precios sólo puede considerarse como “inestable”, ya que está sostenido sobre una contención forzosa de los sueldos y salarios, cuyo mantenimiento es ahora sumamente precario. El crecimiento de los precios mayoristas en un 4 por ciento que denuncian los indicadores de mayo, así lo confirma.

Finalmente, la dicotomía entre el interés fiscal, que mantuvo y aumentó sus volúmenes de gastos (fracasada la racionalización) y los sectores empresarios, ha impedido alcanzar el éxito en los aspectos del plan tendientes a facilitar la capitalización y desarrollo de estos últimos. Oscilando entre el fomento de la actividad privada y sus propias necesidades de fondos, el gobierno utilizó grandes montos del crédito interno para sí y acosó a todos con nuevos impuestos, el último de los cuales (el impuesto a la tierra) terminó con las simpatías que para con el régimen atoraba “la gente de campo”.

Esta es, por lo tanto, la situación que enfrenta la nueva conducción económica: generalidad de sectores descontentos, tanto los de los trabajadores como los empresarios; disgusto notorio en las filas agropecuarias; estabilidad precaria de precios y de la paridad monetaria. Además, una situación de infraestructura, cansancio, descontento, desconfianza, expectativas vencidas que condicionan significativamente las decisiones que deberán adoptarse.

La disyuntiva es realmente dramática, porque el gobierno necesita recuperar sus puntos de apoyo en la opinión nacional, de la que ha perdido una importante mayoría, no siéndole suficiente ya el apoyo parcial del que gozara hasta hace poco. La que algunos denominan “nueva oposición”, es demasiado conciente de sus fuerzas como para permitir, sin ardua e imprevisible lucha, la repetición de algunas decisiones y sobre todo, su exclusión total en las discusiones previas para la adopción de los caminos a seguir.

Qué hacer y cómo hacerlo

A poco que imaginemos a las nuevas autoridades económicas y al gobierno en su conjunto, concientes de esta situación, debemos aceptar que ambos interrogantes constituyen su permanente tema de análisis y discusión.

Son signos reveladores de que así sucede, las primeras declaraciones de Dagnino Pastore al hacerse cargo del ministerio, pero más aún, las informaciones trascendidas al término de la primera reunión del nuevo gabinete, mencionando que el presidente ha indicado a sus ministros que de aquí en adelante debe considerarse iniciado el “tiempo social”.

En lenguaje repetido por las esferas oficiales, ello significaría el intento de iniciar un desarrollo sostenido, tendiente a elevar la economía nacional, aumentando la tasa de crecimiento y promoviendo un mayor bienestar para todos, programa para cuya realización el gobierno podrá incorporar a gran-

des sectores marginados hasta ahora del quehacer nacional, aún cuando es posible que pierda a la vez a otros, que hasta hoy lo acompañaron y sirvieron de sostén.

Claro que aun suponiendo esta decisión gubernamental como definitiva, con disposición para brindarle todo el apoyo, es evidente que sólo resuelve parte de la cuestión y más aún, solamente aquella parte que no compromete ninguna toma de posición real y efectiva. Con ella se afirma lo que se considera necesario hacer, pero nada se dice de cómo hacerlo, en cuyos aspectos se plantean las mayores o menores posibilidades de que los planes alcancen sus objetivos y por otra parte, generen seguramente las discrepancias más relevantes.

Cabe, por lo tanto preguntarse —se sostiene enfáticamente— cuáles son los caminos posibles y los intransitables, así como tener en cuenta las condiciones dentro de las cuales tendrán que desenvolverse las soluciones. En este sentido, y obviando una serie de consideraciones inherentes a la problemática general —íntimamente relacionadas con los problemas económicos— puede afirmarse que la realidad histórica demuestra que el desarrollo económico se ha planteado, en sus lineamientos generales, sobre alternativas no muy diversas, que pueden sintetizarse como sigue.

Una primera línea se desarrolló sobre la base de la iniciativa privada, facilitando la concentración de grandes masas de capital en manos individuales; para la segunda alternativa, el desarrollo fue posible mediante una cerrada actitud de colectivización gobernada y regida por el Estado omnipotente. Ambas posiciones tan opuestas, basadas además en filosofías muy diferentes, obraron no obstante sobre el mismo principio: la explotación de grandes sectores humanos que con su esfuerzo generaron el desarrollo económico, sin alcanzar a gozar de sus beneficios.

Más allá de ambas corrientes, una tercera alternativa puesta en marcha en pocos países, pero no por ello menos significativa si se la valora a la luz de los éxitos obtenidos, —y sin que ellos se connotaran con sacrificios generacionales imputables al proceso— tiene cabida en el mundo actual y señala un nada desdeñable camino diferente.

¿Cuál elegir? El proceso vivido por la Argentina, durante el lapso que estamos analizando, indica claramente que el país rechaza la solución del enriquecimiento unilateral de algunos sectores, el subconsumo de los más, bajo el supuesto de que se alcanzarán estadios superiores por acción del desborde de la acumulación de riquezas. ¿Puede pensarse en la solución antagónica? Es evidente que resulta innecesario siquiera elaborar la respuesta, dadas las condiciones de los factores nacionales en poder de la Argentina.

La selección, por mera exclusión o por reducción al absurdo, indica que sólo queda un camino posible. Un esfuerzo nacional, combinado entre todos los sectores del quehacer económico, en cuya realización se distribuyan equitativamente los sacrificios y se aseguren asimismo los beneficios para todos. Una acción conjunta, que facilite y garantice que los sectores populares hoy marginados del poder político y económico, participarán de ahora en más en todas las decisiones.

Seguramente, una tarea enorme —aún siendo solidaria—, porque así lo determinan las condiciones estructurales en que la Argentina se debate, pero para la cual existen los planes factibles. Sólo hace falta, finalizan los analistas, la firme decisión de llevarlos adelante, rompiendo los círculos de intereses que el país no está en condiciones de seguir soportando. ♦

comunicaciones S.R.L.

PROYECTO, DIRECCION Y EJECUCION DE CENTRALES
TELEFONICAS MANUALES Y AUTOMATICAS
INTERCOMUNICADORES CABLEADOS PARA EDIFICIOS
LINEAS RURALES

Centro Comercial "San Martín" - San Martín 876 - Local 45



el nuevo lavasecador HOOVERMATIC

Integral

NO
NECESITA
EL
SOL



porque SECA con
rapidez increíble
mientras sigue
LAVANDO



6 SOBRESALIENTES CUALIDADES DEL Hoovermatic

- FACIL DESPLAZAMIENTO
- LA CALIDAD Y FACILIDAD DE MANEJO
- NUEVOS CONTROLES SUPERIORES
- NUEVOS CONTROLES AUTOMATICOS
- ACCION DE LAVADO MAS RAPIDO
- NUEVO SECADOR CENTRIFUGO SUPER EFICIENTE Y EXTRARAPIDO

4' PARA LAVAR
1' PARA ENJUAGAR
1' PARA SECAR

en 6 MINUTOS

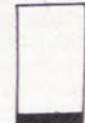
LISTA PARA PLANCHAR



74 cm.

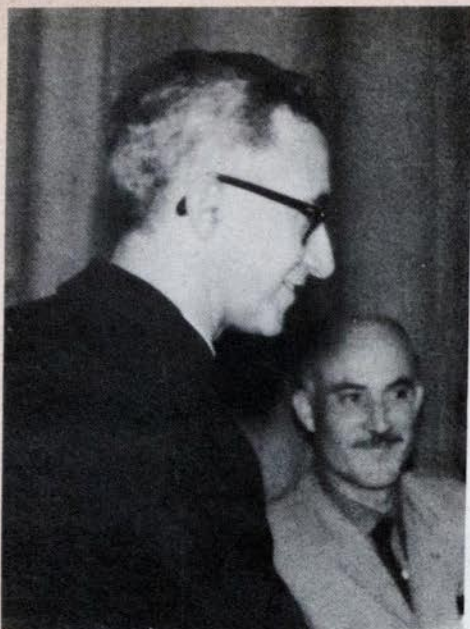
42 cm.

83 cm.



una marca mundial
introducida por

KENWOOD ARGENTINA S.A.



Padre Amiratti: Dialogar con el mundo

Por una Iglesia nueva

El padre Armando Amiratti, uno de los veintisiete sacerdotes renunciantes en el comienzo del conflicto con la jerarquía superior de la diócesis de Rosario, fundamenta en el presente artículo algunas de las posiciones fundamentales del llamado clero renovador, sobre todo aquellas que atañen a la labor de la Iglesia dentro de la comunidad y a la imperiosa necesidad del diálogo entre ella y sus ministros y entre ella y el Pueblo de Dios. A la vez, es un verdadero cuestionamiento teológico de las posiciones sostenidas por quienes persisten en mantener a la Iglesia americana desligada de los problemas últimos del continente.

¿Qué lugar ocupa el diálogo en la Iglesia?

Todo lo que pertenece a la Iglesia debe construirse sobre la comunión y conducir a ella. Sus mismas estructuras deben ser signos que expresen, con la menor infidelidad posible, su insondable misterio de comunión. Por eso, nada debe denunciarse más clara y energicamente en sus estructuras y en su comportamiento, ni nada exige con más apremio la conversión que el desajuste con él. De ahí la solicitud básica e irrenunciable de diálogo, porque el diálogo y el servicio develan en su comportamiento y en sus estructuras, el íntimo y sobrenatural corazón de la Iglesia.

Diálogo y servicio son entrañables exigencias del hombre y están necesariamente implicados en el cultivo y desarrollo de lo humano. Por ellos, el hombre participa en todo lo que pueda enriquecerlo en la Naturaleza y en la historia. Por ellos, el hombre convierte las fuerzas del mundo

físico, que pueden volverse contra él, en instrumentos de su liberación. Todo esto porque, tanto en razón de las carencias y limitaciones que le son propias como individuo de la especie humana, como en razón de la sobreabundancia que le es propia como persona, el hombre se orienta entrañablemente a la comunión.

Ahora bien: la gracia no destruye la naturaleza —como la escatología no destruye la historia— sino que alienta, purifica y eleva el dinamismo natural. Por eso, el hecho humano del diálogo y del servicio es asumido por la gracia, alentado, purificado y elevado por ella hasta las alturas de la condición cristiana, del amor, total y universal a los hombres, amor radical hasta la muerte, así como Cristo nos ha amado.

Por esta razón y porque como enseña el Concilio en la constitución dogmática L. G. N° 7 "...en la constitución del cuerpo de Cristo está vigente la diversidad de miembros y oficios. Uno solo es el Espíritu, que distribuye sus variados dones para el bien de la Iglesia según su riqueza y la diversidad de ministerios", creo que el diálogo y el servicio pertenecen constitucionalmente a la vida de la Iglesia.

Los obispos argentinos, hablando de la propia autoridad episcopal, dicen: "Tenemos la viva conciencia de que la autoridad que nos ha sido conferida para enseñar, santificar y regir al Pueblo de Dios, si bien es potestad verdadera, propia y no delegada, es en su misma raíz y razón de ser, un servicio", "...por la participación del ministerio episcopal conferida a los presbíteros en el sacramento del orden, comprendemos, hoy más que antes, que no es posible gobernar la diócesis sin escuchar, consultar, dialogar con ellos, como con nuestros hermanos y amigos, sobre las necesidades y modalidades del trabajo personal y el bien de la Iglesia. Este diálogo, enraizado en la voluntad salvífica de Dios e impregnado de amor, es el sentido de la autoridad y de la obediencia, que funda nuestra responsabilidad común... Por difícil que sea esa unión por el diálogo fundado en la sinceridad y el amor, es necesario, es la condición que exige Cristo para que el pueblo crea que El es enviado por el Padre... Por otra parte, el Concilio ha abierto el camino al institucionalizar el diálogo en dos direcciones: a) el diálogo del obispo con sus presbíteros, creando el Consejo Presbiterial; b) el diálogo con todo el Pueblo de Dios, aconsejando la creación del Consejo Pastoral". (Declaración del Episcopado Argentino, del 21 al 26 de abril de 1969 - Introducción general).

Por eso, creo que sólo mediante la autocrítica y la revisión de su ordenamiento interno, en orden a salvaguardar y profundizar el diálogo y el servicio, de modo que en Ella sus mismas estructuras y su comportamiento en las relaciones intraeclesiales, sean estructuras y comportamientos de diálogo y de servicio, podrá la Iglesia ejercer auténticamente, frente al mundo, su función de crítica y de denuncia en la permanente revisión de todo orden establecido, en busca de una creciente humanización.

Porque toda cristianización incluye una humanización y a ésta sólo le falta para ser cristianización "la conciencia —a través de la fe— de su salvación con Cristo.

"En realidad, el misterio del hombre sólo se esclarece en el misterio del Verbo Encarnado... Cristo, el nuevo Adán, en la misma revelación del misterio del Padre y de su amor, manifiesta plenamente el

hombre, al propio hombre y le descubre la sublimidad de su vocación" (G. S. I. N° 21).

¿La Iglesia debe ir al mundo o ruir de él?

Santiago nos exhorta a no contaminarnos con el mundo (Jac. 1,27) y San Pablo nos dice: "No queráis vivir conforme a este mundo (Rom. 12,2) y San Juan: "No améis al mundo, ni lo que hay en el mundo. Si alguien ama al mundo el amor del Padre no está en él. Puesto que todo lo que hay en el mundo —la concupiscencia de la carne, la concupiscencia de los ojos y la jactancia de las riquezas— no viene del Padre, sino del mundo" (Primera Jaculatoria 2, 15-16).

La Iglesia no es de ese mundo ni es para él. Pero ese mundo no se sitúa exclusivamente fuera de los fronteras de la Iglesia visible, sino que con el Reino de Dios disputa y divide el corazón de cada hombre, de los que están visiblemente fuera y de los que están visiblemente dentro de la Iglesia.

En la medida en que un hombre viva cerrado en sí mismo, en la medida en que no se libere del puro existir para sí mismo, pertenece a ese mundo. En la medida en que un hombre se incorpora a la gran orientación fundamental del existir para los otros, rechaza ese mundo y vive en Cristo.

Pero existe también el mundo, al cual "Dios tanto amó que le dio su Hijo Unigénito" (Jn. 3,16). A este mundo se refiere la Constitución *Gaudium et Spes*, cuando dice: "Tiene, pues, ante sí la Iglesia al mundo, esto es, la entera familia humana, con el conjunto universal de las realidades entre las que ésta vive; el mundo, teatro de la historia humana, con sus afanes, fracasos y conservado por el amor del creador; esclavizado bajo la servidumbre del pecado, pero liberado por Cristo crucificado y resucitado, roto el poder del demonio, para que el mundo se transforme según el propósito divino y llegue a su consumación".

La referencia a este mundo es inherente a la esencia misma de la Iglesia, porque si la Iglesia no es de este mundo, tampoco es su negación. **Distinción no implica separación. La Iglesia está en este mundo y es de él, trascendiéndolo. Es también y principalmente para el mundo.**

"Nada hay verdaderamente humano que no encuentre eco en su corazón... La Iglesia se siente íntima y realmente solidaria del género humano y de su historia" (Constitución *Gaudium et Spes* - proemio 1°).

Esto es así porque el amor cristiano en su núcleo vital y vivificante, en su fondo originario y duradero, no es un amor puramente intraeclesial, sino que entra en toda la dimensión del mundo. "El amor cristiano hace saltar los círculos cerrados, incluso de la Iglesia, irrumpiendo hacia afuera, hacia el extraño, hacia el enemigo". "Porque si amáis a los que os aman, ¿qué recompensa tenéis? Los publicanos ¿no hacen lo mismo? Vosotros, pues, sed perfectos como vuestro Padre Celestial es perfecto" (San Mateo, 5, 46-48). El amor cristiano, por sí mismo, no se detiene en las fronteras de la Iglesia, más aún, no conoce tales fronteras, en cuanto es amor: su esencia consiste en superarlas, revelando con ello la esencia misma de la Iglesia. El amor puramente intraeclesial es el signo sagrado de ese amor que trasciende hacia el mundo.

Por otra parte la Constitución *Gaudium et Spes* nos dice: "El Espíritu de Dios, que con admirable providencia guía el curso de los tiempos y renueva la paz de la tierra, no es ajeno a esta evolución", lo que significa que el Espíritu de Dios

está presente y activo en la experiencia y evolución humana.

Por todo esto, la Iglesia no permanece fiel a sí misma si se detiene en la conservación de un depósito de verdades o se demora en problemas únicamente intraeclesiales sin prestar atención al mundo y a lo humano, a esa experiencia y evolución a la que no es ajeno el Espíritu de Dios. Lo es, solamente, si ilumina con la Verdad revelada y a través de gestos proféticos y de compromisos radicales, las experiencias humanas, la ruta de la humanidad. Por tanto, será fiel a sí misma hoy si presta la luz de la verdad revelada, si pone los gestos proféticos y los compromisos radicales que exigen "la amplitud del drama y la urgencia de la obra que hay que llevar a cabo", si denuncia enérgicamente las estructuras de injusticia, inhumanas y deshumanizadoras. Sólo el compromiso radical de la Iglesia hasta la muerte —y no otra cosa— será el signo del amor salvífico y humanizador de Dios, que no deja de actuar mientras el prójimo —en su dimensión no sólo individual sino también social— no alcanza su plenitud humana. Por eso, creo que frente a una posición estática que recubre una falsa relación con el mundo y tiene como consigna la fuga del mundo, existe otra posición: la de una santa apertura al mundo, incluyendo al mismo mundo en la esperanza cristiana.

Por eso debe rechazarse una Iglesia que se atrincheró en una posición ahistoriada y se ha de abrazar una Iglesia para el mundo; debe rechazarse un cristianismo vivido exclusivamente como un íntimo comercio entre el alma y Dios y se ha de aceptar una Iglesia que carga sobre sí las exigencias nuevas de la caridad que se presenta hoy con una dimensión política y liberadora. **Creo que esto es un cristianismo explícito y el cristiano que lo vive, más que progresista, es un cristiano en actitud de vigilia y compromiso.**

De todo esto se deduce que la denuncia profética de la injusticia, es misión de la Iglesia, principalmente de la jerarquía como tal. Su silencio sería interpretado como connivencia. La misión de la Iglesia en medio de los oprimidos, exige una postura clara: denuncia de las injusticias, inserción profunda en el proceso de desarrollo y humanización, compromiso a fondo con todos los medios evangélicos de que dispone en el proceso liberador del hombre y esto en virtud del amor radical liberador y humanizador de Dios del que Ella debe dar testimonio.

¿Qué se exige a la Iglesia para cumplir esta misión?

No podrá la Iglesia ser fiel a esta misión si no vive a fondo la pobreza. "Los caminos de la salvación son caminos de pobreza, de humillación, de servicio. Cristo siendo rico se hizo pobre por nosotros, a fin de enriquecernos con su pobreza" (II Cor. 2,9).

La Iglesia necesita verse libre de ataduras temporales y desprenderse de bienes innecesarios. Y esto en forma explícita y con urgencia.

Por eso, creo que una situación de catácumba no constituye, de por sí, el mayor riesgo para la Iglesia. **Este está más bien en las situaciones de privilegio y de poder.**

Ceder a la tentación de buscarlas o de no renunciar a ellas a tiempo, puede significar exponerse al peligro de una verdadera corrupción del mensaje. ♦



Padres Berangen y Jacuzzi: Con el pueblo



Camilo Torres: La Iglesia en acción

Santa Fe: Los curas del monte

El emplazamiento del primitivo centro de la ciudad de Santa Fe (que según los especialistas repite puntualmente el seguido en la fundación original sobre el San Javier) es significativo: la Casa de Gobierno, en el mismo lugar donde antes se hallaba el cabildo, prácticamente sitiada por iglesias. A un costado, la Compañía, un imponente y macizo edificio de arquitectura de inspiración renacentista; hacia atrás, los franciscanos y, al frente, la catedral y el "palacio" del arzobispado. Por si faltara algo en los mapas la latitud de la ciudad se determina sobre la cúpula de la iglesia de Santo Domingo. Evidentemente, el catolicismo estaba instalado en el núcleo de la ciudad. Una ciudad que se despertaba y preparaba para el sueño, con el sonar de las numerosas campanas; que prodigaba imágenes de recargado mal gusto en los interiores de las casas de las familias tradicionales, y que no podía concebir que un muchacho o una niña de esas familias, se educara en colegio que no fuera alguno de los pertenecientes a las distintas órdenes religiosas. En este sentido, sociedad tradicional y catolicismo eran elementos interrelacionados íntimamente, nombres distintos de una sola realidad que se expresaba básicamente —en todos los niveles y fundamentalmente en los consuetudinarios y políticos— en el rígido mantenimiento de un orden establecido y asentado sobre huecas convenciones y privilegios estrechos.

La primera semilla

Podría elaborarse un profundo anecdotario sobre la poderosa influencia del catolicismo en la sociedad santafesina: desde la educación a la política, desde los intereses comerciales (especialmente relacionados con los inmuebles) a la vida mundana, todos los aspectos de la existencia cotidiana estaban controlados por una compleja red de relaciones, influencias y presiones, or-

questadas por el hábil Nicolás Fasolino, típico representante del viejo catolicismo reaccionario. Pero, evidentemente, el proceso de secularización inherente al cambio social, llevó al paulatino resquebrajamiento de todo ese complejo aparato, que si bien en la actualidad conserva poderosas influencias en las esferas oficiales (por ejemplo, el ministro Gianello, hombre de confianza de Fasolino), parece en la profundidad de los hechos como radicalmente desvinculado de la historia, temeroso de todo cambio, atrincherado en algunos reductos defendidos celosamente.

Por ejemplo, la Universidad Católica, un instituto de bajo nivel educacional que repite en su organización los perimidos esquemas de los viejos institutos incorporados, y que reúne en su claustro a un nutrido exponente del pensamiento —e intereses— de las clases altas argentinas y de las concepciones pre conciliares. Y fue precisamente en esa universidad, cuyos alumnos por lo general se reclutan entre los grupos medios de la ciudad, donde tuvo lugar una de las primeras manifestaciones de rebeldía en el seno del catolicismo santafesino.

El movimiento encontró su cumbre estallante hacia agosto del año pasado, cuando un decidido conjunto de alumnos de la Facultad de Letras —carrera que se entendía como eminentemente "privilegiada" y desvinculada de los problemas concretos del medio—, aunó esfuerzos contra la estructura montada por la rígida Edelweis Serra —actual titular de la Dirección de Cultura de la Provincia—, decana del mencionado instituto y dirigente de una política interna que todo lo asentaba sobre jerarquías y autoritarismos y a quien la sola palabra cambio, parecía producir vértigos de indignación. De pronto, la Universidad Católica registraba acontecimientos que hasta ese momento parecían privativos de las

nacionales. El viento de la rebeldía recorría sus corredores, ganaba las calles, provocaba adhesiones y mostraba, ya sin dudas, que el aparentemente monolítico catolicismo de Santa Fe estaba dividido en dos grupos: renovadores y tradicionales.

Hoy ese suceso es casi un simple recuerdo y la Universidad Católica sigue tan estrecha como antes. Pero ese mismo suceso fue, a la vez, el detonante de un enfrentamiento a veces sordo, otras manifiesto, que se relaciona con un proceso nacional y latinoamericano y que, en el caso de Santa Fe, por sus conexiones con los acontecimientos del norte de la provincia, cobra particular significación.

Los curas del monte

Se los conoce como los curas del monte y algunos los llaman también los curas rojos. Lo cierto es que están íntimamente relacionados con un medio áspero, cargado de injusticias y que han hecho suyo un militante espíritu evangélico, que tiene mucho de revolucionario. "Es que no se puede hablar de salvación del alma si a gatas no se pierde el cuerpo", dijo sonriendo uno de los entrevistados por BOOM que, como todos, pidió no ser identificado, agregando: "No podemos condenar la revolución del pueblo: es su camino de ser auténticamente hombres en una sociedad que lo único que les deja es hambre y dolor". La inspiración de Camilo Torres recorre toda la acción de estos sacerdotes que han ingresado en un nivel de conciencia y militancia social realmente sorprendente. Nada tienen que ver con el catolicismo tradicional, y el proceso de radicalización parece ser la línea plenamente asumida de su evolución. De ahí que los contactos y cercanías estén más ligados a los dirigentes sindicales opositores (Raymundo Ongaro) que a las generalmente tibias jerarquías eclesásticas.

Entre los nombres que sobresalen en esta vanguardia de acción, cobraron particular relevancia los padres Arturo Paoli, Rafael Yacuzzi, Francisco D'Alteroche, Martín Sponton, Aldo Martini, José Clavel, Jorge Mussin y Héctor Beltrán. Los nombrados y otros forman parte del llamado **Movimiento Sacerdotes para el Tercer Mundo**, inspirados en las conclusiones del encuentro de Medellín y con vinculaciones con

grupos renovadores de todo el nordeste y de Rosario. "Sabemos que nuestros problemas son particulares, por las características del medio en que nos desenvolvemos —señaló uno de los padres, frente a la humilde sede del obispado de Reconquista—. Pero eso no significa que nos aislemos, al contrario. Queremos estar conectados con toda Latinoamérica, ayudar a que nazca un mundo nuevo". Otro de los sacerdotes presentes, completó el pensamiento de los disidentes santafesinos: "Es cierto que hay muchos tibios. Algunos hermanos sacerdotes parecen no animarse a comprender y actuar el Evangelio. Con ellos es difícil una unidad de criterio. Hemos encontrado hombres aparentemente sin fe que vivían con más intensidad el sentido auténtico de caridad del cristianismo, su verdad revolucionaria, que muchos católicos. Y nosotros —postuló— estamos con ese pueblo que busca su camino".

Estas palabras pueden ser comprendidas como una realidad, de la que da testimonio una acción incansable, que se traduce tanto en declaraciones como en trabajos concretos, que abarcan la más amplia variedad de tareas.

Los sacerdotes nombrados conmovieron en varias oportunidades a las autoridades. Los distintos enfrentamientos y huelgas que culminaron con las frustradas marchas de protesta (ver BOOM N° 9), los encontraron en los puestos de vanguardia, codo a codo con los dirigentes de izquierda y militantes sindicales. Recientemente, en una extensa y fundada declaración, se negaron a tomar parte en los actos oficiales de los festejos del 25 de Mayo, por entender como una farsa la celebración de un auténtico movimiento libertario, en un momento en que en el país esa libertad es ahogada. La última parte de esta declaración resume adecuadamente su pensamiento: "Concientes de pertenecer a una patria que quiso forjarse a costa de grandes sacrificios y mucha sangre, concientes del compromiso contraído con el pueblo por la Iglesia latinoamericana en Medellín y que hemos renovado en el Segundo Encuentro del Movimiento Sacerdotes para el Tercer Mundo —decían—, nos negamos a seguir cómplices de tantas injusticias, no queremos seguir traicionando a quienes quisieron construir una patria libre, justa y soberana".

Un maquiavelo para el cambio.

Menos estricto y mucho más político, es el pensamiento de los grupos renovadores en la capital de la provincia. Los datos y definiciones aportados están enmarcados en la cautela y la acción desarrollada, envuelta en la prudencia. Incluso, se cuida de no establecer confusiones con los curas del monte, a los que se considera excesivamente radicalizados.

Al igual que en los diálogos con los entrevistados del norte, la consigna en Santa Fe fue también el anonimato en las declaraciones. La explicación propuesta refería a la necesidad de no crear a priori, resistencias artificiales que dificultaran la acción emprendida. No obstante, resulta fácil englobar dentro de la marea de los rebeldes al hábil José María Serra, verdadero conductor de este proceso, y a los también activos Osvaldo Catena, Carlos Aguirre, Aldo Butig, Osvaldo Silva, René Trossero, Atilio Rosso, y a los laicos Raúl Sufritti y Francisco Pepe. La acción de los nombrados se desarrolla en el campo obrero y estudiantil y también en la discusiones doctrinarias y teológicas. Profusas bibliotecas albergan los clásicos del marxismo junto a las más avanzadas obras de la nueva teología. Mientras BOOM dialogaba con varios de ellos, pudo observar sobre la mesa el polémico *Catecismo Holandés* (que las librerías católicas se niegan a vender) profusamente marcado. Es que en la ciudad, la batalla entre renovadores y tradicionales, tiene matices diferentes: los enemigos toman facetas diferentes y los intereses en juego son mucho más diversos.

Ernesto Leyendecker, por ejemplo, un lúcido intelectual que alcanzó notoriedad nacional por sus ataques contra el peronismo en la década del 50, enseña marxismo en su cátedra de Filosofía en la Universidad Católica, un lujo que ningún profesor podría permitirse actualmente en la Universidad Nacional. Por otra parte, dos expresiones de los intereses conservadores, Hakin (conductor de un ambiguo *Movimiento de juveniles*) y Stornil, disimulan frecuentemente su adhesión a los sectores tradicionales con actitudes presuntamente progresistas.

Pero la palma, en este terreno de una retórica entre dos aguas, parece merecerla sin duda alguna, monseñor Saspe, coadjutor y verdadero director de la arquidiócesis, ya que el envejecido cardenal Fasolino es sólo un recuerdo casi sin la más mínima posibilidad de acción. Saspe, según se declaró a BOOM, tiene el talento de disimular su adhesión a los conservadores y a los grupos privilegiados, con palabras aparentemente renovadoras, pero "en la realidad —testificó el informante— a los únicos que deja actuar es a los grupos más reaccionarios".

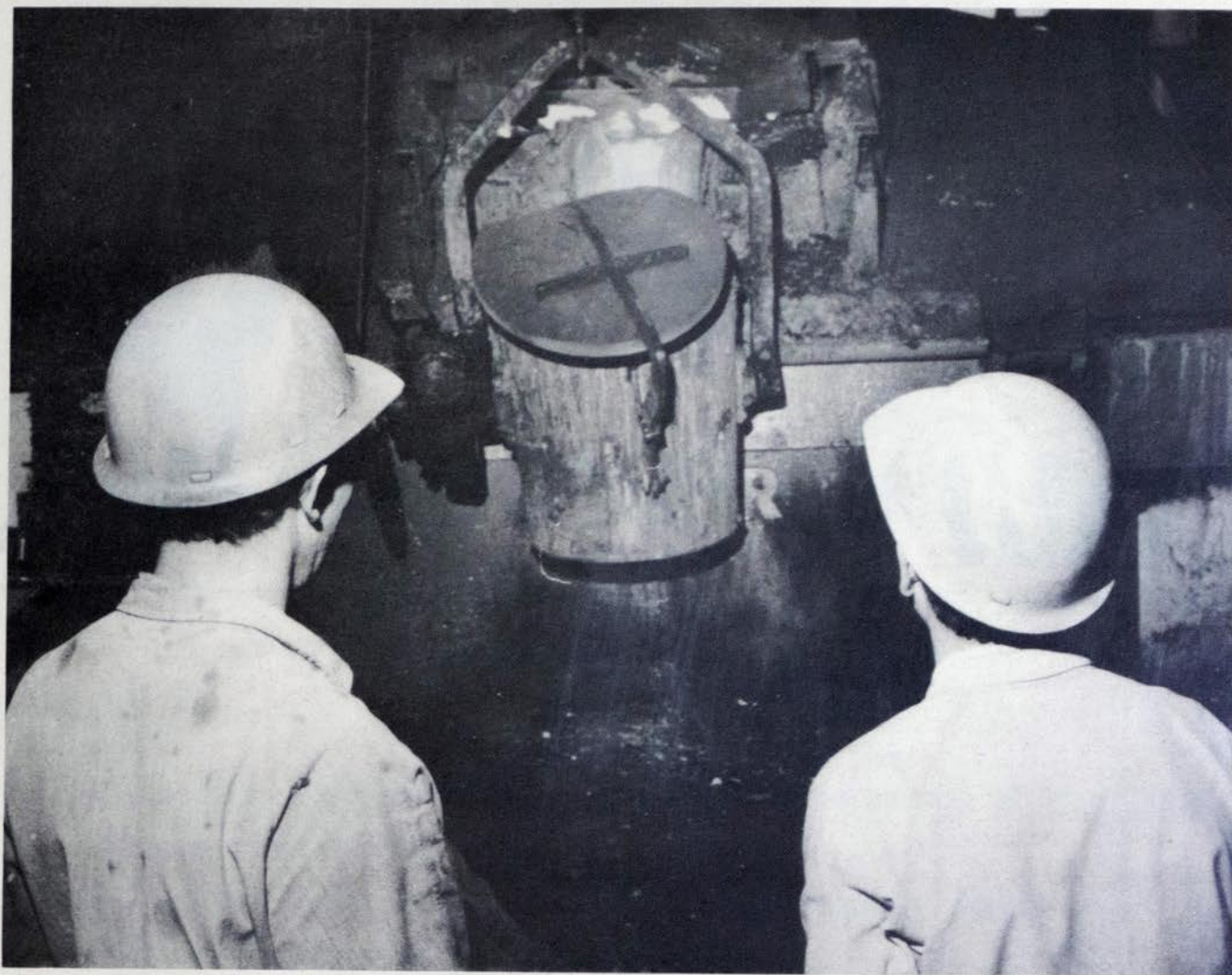
Toda esta situación obliga a quienes quieren el cambio, a extremar su astucia para lograr modificaciones de mentalidad y acción, sin romper definitivamente con la jerarquía superior. "Queremos incorporarnos al proceso general del mundo de hoy, para ser signos en la salvación total del hombre, —puntualizó uno de los sacerdotes entrevistados— porque hay que superar la dicotomía entre lo natural y lo sobrenatural y entender que lo social es la dimensión más importante. La Iglesia debe estar con el cambio, —enumeró con precisión— con los pobres, con la justicia real, si quiere en alguna medida conservar una influencia que los conservadores han deteriorado".

Más allá de las anécdotas, es evidente que, en mucho, los problemas que sacuden al catolicismo en Santa Fe, son los mismos que dividen a los argentinos: conservar en la injusticia o transformar en la revolución.



Cardenal Fasolino: Sombras nada más

¿QUE ES METCON*?



*** NO UNA FABRICA DE CASCOS DE SEGURIDAD, AUNQUE LA SEGURIDAD DE SUS OPERARIOS SEA LA MAYOR PREOCUPACION DE LA EMPRESA.**

Y no es una exageración. En la planta industrial de METALURGICA CONSTITUCION S. A. la seguridad es la base sobre la cual se desarrollan las más complejas operaciones de fundición de piezas para las industrias automotriz, siderúrgica y del tractor.

Porque así no solamente se consigue elaborar eficientemente productos de calidad, sino también asegurar la estabilidad de una institución empresaria íntimamente ligada al desarrollo local y nacional.



Metalúrgica Constitución S. A.

ruta 9 km. 245 - villa constitución - provincia de santa fé



Negocio simple: Vendemos más porque cobramos menos intereses.

Vendemos vehículos usados de cualquier marca con el Plan Total:
Mínimo contado y el interés más bajo sobre saldos.
Seguro en cuotas sin intereses. Nuestro respaldo técnico
Negocio simple para Usted y nosotros.

CON LA NUEVA FINANCIACION CHRYSLER
GUERRERO AUTOMOTORES S.A.

SAN LORENZO

CONCESIONARIO AUTORIZADO



CHRYSLER
FEVRE ARGENTINA





Televisión: ¿Por qué agonizan los programas locales?

La alarma cundió a principios de año, cuando el malestar se apoderó de algunos directores artísticos, y de la mayoría de los camarógrafos de los canales de televisión rosarinos; en efecto, nada hacía sospechar que, tanto el Canal 3, como el 5, tomarían una decisión que sepultaba, para 1969, cualquier iniciativa local: a partir del mes de marzo se reduciría, drásticamente, la programación en vivo. "Estamos condenados —se lamentó, en aquella oportunidad, un director de cámaras—; los video-tapes y la falta de talentos, en la ciudad, nos hunden en una mediocridad desesperante".

En realidad, el lamento apenas lograba reflejar un problema más complejo, que trascendía la realización personal: el paulatino avance de los programas **enlatados** (series importadas, audiciones grabadas en Buenos Aires), frente a los esfuerzos locales para lograr una programación similar a la de la Capital Federal. "Es verdad que el Canal 5 ha reducido sus programas en vivo —confesó a un redactor de BOOM Félix Lo Celso (48, 4 hijos), gerente de programación—, pero se ha hecho pensando en el futuro. Los dos años de experiencia para montar audiciones locales nos han enseñado que es necesario hacer las cosas de la mejor manera posible; por lo tanto, primero vamos a terminar de capacitarnos en materia de iluminación y escenografía, para poder realizar programas de buena calidad".

Esta concesión en favor de la técnica, oculta, sin embargo, una amenaza que se

cierne sobre todos los canales del interior, hasta el punto de crearles un **statu quo** particular: la de simples estaciones repetidoras de productos en serie, elaborados en los Estados Unidos y en Buenos Aires. Las causas, desde luego, habría que rastrearlas, en primer lugar, en la propia ciudad de Rosario; la que más conspira, acaso sea la falta de talentos locales para montar un programa: libretistas, cantantes, guionistas de shows musicales, periodistas y actores, configuran un material humano que la ciudad carece.

Curiosamente, la intelectualidad rosarina —alejada, hasta el momento, de la actividad televisiva— esgrime sus propios argumentos para justificar esa marginalidad. "Aquí se da el mismo problema que en Córdoba —sentencia el escritor Jorge Riestra (42, casado, 2 hijos)—: al no realizarse programas locales, no se crean fuentes de trabajo, no se incrementa la producción. Por lo tanto, las empresas del interior se convierten en meras retransmisoras, apoyadas por factores de orden económico y una dominante actitud de comodidad: es preferible consumir toda la programación porteña, a intentar esfuerzos locales". La eterna dependencia con Buenos Aires, es, quizá, lo que más preocupa al contundente Riestra: en Rosario hay desconfianza con respecto a sus valores, y la ciudad, naturalmente, mira hacia afuera. Aún más: los que dirigen los medios de comunicación masivos no pro-

mueven la formación de una conciencia reflexiva, no indagan acerca de las posibilidades culturales del propio terreno en que operan. "En una oportunidad —desliza, mientras se arrellana en un sillón—, me ofrecieron un programa radial, con posibilidades de transmisión por televisión. Se imponía como requisito fundamental que el programa, un monólogo, tuviera un final optimista: desde luego, no acepté. El escritor no transa, exige libertad para escribir lo que piensa, lo que siente". Pero las críticas de Riestra, no obstante, se dirigen a otros costados que bloquean el ingreso de los escritores rosarinos a los canales de televisión, como, por ejemplo, la remuneración económica. "Los directores de televisión —ironiza—, parten de la base de que ellos nos prestigian, y no consideran necesario remunerarnos debidamente. Yo trabajo gratis para la Biblioteca Popular, pero no para la televisión, que es una empresa netamente comercial".

No menos detonante, sin embargo, es la artillería que descarga la analítica Ada Donato (35), si se trata de desglosar el problema. En efecto, para la autora de "Eleonora que no llegaba", incursionar por la televisión rosarina es sólo comparable a trabajar en una sociedad de beneficencia: las remuneraciones no justifican el esfuerzo del escritor: "Proyectos siempre hay —susurra sarcásticamente Donato—: en varias oportunidades intenté escribir libretos; cuando llegó el momento de la verdad, y me enteré de lo que paga-

ban, me negué. Era una miseria: setecientos pesos por programa". Y no es para menos: para la intrasigente Ada, la actividad de los escritores, en la ciudad, tiene contornos particulares; en efecto, viven "tragados" por todo el mundo, dando conferencias gratis, clases gratuitas, que requieren tiempo y esfuerzo. Y la televisión, desde luego, no escapa a estos axiomas. "Después de todo —suspira—, no voy a aprender las técnicas televisivas para escribir libretos por una suma insignificante. Además, creo que la Argentina, con respecto a los Estados Unidos, sigue un proceso similar al de Rosario en relación a Buenos Aires: el de total dependencia. Inclusive, las series norteamericanas, abominablemente traducidas por mexicanos o portorriqueños, están estrópeando el lenguaje de nuestros hijos: es muy común que digan **aparcá aquí**, en vez de **estacioná aquí**. Pero al avisador no le interesa que el programa sea representativo —se lamenta Ada Donato—; sólo le importa el rating y que figure su nombre".

Al revés de la trama

Los canales de televisión, sin embargo, insisten en la carencia de talentos locales, cuando se trata de explicar la agonía de los programas rosarinos. Y no es de extrañar: por lo general, heredan de la radio, del teatro y del cine, la capacidad para realizar audiciones. En Rosario, curiosamente, no abunda gente de cine (salvo algunos cortometrajistas), el teatro desfallece progresivamente, y la radio no ofrece, tampoco, talentos. "Canal 5, para montar un programa —profetiza Daniel Massa (30), director artístico—, tendría que formar gente; luego, audiciones de nivel medio, y, por último, intentar el montaje de espectáculos de jerarquía". Para Massa, uno de los problemas que debe enfrentar la televisión local es la falta de libretistas: los que podrían asumir ese compromiso, se limitan a un círculo cerrado, no dialogan, no toman contacto con otros medios.

"Canal 5 estimuló a estos elementos, y fué la primera emisora en hacer programas en vivo, como, por ejemplo, teatro, un show musical y una telescuola. Además, dedicó de cinco a diez horas semanales a promover a artistas locales con poco éxito: al tercer día se creían estrellas con derecho a exigir cachets astronómicos". Pero eso no es todo:

si los canales rosarinos se propusiesen eliminar las audiciones en vivo, podrían sobrevivir, sin sobresaltos, con los tapes adquiridos en Buenos Aires. "En realidad —confiesa Massa a BOOM—, seguimos emitiendo audiciones locales por compromiso, por prestigio, para mantenernos en actividad. A veces se hace difícil explicar por qué lo hacemos".

Los cinco programas "rosarinos" que mantiene el Canal 5 (telenoticiarios, La hora infantil, Telescuola, Tertulia Hogareña y Galería Cinco), que suman un total de 15 horas semanales —el año pasado llegó a transmitir 34 horas—, y los que realiza Canal 3 (Reportaje al país, De 12 a 14, Pepona, Hoy la cultura y Teatro Unitario), se erigen en una concesión que ofrece la televisión rosarina a su ciudad. Este hecho adquiere una importancia inusitada, si se tiene en cuenta que Proartel, una subsidiaria de la Columbia Broadcasting System, provee el 100 por ciento de la programación del Canal 3, pero acepta que el canal realice programas locales o adquiera otras audiciones con su autorización. Tampoco se libra Canal 5 de los preceptos que dictan los monopolios: su programación es suministrada por Telerama, una subsidiaria, asimismo, de ABC de los Estados Unidos.

Los contratos de los canales rosarinos son concretos, precisos: sólo pueden disponer de un tercio de la programación total, que, generalmente, se llena con video-tapes, largometrajes, series o shows estelares, que se adquieren al Canal 7, al 9, o al 2 de La Plata. "En el fondo —aclara un publicista que prefiere mantenerse en el anonimato—, la agonía de los programas locales se reduce a un problema de costos. La ventaja de las audiciones **en lata**, que aumentan alarmantemente, es que se reciben con anticipación, y pueden promoverse y venderse a los anunciantes sin demasiado esfuerzo. Además, son muy baratas: una serie, como *Daktari*, sólo cuesta 25 mil pesos; un video-tape, como *El Special*, 100 mil pesos la hora. Por eso es imposible realizar programas en vivo en Rosario, para que compitan, por ejemplo, con **Su comedia favorita**: se necesitarían 18 personas trabajando, durante una hora y media, y eso exigiría desembolsar veinte mil pesos. Si se agrega la parte técnica, el costo se eleva a treinta mil pesos, sin incluir el cachet de actores, directores y escenógrafos. Por lo tanto, es más caro que una serie comprada".



Jorge Riestra: Libertad de creación

La única excepción al sistema de programas envasados, la deparó el *Vaschetti Show*, un esfuerzo del Canal 3, y del empresario Vaschetti, que insumía, cada vez que salía al aire, la apabullante suma de un millón de pesos de costos. Los teleteatros, por otra parte, naufragan en estrepitosos fracasos ("Son los Ricardone" fue uno de ellos), si se considera que una **tira** como la algo melodramática *Simplemente María*, sólo obliga al Canal 3 a pagar 30 mil pesos por transmisión. "Si se pretende montar un teleteatro en Rosario —prosigue—, costaría, por lo menos, el doble, y con el agravante de no poseer las figuras estelares porteñas". Pero los desvelos de los productores rosarinos no se detienen ahí; por el contrario, si se pudieran hacer teleteatros, habría que exportarlos a nivel nacional para salvar los costos y lograr alguna utilidad. Sin embargo, los canales del interior no son compradores de programas hechos en Rosario (Córdoba, Mendoza y Mar del Plata, se considera cada



Directivo Lo Celso: Tener paciencia



Contundente Donato: Dependencia y deformación



Premiado Buchin: Televisión, arte menor

una poseedora de los mejores canales del interior, y no se avendrían a comprar audiciones rosarinas). En última instancia, habría un mero canje de programas, que tampoco interesa a las partes.

"Para colmo —sentencia—, los programas en vivo rosarinos son un mal negocio, como lo es De 12 a 14. Algunos del Canal 5 también lo son: se siguen haciendo por simple vanidad de los directivos, que no quieren reconocer la incapacidad de su empresa para realizar programas de jerarquía. Reportaje al país, por ejemplo, cuesta 250 mil pesos por emisión: Neustadt cobra un cachet de 200 mil pesos por programa, contando, inclusive, con dos aviones a su disposición. Y, no obstante, es un mal negocio para el canal".

Mi Buenos Aires querido

Los pocos que han logrado atravesar la barrera de la programación local, se escudan, para justificar la agonía, en la falta de recursos económicos para montar un espectáculo un argumento algo endeble cuando se atisba la facturación publicitaria de los canales,



Directivo Gollán: Cuando el público se indigna



Escéptico Massa: Programas de compromiso

especialmente el 3, en el último ejercicio: hasta el momento, las sumas recaudadas suman varias decenas de millones de pesos. "Aquí no se realizan programas locales —asegura enfáticamente el director Carlos Serrano (35, casado, 2 hijos)—, por la carencia de recursos económicos: necesitamos estudios en condiciones para hacer cambios de escenografía, de iluminación o de montaje. Canal 3, por ahora, posee un solo estudio".

Pero los impedimentos con que tropiezan los que pretenden incursionar por la televisión, no se limitan a una retracción monetaria; para Serrano, la realidad tiene otros costados que conspiran contra los innovadores: el público necesita ubicar al artista en un universo desconocido, inalcanzable, para poder respetarlo. "Rosario tiene muchos miedos y desconfianzas: no acepta nada de primera instancia. Quizá por eso un triunfo aquí es, a veces, mucho más gratificante, sobre todo si se considera que es bastante difícil que reconozcamos a nuestro compañero de escuela primaria, o al individuo que viaja con nosotros en ómnibus, como a un gran actor".

El precio que paga el rosarino por la mitología porteña, por el dudoso certificado que otorga un éxito artístico en Buenos Aires, lo lleva, inexorablemente, a no reconocer algunos talentos que esgrime la ciudad: libretistas como Guillermo Rodríguez, que transitó sin pena ni gloria, o actores como Mirko Buchin, que obtuvo el primer premio, entre 59 obras de teatro, por su pieza "La caja del almanaque", sin que la ciudad le haya dedicado una sola crítica.

"En una oportunidad —recuerda Mirko Buchin (33, casado, 2 hijos)—, me ofrecieron participar en un ciclo de teatro en el Canal 5; lamentablemente, no nos pagan nada, y además, corrimos el riesgo de que la gente viera la obra por televisión y no concurren a vernos al teatro. El público rosarino es muy duro —explica, con movimientos de manos—, lo que no implica, necesariamente, que sea exigente: es una audiencia fría, que no aplaude ni estimula. Esto se puede observar, en particular, en los teatros independientes, que permanecen vacíos varios fines de semana".

Buchin, desde luego, nunca ha sido llamado para engrosar las endeble filias de la televisión rosarina, ni ha intentado, por otra parte, acercarse a los canales; sorprendentemente, tampoco lo considera la cul-

minación de una carrera artística. "La televisión, para muchos, constituye la cúspide de toda aspiración, la meta más codiciada. Muchas veces me he preguntado, con gran asombro, por qué no trabajo en televisión: supongo que, indefinitiva, la considero un arte menor, un término medio entre el cine y el teatro, que no ofrece demasiados halagos".

Bienvenido, mister Marshall

Los directivos de los canales rosarinos, mientras tanto, se debaten entre su adhesión a los contratos con Proartel y Tele-rama, y el mal negocio que representa, para la empresa, montar un espectáculo local: dos factores que contribuyen, paulatinamente, a provocar la muerte de toda la programación que nace en Rosario. "Somos conscientes de que las cosas hay que ir haciéndolas de a poco —aclaró a BOOM Gollán, presidente del directorio del Canal 3—; primero, tenemos que formar gente para llegar a hacer espectáculos de jerarquía. Además, si tuviéramos que reemplazar programas comprados por programas hechos aquí, que no tuvieran la misma calidad, el público se indignaría".

Esa prudencia para no aumentar la cuota de audiciones locales (falta de talento en la ciudad, el control de la programación por parte de los monopolios norteamericanos, poco rating de audiencia, mala inversión para la empresa por un problema de costos) ha condenado, de antemano, cualquier intento de romper una dependencia que es tan antigua como la historia del país. "Las series que se transmiten en la actualidad —confiesa Félix Lo Celso—, no reflejan para nada la idiosincrasia de nuestra población: pertenecen a los monopolios extranjeros, en especial los norteamericanos. Estados Unidos es el principal país productor y abastecedor de series televisivas en el mundo: tenga en cuenta que la Radio Televisión Italiana, que es una agrupación muy fuerte, no se dedica a la producción de series por necesitarse mucho capital: sólo se aboca a la producción de shows musicales". Pero el fenómeno, no es únicamente rosarino; por el contrario, ha llegado a ser una agonía que comparten, en cuotas iguales, los canales del interior: el peligro de convertirse en estaciones repetidoras, es, quizá, la consecuencia más directa. ♦

POLVANI

ALITALIA

BRANIFF

POLVANI
EUROPEAN TOUR OPERATORS
INFORMES
GALERIA LA FAVORITA/LOCAL 40

este equipo de profesionales
de BRANIFF, POLVANI y ALITALIA
está trabajando para que,
dentro de seis meses, usted realice
un maravilloso viaje en la
"SEGUNDA EXCURSION ROSARINA
a E.E.U.U. y EUROPA"
Salida: 4/1/70. Acompaña Lottie Recagno





N. O. Boys- R. Central: Empates, empates

FUTBOL

¿Por quién doblan las campañas?

Aunque Rosario Central hubiese alcanzado a clasificarse finalmente para el torneo Nacional, entre los felices seis primeros, el logro no habría suavizado la ineludible realidad futbolística de los auriazules. La pobre campaña del conjunto de la ribera sume a sus atribulados seguidores en variadas conjeturas: ¿qué se hizo de aquel pujante conjunto del año pasado, al que Carlos Griguol llevó de la mano para pujar por los primeros puestos del campeonato? ¿A qué obedece que Central, con casi el mismo plantel, realice campañas tan dispares?

La hinchada centralista, promovida en poco tiempo a la euforia de los triunfadores, se ve nuevamente este año luchando opacamente en la mediocridad de los últimos puestos.

Dónde están los muchachos de entonces...

Las conjeturas sobre el bajón centralista admiten las más variadas excusas y explicaciones: pero tal vez el motivo más convincente de la magra actuación del equipo esté en los mismos jugadores. Por lo menos cuatro o cinco hombres, que fueron figuras el año pasado, han bajado en gran medida su nivel de juego. Mientras Messiano— el más jugador de la línea de cuatro— y Sesana, mantienen una cibernética regularidad, Jorge González experimenta una caída en su rendimiento que, incluso, resta a su equipo de importantes puntos a través de lamentables errores contra Lanús y Colón en la primera rueda. La defección del temperamental uruguayo, actualmente recobrando su patrón normal, privó a Rosario Central en muchos partidos del aporte de uno de los mejores marcadores de punta del fútbol argentino. Pascuttini, en tanto, retornó a los exagerados despejes aéreos, costumbre que parecía haber superado en varios encuentros donde demostró poder tratar con más cariño a la

pelota, sin perder por ello su eficacia como pieza defensiva.

En el medio juego, mientras tanto, se acusó ostensiblemente el decaimiento de Alberto Gómez, que por habilidad, potencia y *dribbling*, se perfila como una de las figuras más interesantes de la joven promoción centralista. La fría pulcritud de Bustos tampoco ayudó a Rosario Central en la mala, siendo finalmente suplantado por el laborioso Mateos, sobrio, fuerte y eminentemente profesional. Paralelamente, Carlos Timoteo Griguol, no logra siempre que su enjundiosa y desprolija labor futbolística alcance los desmesurados niveles que su enorme voluntad y vergüenza deportiva proponen, aun cuando estos últimos atributos logren, algunas veces, resultados que sus compañeros de ataque no son capaces de alcanzar.

A pesar de las mencionadas defeciones, la estructura defensiva continuó siendo lo único convincente del equipo auriazul. El problema está adelante, donde mueren las palabras.

Ahora que estás ausente...

Cualquier terceto ofensivo que el esperanzado Miguel Ubaldo Ignomiriello ponga sobre el campo de juego, produce una curiosa reacción en la hinchada: el reclamo perentorio de los que no juegan. Si Castonovo ocupa la punta derecha, se añorarán las tumultuosas corridas de Enzo Gennoni (otra de las importantes caídas verticales de este año). Si Poy actúa en el centro del ataque, la nostalgia por el toque de Bedogni empapará a los centralistas.

Por supuesto, las inclinaciones partidistas se volcarán diametralmente si los que juegan son los que estaban en el banco de suplentes, pasando por las especulaciones centralistas el empuje de Gramajo,

la juventud de Pellegrini o por último, desesperanzados, las ganas de ganar de cualquier elemento que exhiba un remarkable nivel de juego en las divisiones inferiores. No quedarán, sin embargo, excluidos los que ya no están en el club y que desmemoriados hinchas olvidan que fueron en su momento los más insultados jugadores del plantel (Pignani, Palma, Giribert). No obstante, no sólo se debe buscar en la ineficacia de los delanteros la falta de gol que aqueja a Rosario Central. El sistema de juego que exhibe el equipo no es, precisamente, el más indicado para el lucimiento de los atacantes, cualquiera sea el nombre de los que ocupan los teóricos cinco puestos de la línea de avanzada.

Todos los juegos, el juego

Aldo Poy es, posiblemente, el más reprimado de los forwards centralistas: reprimaciones, por otra parte, abiertamente injustificadas. Hábil, rápido, valiente y vivo, muy vivo, Poy cubre la pieza más difícil de todo equipo que jugando el sistema 4-3-3 enfrenta a otro con la misma disposición táctica (casi todos los equipos de la AFA). Por simple lógica matemática, cuando tres forwards enfrentan a cuatro defensores, los dos marcadores centrales son para el centrodelantero. En un sistema ofensivo falto de flexibilidad, Poy debe tirarse hacia ambas puntas a recepcionar, con el marcador a sus espaldas y la línea de toque a su costado, las pelotas aéreas enviadas desde puntos geográficamente invariables: los espacios que ocupan en los laterales por lo general vacíos (entre el wing y el marcador de punta) Gómez por la izquierda y Mateos por la derecha.

La relativa asiduidad con que frecuentan la tabla de goleadores dominicales, elementos de la defensa centralista (un caso sintomático: el partido contra Chacarita Juniors), podría crear la imagen de que Rosario Central cuenta con un plan-teo flexible: aparición sorpresiva de un volante, desprendimiento ofensivo de un marcador central. Inexacto. Los goles conquistados por Griguol, Pascuttini o Messiano responden a sus adelantamientos en los córners o tiros libres, usufructuando lo bien que van arriba los tres defensores.

Rosario Central perdió, al comenzar el actual torneo, dos partidos claves: Vélez Sarsfield e Independiente. Estas dos derrotas no sólo privaron al equipo de la ribera de los puntos necesarios, sino que resquebrajaron elementos muy importantes en todo equipo pretensioso: la confianza en sí mismo, la mentalidad ganadora. Central se convirtió en un equipo temeroso y dubitativo, que no se animó a jugarse en partidos esenciales para su eventual clasificación: Boca Juniors, Gimnasia y Esgrima, Newell's Old Boys, todos en la segunda rueda del torneo. Afrontó los compromisos con excesiva especulación, muy lejos del Central de 1968 que, al menos como local, arrinconaba a los rivales a pelotazos, les "pasaba por encima" y triunfaba como triunfan los equipos ganadores en los duros campeonatos actuales: por prepotencia.

Don Miguel Ignomiriello, en tanto, nunca se decidió por sumar otro forward a su desnutrada y escuálida línea de tres, ni siquiera a trabajar con un hombre de los denominados "segunda puntada" (tipo Willington, Veglio, Ermindo Onega, por nombrar a los más reconocidos). La pobre producción ofensiva es la causante de la no clasificación auriazul, que de haberse producido (sin menospreciar la levantada

final del equipo), tendría siempre ese resabio inexplicable de los milagros.

EL PARQUE SIN DIVERSIONES

En Newell's Old Boys, las pretensiones al finalizar 1968 no eran tan elevadas o, al menos, tan publicitadas como en sus colegas del barrio Lisandro de la Torre. Nadie hablaba de disputar las finales, de salir campeones de América o recibir la visita del Milán o el Manchester United, en una eventual batalla por la Copa del Mundo. No obstante, la gente del parque Independencia se decidió por la renovación de su plantel, incorporando al mismo una considerable cantidad de gente nueva. En cambio, perdieron el concurso de Francisco "Pancho" Erausquin, serio y responsable conductor de las divisiones inferiores, que pasó a dirigir las del clásico rival Rosario Central. Tal vez con el tiempo, este alejamiento sea más sentido que el de Roberto Aguirre, que recaló, junto a su reconocida potencia futbolística, en el medio campo racinguista de Juan José Pizzutti.

Para reemplazar al "toro" Aguirre, Newell's incorporó a su conjunto a un cuarteto de mediocampistas: Montes (que con su compañero Traverso deben recordar nostálgicos al encumbrado Chacarita de donde provienen), Mori, y los uruguayos Tabaré González y Abayubá Ibáñez. Por capacidad técnica y temperamento, Abayubá configura un efectivo mediocampista moderno. Fuerte, agresivo, defiende con responsabilidad, incursiona por los laterales y llega a definir con sorpresa. Su coterráneo Tabaré, con menos movilidad y despliegue, acredita cierta habilidad y un muy respetable shot, mostrando, periódicamente ambos, la proverbial iracundia "charrúa", cimentada en la destrucción física de los ocasionales adversarios. El campeón mundial Mori sigue siendo, a pesar de sus amenguadas condiciones para el juego, un volante para equipos "ganadores". Mas, precisamente, el volante ideal para el Racing campeón del mundo: ofensivo, audaz, prepotente y casi lírico.

Mori, volante tipo brasileño (Zito, Zequinha, Mengalvio, Lima), no encuadró en las más modestas aspiraciones de su nuevo equipo. El otro vértice del triángulo central rojinegro lo ocupó Montes, buen jugador, muy completo, de buen tranco y buen shot. Ellos tres, con quienes alternó últimamente Ramírez, se prodigaron partiendo de una mediocre línea de cuatro donde se destaca netamente Romero, defensor elegante, capacitado y sobrio, para quien los hinchas rojinegros piden asiduamente un puesto en la selección, olvidando que Romero está aún muy lejos de Perfumio, uno de los pocos futbolistas argentinos de nivel internacional; distancia que comparte, pese a las opiniones de sus adictos centralistas, el otro marcador central de Rosario, Aurelio Pascuttini. Ramírez o Di Rienzo, entretanto, mantuvieron una línea de mediocre regularidad. El problema, para Newell's Old Boys a floró, sorpresivamente, detrás de la línea de cuatro.

Dos en el sube y baja

Nuevamente Toriani está en la primera de Newell's Old Boys. Afortunadamente para éste, el ex arquero de Independiente ha estabilizado sus actuaciones hacia una correcta normalidad. Toriani, gran figura en el Independiente campeón de América —en el que impuso sus reflejos y sus riesgosas intervenciones a todo o nada— jugó este año con Traverso un enervante duelo



Profesional Mesiano: Siempre firme

de errores y complicaciones. El arquero ex Chacarita, entrega mansamente el empate a Daniel Onega contra River en la primera rueda. Toriani pone en la cabeza de los forwards de Unión el gol que inicia la victoria santafesina. Traverso asiste asombrado a cómo se le escurre entre las piernas la apertura del score contra Argentino Juniors. Toriani deambula por su área, entre una defensa espectadora de los frentazos de Basile y Lamelza (con Racing, 1-4). Finalmente, tras una fugaz aparición de Di Lallo contra River, Toriani se afianza en el puesto. A pesar de todo, Newell's debe esperar a Traverso. Indudablemente su nivel de juego no puede incluir errores tan gruesos; si así fuera, nunca habría llegado a primera división ni a la selección juvenil, en un país donde el plantel habi-



Romero: El mejor número 2 ?

tual de arqueros de fútbol está entre los mejores dotados del continente y quizás del mundo. Por desgracia para Traverso, estos torneos impiden esperar a nadie...

Crónicas de un nuevo solo

Para Newell's Old Boys, como para Rosario Central, la ofensiva se resuelve con tres hombres. Todos los equipos de AFA lo entienden también así, variando su suerte de acuerdo a quiénes son los jugadores que lo realizan y cómo se suman los volantes al ataque. Y aunque teóricamente Newell's cuenta con tres jugadores de ofensiva, en la práctica el encargado de hacer goles es uno solo.

Obstinado, guapo, duro y aguantador, el mendocino Avallay va a todas, pica en todas y llega a muchas. Gran definidor, Avallay hace lo contrario de lo que hace la mayoría de los forwards: acelera al llegar al área, donde cada intervención de un defensor puede ser una intervención quirúrgica. En principio, se pensó que el retorno de Joao Cardozo iba a proporcionar un ladero al mendocino. El brasileño, muy pesado, dejó su puesto (que también ocupó el imprevisible Rosales) a la inocua movilidad de Notto, que a su vez fue desplazado por Iannotti.

En el extremo izquierdo del ataque el ocupante parecía estar definido en Heroldo Bezerra, muy capacitado, ligero, hábil, gran cabeceador, pero al parecer, sin temperamento para superar los acontecimientos adversos, que lo sumían en actuaciones dispares y poco convincentes. Así fue desplazado por el bahiense Ferlich, jugador de una sobriedad tan austera que pronto se supo que no sabía otra cosa. Por último la dirección técnica supuso que la fogosidad de Zannotti podía resolver el problema que no pudieron solucionar otros marcadores de punta mucho más capaces que él (Marzolini, Rubén Díaz). Zannotti volvió a su puesto.

Las campañas del desierto

Así fue que Newell's Old Boys configuró, a través de cambios y reemplazos, una pobre campaña. Con grandes altibajos, contrastando con la constante de mediocidad que caracterizó a su vecino de Rosario. Fue goleado ampliamente (cosa que no ocurrió con el equipo de Ignomiriello), pero a la vez exhibió en algunos encuentros una profundidad ofensiva que Rosario Central no conoció durante este campeonato. Reafirmando sus paupérrimas peregrinaciones en el Metropolitano de 1969, ambos conjuntos depararon al enfrentarse por segunda vez un melancólico y lánguido bostezo de noventa minutos.

El futuro, para los equipos rosarinos, no parece alentar mayores optimismos. Rosario Central, empero, insinúa retornar, a través de las últimas actuaciones, al perdido vigor intelectual que lo encumbró en 1968. Carente su juego del talento que no logran insuflarle sus futbolistas, el regreso a la potencia anímica y la continuidad del esfuerzo físico, pueden devolverle la vigencia que logró el año pasado. Para Newell's Old Boys, por su parte, las perspectivas positivas no parecen estar tan cercanas. Con un plantel renovado y poco homogéneo, la dirección técnica exprime su capacidad de discernimiento variando hombres y esquemas en procura de un equipo, tarea que según lo demuestran las evidencias, suele insumir un lapso de tres o cuatro años. ♦

BOX

Al maestro, con cariño

El Mocoróa Boxing Club de Mendoza no difiere mayormente de los similares reductos boxísticos del país, donde cientos de muchachitos se empecinan con tenacidad en emular los hazañosas gestas de Justo Suárez o Julio Mocoróa o las más modernas y mejor remuneradas campañas de Accavallo hacia el campeonato mundial. Sin embargo, el hombre que forma a esos aprendices de ídolos, el que trata de inculcarles una experiencia basada en la verdad de que el boxeo es antes que nada un deporte de inteligencia y no fuerza, y en todo caso de inteligencia contra fuerza, no tiene muchas similitudes en el país, por lo menos no de relevancia internacional.

Es que para Francisco "Paco" Bermúdez (don Paco según la mitología cuyana y sus fieles alumnos), la formación de discípulos de renombre, en el plano nacional y mundial, es casi una inveterada costumbre: desde el atildado Cirilo Gil, uno de los boxeadores de mayor técnica y capacidad que haya pisado los rings del país, hasta su mayor discípulo, Nicolino Locche, pasando por el irregular pero no menos técnico Carlos Aro, las virtudes de la "escuela Bermúdez" han aportado una dimensión inusual al boxeo argentino. En realidad, Bermúdez tiene fijadas algunas constantes que se complace en repetir y que son a su juicio, los fundamentos de su paternal magisterio: "Ciertamente, me interesa sobremanera que mis pupilos triunfen como boxeadores —admitió a BOOM mientras asistía interesado a las sesiones de sombra de algunos iniciados, flanqueado por un parco Nicolino Locche— pero además puedo asegurar con absoluta honestidad que trato, por todos los medios, de encauzarlos con reiterados consejos para que en su vida ajena al trajinar deportivo, se comporten como verdaderos ciudadanos y logren aprovechar, tanto desde

el punto de vista moral como económico, los años de duros sacrificios que les impone el boxeo".

Las constantes y reales "batallas" que el artifice técnico mantiene con su ciertamente inconstante pupilo Locche, refirman tal vez las palabras de Bermúdez. La contrafigura de la desidia en el entrenamiento y la disciplina que suelen caracterizar al actual campeón mundial, estaría en otro de los alumnos más aventajados de don Paco: "Cirilo Gil ha sido no sólo un gran profesional sino que lo cuento además entre mis mejores y más dilectos amigos", se complace en expresar frecuentemente. La amistad con el maestro es algo que pesa mucho en sus ocasionales seguidores del Mocoróa. El mismo Locche se apresura a contestar, cuando se le pregunta si además de entrenador, Bermúdez es su amigo personal: "Don Paco no es un manager más —recalcó pausadamente— sino que su persona humana misma consigue conquistar a sus pupilos de una manera tal que los mismos se sienten halagados por su protección y consejo". Y no olvida, por cierto, el agradecimiento: "Personalmente, le estoy muy agradecido, porque al brindarme su amistad, fuera de nuestra actividad específica, ha logrado encauzarme en muchos aspectos de mi vida extra deportiva".

La relación entre ambos es casi tan larga como la vida misma de Locche: Nicolino empezó a practicar, con sus ocho débiles años y unos enormes guantes en sus manos, en el mismo Mocoróa, "del cual don Paco es uno de los socios fundadores", apunta Locche. Desde ese entonces, nunca hubo fisuras mayores en la dualidad maestro-alumno, sobre todo si se tiene en cuenta la casi absoluta adhesión de este último: "No puedo ni siquiera mencionar la palabra influencia, pues a él le debo todo lo que he llegado a ser en el mundo del boxeo", confiesa.

Recordando sin ira

Nicolino Locche no ascendió casualmente su parábola triunfadora. Ni él ni Bermúdez lo ignoran, como no ignoran que regulares balances de memoria ayudan a recordar malas y buenas rachas, aprovechables a la luz de la experiencia. Por eso, Nicolino puede permitirse ahora confesar sin ninguna inhibición sus momentos más difíciles: "Las dos primeras peleas en el Luna Park —rememoró con una sonrisa— fueron realmente los trances más duros como profesional". Las explicaciones y definiciones que el campeón da a ese fenómeno, suenan un tanto ingenuas pero tipifican una aplastante realidad: "Buenos Aires es una gran ciudad, el Luna Park es la catedral del boxeo y es lógico que los boxeadores del interior, cuando tratan de probar fortuna allá, se sientan un tanto apabullados".

La última confrontación en defensa de su título pareciera ser, sin embargo, la valla más espinosa de su carrera. Pero ni Locche ni Bermúdez lo creen demasiado. "En ningún momento de la pelea creí que podía perder —reitera con absoluta convicción el campeón— y es más: apenas me recuperé del golpe que me tuvo en la lona por varios segundos, tuve conciencia que tanto mis reservas físicas como mentales estaban en condiciones de dar un vuelco total a la lucha. Cosa que —se ufana con cierta razón— ocurrió pasados los primeros asaltos". Algunas críticas hechas por el periodismo especializado, y el mismo público, lo encuentran también dispuestos a una réplica tan contundente como

razonable: "Es inexacto lo de esas publicaciones que afirmaron que aproveché el resbalón de Hernández, en su primer caída, para tirarlo cuando se encontraba mal parado. Mi manager Bermúdez puede atestiguar —manifiesta ante la afirmativa mirada de don Paco— que Hernández se puso en posición de ataque y defensa, luego de superar ese resbalón. Por lo tanto —se defiende— yo aproveché para golpearlo como hubiese sucedido en cualquier otro momento de la pelea y sin utilizar ventaja alguna".

Pero don Paco tiene algunas afirmaciones distintas que hacer sobre la misma pelea por el título. Por lo pronto, la considera la pelea más difícil afrontada por su pupilo, en toda su carrera como profesional: "No sólo por la indudable calidad del contricante sino también porque en un principio la lucha se presentó de manera harto complicada", confirmó a BOOM. "Al punto —no tiene empacho en confesar— que en esos primeros momentos, el público del Luna Park enmudeció de asombro". Al parecer, ni maestro ni discípulo se preocupan demasiado, en cambio, por otro compromiso que tiene sobre acuestas a los seguidores del "intocable" mendocino: "Es cierto que tenemos entre manos un desafío de Ramón La Cruz, por intermedio de su manager Nicolás Preziosa —reconoce Bermúdez, pero deja sentadas inexorables condiciones—: les hemos contestado que aceptaremos la pelea siempre y cuando La Cruz se encuentre en 65 kilogramos de peso en el momento del combate". La diferencia entre ambos técnicos pareciera mínima (Preziosa propone para su pupilo un peso de 65,500 kilogramos) si no se supiera cuánto llegan a significar insignificantes quinientos gramos durante diez agotadores rounds de tres minutos.

La pelea, de producirse, daría sin duda comentario para largo tiempo en el mundo afiebrado y fanatizado del boxeo, pero acaso no sea para Locche su momento más significativo. El lo tiene ya fijado, con precisión y es tal vez acertado haber elegido precisamente ése: "La satisfacción más grande de toda mi carrera fue, sin duda, cuando obtuve el título mundial en el Japón contra Fuji —memoró frente a una fotografía enorme que recordaba la verdadera exhibición de técnica e inteligencia que lo ascendió al campeonato del mundo—, pero tampoco fue menor la alegría cuando pude conquistar realmente al reticente público del Luna Park que tardó mucho en acostumbrarse a mi estilo".

El que en cambio pudo acostumbrarse a un verdadero estilo de vida, fue Francisco Bermúdez: a pesar de ser uno de los más importantes propietarios del ramo de deportes de la ciudad, ha podido seleccionar su tiempo para ser también uno de los más afamados entrenadores. Bermúdez lo justifica con humildad: "Toda tarea requiere sacrificio y dedicación —postuló—, pero tanto en el boxeo como en mi casa de artículos deportivos, cuento con muy eficaces y leales colaboradores". El mejor colaborador, no obstante, es el mismo don Paco: su casa familiar linda directamente con el Mocoróa Boxing Club y ello le permite vigilar y controlar, puntualmente, la asistencia al gimnasio de los boxeadores que prepara y representa. Esa, constancia, un poco rigurosa si se tiene en cuenta el estilo de preparación habitual de nuestros boxeadores, estaría no sólo justificada sino que sería recomendable, si los frutos de esa política de entrenamiento se llaman Cirilo Gil o Nicolino Locche. Ejemplos del axioma preferido de don Paco: imponer la inteligencia a la fuerza. ♦



Bermúdez: "Mas que padre es un amigo..."



RASTROJERO \$ 800.000.-
DIESEL

CONCESIONARIOS
AUTOMOTORES



de economía
cada 100.000 Km



Combinado: La tarea de todos

RUGBY

Una mística para Rosario

Concretada por fin la visita de la selección nacional de Escocia a Rosario, todo el mundillo reducido pero no menos apasionado del rugby, ha ido desplazando considerablemente su interés del repetido campeonato local (en el que señorea otra vez la invicta contundencia de Duendes) al campeonato argentino a realizarse en julio y agosto y a la ulterior confrontación con los europeos. La selección, composición y trabajo del combinado rosarino fue y es, en estos momentos, el único tema que parece encender los fuegos del entusiasmo colectivo de la comunidad rugbística.

Es que la importancia de Rosario como plaza de interés en el concierto del deporte amateur por excelencia, ha ido aumentando paulatinamente desde sus tímidos y esforzados comienzos. El rugby de nivel internacional tiene ya en sus agendas de compromisos, una casi inevitable visita a Rosario, donde el nivel de juego ha ido superándose año a año, ya por obra del entusiasmo y conciencia de los jugadores y técnicos, como por la experiencia adquirida en giras, encuentros con equipos de alto standard de juego o confrontaciones de nivel intercontinental. Situación esta última en la que, indiscutiblemente, el actual campeón rosarino Duendes, tiene una responsabilidad trascendental.

La importancia de ser íntegro

"Más que en la formación del combinado, Rosario ha estado trabajando, desde hace unos años atrás, en tomar en serio al combinado —es el rotundo análisis de Bordabehere, uno de los seleccionadores del actual *team* rosarino—, no solamente para competir en el campeonato argentino sino para cualquier clase de confrontación internacional, como que ahora prácticamente son anuales los encuentros de ese tipo en la Argentina". Este año, sin embargo, el criterio de rigurosidad ha sido llevado a niveles inusuales en la materia: en primer lugar, se procedió a la creación de un cuerpo técnico, integrado por los asesores técnicos del combinado (Bordabehere y Antonio Paván) y el preparador físico Carlos Cancela. La designación del profesor Cancela, sobre todo, ad-

quiere mayor relevancia si se considera la trayectoria deportiva del actual preparador físico de Rosario Central: Cancela "hizo" prácticamente a Los Tilos, cuando el equipo bonaerense ascendió a primera división, iniciando una etapa brillante en el club mencionado, que culmina con la presencia de dos de sus hombres —Silva y Méndez— en el internacionalmente famoso *Los Pumas*. El conocido concepto amateurista de Cancela, derivado de su formación como jugador y entrenador de rugby, se valoriza más aún si se considera que se trata de un profesional que decide dedicar parte de su tiempo a un deporte definitivamente amateur.

En segundo término, los responsables del combinado rosarino, otorgan una importancia decisiva a la capitanía del equipo. "El capitán del mismo —corroboraba Bordabehere— va a estar en todo lo concerniente a la formación del combinado, a entrenamiento, a relaciones. Aparte de la capacidad técnica del jugador —prosigue— se buscó la condición moral del mismo: que sea íntegro, de gran compañerismo, buen comportamiento y moral intachable". La decisión es evidentemente acertada si se piensa en la importancia que otorgan ingleses, escoceses y galeses (y los equipos europeos en general) a la capitanía del equipo. La designación de Alberto España (casado, 2 hijos, integrante de *Los Pumas*), tampoco es uno de los menores aciertos de la conducción del combinado rosarino. "El único que puede hacer esa función, es España —declaró a BOOM un ex jugador de primera división y objetivo crítico de rugby—: yo los he visto jugar a todos ellos desde chicos, los conozco a todos y creo que si alguien conforma la idea de un jugador de rugby querido por todos, es éste. Hay otro que reúne las mismas condiciones, aunque le falta aún ascendencia: George Seaton. Pero España no solamente es mayor, sino que ha viajado, ha conocido Sudáfrica e Inglaterra, jugando. Tiene un solo defecto —ironizó el informante—: nunca he sentido hablar mal de él".

España está compenetrado, empero, de lo espinoso y responsable de su investidura, además de haber capitaneado el equipo rosarino en 1965, al regreso de la gira sudafricana, que logró el Campeonato Argentino. Es acaso, uno de sus mejores recuerdos: "Rosario está capacitado para superar a Buenos Aires —afirmó rotundamente— y tanto es así que ese año, en Rosario había solamente 3 jugadores que habían realizado la gira de Sudáfrica, mientras Buenos Aires contaba con 15 jugadores en las mismas condiciones. Sin embargo, los 12 restantes rosarinos, llegaron a equipar tranquilamente al equipo de la Unión Argentina de Rugby". Pero tanto España como el seleccionador Bordabehere coinciden en una cosa: la necesidad de concentrar una moral conjunta, una decidida actitud grupal para cada enfrentamiento: "Aparte de entrenamiento y dedicación —preconiza Bordabehere—, es imprescindible un compañerismo total y una mística definida, para poder formar un conjunto de hombres, plenamente compenetrado de la idea de entrar al partido a ganarlo".

La pretensión de los rosarinos no es demasiado aventurada contando con un antecedente nacional sumamente valioso: la invulnerable confianza en sí mismos y en su capacidad, exhibida asiduamente por *Los Pumas*. "El mismo profesor Cancela —interviene España— lo definió muy gráficamente. Dijo que había observado jugadores que actuando para su equipo no ponían la fuerza y garra que ponían haciéndolo para *Los Pumas*, hasta el punto de verlos completamente transformados en la cancha". El mismo capitán del seleccionado rosarino filosofa: "Es que había un compañerismo total, que permitía entrar a la cancha con una mentalidad ganadora, que es distinto que entrar a ver si podemos ganar o no nos ganan por mucho..."

Una planificación sin desmayos

Para Antonio Paván (32, casado, 2 hijos, vocal de la Unión Rosarina de Rugby y otro de los seleccionadores del combinado), las miras perseguidas por el cuerpo técnico designado este año, están en vías de consecución, sobre la base de un trabajo planificado: "Rosario cuenta con equipos que han encarado con máxima seriedad la cuestión del entrenamiento y preparación física de sus planteles —confirmó Paván—, y eso tipifica ya una actitud,



Bordabehere: La mística triunfa

NO HACE FALTA DISCUTIRLO TANTO



Sus negocios merecen ser discutidos “en profundidad”.

El seguro de su vehículo también es para usted un negocio.

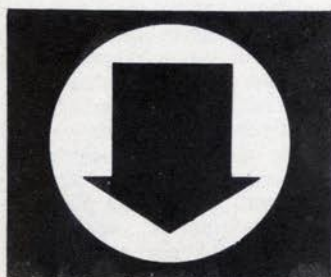
Para nosotros no. Porque nuestra razón de ser es

“brindar el mejor servicio al justo precio”.

Haga negocio con quienes no están para hacer negocio.

No lo discuta tanto.

¿Acaso se puede discutir nuestra tarifa?



FATA

SOCIEDAD
DE SEGUROS
MUTUOS

/Av. CORRIENTES 1471 - T.E 65704 / 68776 / 40727 - ROSARIO / Pvcia. SANTA FE /

muy distinta a la de años atrás". También el seleccionador Paván refirma la importancia del trabajo de Canela: "Aporta algo totalmente diferente en nuestro entrenamiento —confiesa—, aparte de la experiencia profesional que todos le reconocemos".

La tarea de la selección rosarina ha comenzado, en especial, con el aspecto físico de los jugadores elegidos, pasándose, apenas finalizado el campeonato rosarino, a los lineamientos técnicos que se asignarán al juego a desarrollar por la representación rosarina. Aunque también privan criterios realistas: la unificación absoluta del grupo humano. "Estamos, en ese momento —confirma Paván—, en la etapa psicológica del proceso. Queremos lograr, primero, la unión del grupo de personas con que contamos como entrenadores". Las tres fases del período preparatorio se encontrarán, empero, en un nivel de igualdad. Los responsables del éxito del rugby local no pretenden compensar determinados aspectos en detrimento de los otros: "Las dos partes están íntimamente relacionadas —explicó Bordabehere, al analizar la preparación física y técnica—, aunque si fuera necesario entrenarse los siete días de la semana, para obtener mayores niveles, estamos todos en condiciones y con deseos de hacerlo". Es que las metas del combinado, no se limitan a la esperada confrontación con los escoceses: la aspiración primera la constituye el campeonato argentino, a cuyas finales se espera llegar confiadamente. Los objetivos son claros: obtener una preparación total en los tres niveles, para septiembre, fecha del partido contra Escocia.

La pretensión no asume caracteres de veleidad, si se atiende a las especulaciones de los seleccionadores. "Las finales del campeonato argentino serán el 15 y 17 de agosto en Córdoba —precisó Raúl Arguelles (40, casado, 3 hijos, secretario de la Unión Rosarina de Rugby y seleccionador del combinado)— y la figuración en él, es nuestro objetivo mayor, para poder a su vez incluirnos entre los equipos de nivel internacional, capaces de competir con y en el exterior. La disputa con Escocia —aclaró Arguelles— es solamente el encuentro con otro tipo de juego, pero nunca la meta principal".

El juego del equipo escocés, por su parte, se conoce solamente por referencias en nuestro medio. La diferencia esencial estriba, sin embargo y a priori, en que ellos viven el ambiente de rugby mucho más que nuestros animosos jugadores: comienzan a practicarlo desde la infancia, en tanto el deporte argentino está recién en su período de evolución ascendente. La pasión argentina por el fútbol sería acaso la comparación más cercana al entusiasmo europeo por el rugby, aún cuando —si continúa siendo una minoría por ahora— se acrecienta en nuestro medio el interés juvenil por el rugby, a ritmo acelerado. La mayor potencia y preparación de los europeos, se suma a su vez a lo habitual que resultan en el viejo continente los encuentros internacionales, una de las vitales experiencias para mejorar y elevar el nivel de juego de cualquier país del mundo.

Alberto España, en cambio, puede resumir algunas conclusiones sobre los visitantes: Los he visto jugar —afirma— durante la gira realizada con Duendes. Jugamos contra un club escocés, que tenía un juego eminentemente fuerte, aunque no lo podemos juzgar en este momento, desde que las reglas de juego han variado en

forma fundamental". España recae en otro de los puntos de interés, actualizado por la llegada de los europeos: las nuevas reglas.

A reglarse

Es sabido que las modificaciones introducidas en las tradicionales reglas del rugby, han permitido —además de resultados sorprendentes en el tanteador— una elevación del nivel general de juego. "La modificación ha sido un éxito total —proclama Paván— y aquí, en nuestro medio, las nuevas reglas han favorecido netamente a los equipos de mayor nivel, dado que les otorgan posibilidades de jugar más. En resumen: el equipo que juega mejor rugby, juega mejor todavía con las nuevas reglas", es su conclusión.

Para Bordabehere, en cambio, las nuevas reglas favorecen a los visitantes: "Tienen ventajas en la práctica concreta del nuevo tipo de juego —asevera el entrenador— porque hace casi tres años que lo hacen. El primer año, como prueba en partidos amistosos y desde hace casi dos, en los encuentros oficiales de cada país". Para España, los nuevos lineamientos reglamentarios no han sido asimilados del todo entre nosotros: "Las nuevas reglas han sido encaradas desde que comenzó el campeonato rosarino —explicó el integrante de Los Pumas—, pero hemos improvisado un juego con las nuevas disposiciones, un juego inventado en la Argentina o un tipo de movimiento dentro de la cancha, nacido de la improvisación". Lo cierto es que, con las nuevas tónicas, hay que correr mucho más, aparte de la desaparición de algunos vicios y respiros de la vieja escuela: sacar la pelota afuera desde cualquier punto de la cancha para alejar el peligro desde el in-goal. Ahora, salvo en contadas excepciones, las nuevas disposiciones no lo permiten.

Pero Bordabehere y España coinciden, en cambio, en la importancia del arbitraje, con referencia a las innovaciones: el seleccionado escocés, como es habitual en los visitantes, trae consigo un árbitro designado por la asociación o federación de su país, a fin de dirigir algunos encuentros de la gira. Rosario sería, posiblemente, una de las beneficiadas por un arbitraje extranjero, si es que alguno de los árbitros designados por sorteo por la Unión Argentina, no se ocupa del difícil menester. "Quisiera creer que aquí en Rosario ocurrirá lo mismo que en la visita del combinado Oxford-Cambridge o Gazeilles —aseguró España— en que se trató de que dirigiera el árbitro visitante: ello trae dos ventajas; una para nosotros, los jugadores, que podemos conocer personalmente los criterios de arbitraje extranjero y otra, para los propios árbitros rosarinos, que observan la aplicación de las nuevas reglas".

Duendes nada irreales

Al proponer un análisis del campeonato rosarino, tanto los seleccionadores como el capitán del combinado, se muestran bastante coincidentes. La abrumadora diferencia, demostrada por los resultados y el puntaje, entre Duendes y el resto de los equipos locales, tiene algunas razones de peso. "Duendes es un club que se dedica exclusivamente al rugby —explica Paván— y esa es la primera diferencia, ya que experimentalmente se ha demostrado que esos son los equipos que avanzan más fácilmente en su nivel de superación". Sin embargo, hasta hace cinco o seis años



Capitán España: No son invencibles

los niveles, en la competencia rugbística en Rosario, eran de bastante paridad. Ello confirma, en alguna medida, la impresión generalizada que, si bien Duendes ha elevado notablemente su nivel, no es menos cierto que los otros equipos han declinado. Bordabehere encuentra en la dedicación y responsabilidad de los jugadores, y en una moral ganadora acendrada, las claves del prestigio duendístico. Pero el capitán España va más lejos: "El campeonato local no ha sido demasiado provechoso para Duendes —fue su categórico colofón—: ha ganado por una gran cantidad de tantos sus encuentros, y llegamos a un promedio de casi cuarenta por partido. Eso se debe —apunta— a que el resto de los equipos rosarinos se ha abandonado en lo tocante al entrenamiento. Suficientemente preparados, estimo que estarían en condiciones de hacer mucho mejor papel —aunque perdieran— y de acortar diferencias". Tal vez la explicación del fenómeno Duendes esté en un detalle concreto: el equipo se entrena por lo general, tres veces por semana: martes por la noche, jueves por la mañana y sábados (cuando no deben disputar encuentros). Además, en otro aspecto importante: en lo posible, Duendes compite contra equipos de igual jerarquía. Por lo menos una vez al año en Buenos Aires —el 1º de mayo de este año contra San Isidro, empatando— y en lo posible contra todo equipo de potencia parecida. Ello explica acaso, también, el comentario unánime de los miembros de la Unión Argentina y de Free-Lance (el más prestigioso crítico de rugby del país), al considerar al equipo rosarino entre "los cinco equipos de más alto nivel nacional".

Ejemplo claro para la mayoría, resistido sin embargo en algunos círculos rugbísticos, Duendes podría representar, empero, la cristalización de lo que buscan los seleccionadores rosarinos: una moral alta, una mística inalterable. Mística que debe nacer, además, de la misma Rosario, apoyando sin reservas al combinado, alentando este verdadero surgimiento a nivel mayor del rugby local. Con ello se habrá logrado, además de un gran equipo, que Rosario siga permaneciendo en las agendas europeas, como una de las plazas más respetables de Sudamérica, en cualquier gira que se programa por el nuevo continente. ♦

HECTOR NICOLAS ZINNI

Mongo Aurelio fue un singularísimo personaje, al que implacables historiadores revisionistas atribuyen la creación de la **jarana**, también rebautizada en subdesarrolladas latitudes como la **onda**, **vaina**, la **cosa** o el **ruido**. A pesar de vivir en una época en la que la farra alcanzaba cúspides inusitadas, no es aventurado afirmar que fue Mongo Aurelio quien llevó el jolgorio a extremos tales de considerárselo **pecado bíblico**. Tampoco es demasiado justo suponer que el pequeño Mongo se desvió lamentablemente de un camino probo y pío, influenciado por el ambiente libertino de las cortes, señores, trovadores y magos de aquella época. No. Mongo nació así. Y no se enorgullecó por eso: criterioso, elaboró que ya en aquellos tiempos (como ahora) la gente nace.

Expansivo, dicharachero, fugaz y loco Mongo Aurelio! Irrespetuoso, hizo esperar nueve meses a su pobre madre antes de venir al mundo. Previo a ello —y contrariamente a lo que se cree— Mongo llevó una vida intrauterina.

Ya a los 5 meses, sus pequeños ojos pardos (dos) contemplaban a la nodriza con miradas cargadas de apetito, curiosidad, lujuria y por qué no? un sí es no es de erotismo. La primera palabra que articuló, ante atónitos oídos palaciegos fue **ajeno**. Poco después, sometió a su padre al primer disgusto serio cuando desde su coqueta cuna se precipitó a tierra, totalmente ebrio.

Amigo de las fiestas de las mujeres y, a veces, de lo ajeno, a los 4 años Mongo era un visitante empedernido de cuanta taberna se conociera. Cotidianamente, el puente levadizo le franqueaba el paso sobre el foso custodiado por feroces vinchucas salvajes. Y Mongo Aurelio se marchaba en busca del canto, el vino y la francachela, acompañado de su ama de llaves, por si volvían ya de noche cerrada.

Despilfarrador sin concesiones, lo único que guardaba Mongo era cama, durante las horas en que brillaba el sol. Eso lo convirtió, además de en un antecedente de la fiaca, en infatigable explorador de la noche.

Crecido ya, Mongo Aurelio se vio enfrentado a los primeros fracasos: sus padres se empeñaron en no convertir el castillo en una taberna bailable llamada **Mongo's**; tampoco aceptaron amueblar la severa abadía familiar con ruidosos juegos electrónicos aduciendo, primero, francos preceptos morales y segundo, que en aquella época no existían.

Vital, Mongo Aurelio se flagelaba con interminables jaranas y todas las cosas que hacía eran naturales (incluidos los hijos). Por las verdes y bucólicas campiñas aledañas, dóciles doncellas lucubraban extraños relatos para justificar los imprevistos niños que florecían por doquier, recurriendo a fútiles excusas como la intervención de encantadores, magos, demonios o aparecidos. Recibían, inevitablemente, la caústica frase que luego entrara en la fama del vulgo: "Ve a narrárselo a Mongo Aurelio".



La última obra del afrodisiaco Mongo Aurelio fue tajante, definitiva e irrevocable: se murió. Víctima de un doloroso ataque de abstinencia, falleció en medio de una orgía colosal, que duró cuatro semanas y donde asimismo finaron, agotados por el baile, el vino y la risa, ciento cuatro personas más. Esto no afectó el llamado índice demográfico del condado, ya que los nacidos a causa de la fiesta fatal, compensaron largamente las bajas.

La Historia, ávida de gestas heroicas, batallas espantosas, caóticas masacres y señores austeros, dejó injustamente en su tintero a Mongo Aurelio. No obstante, un agudo grupo de jóvenes y respetuosos revisionistas ha procedido en Rosario (Ar-

gentina), a rescatar del olvido la figura del delicuescente Mongo Aurelio. En efecto: decididos a excavar en el pasado, lo hicieron tan a conciencia que pronto se hallaron en un amplio subsuelo, el del edificio Río V, en Barrio Martín. Allí, han creado un sitio donde reverenciar los altos ideales de Mongo, que alcanzaron tan alta graduación intelectual y por qué no alcohólica. Ya desde la puerta, la señera figura del reivindicador de la jarana, restalla en un vitreaux colosal, invitando a los rosarinos o razas similares, a divertirse como Mongo manda. Por supuesto, los reivindicadores dueños controlarán que la jarana no llegue a los extremos a que la llevó su iniciador.

PARAFERNALIA



"Hacia tiempo que en Rosario no pasaba nada semejante" —exhaltó la señora, mientras paseaba la vista sobre la áurea concurrencia. Y no era para menos: cuando Angel Lagarrigue, Donato Delego y María Marta decidieron fundar el Sexto Centro XX Italo Francés de Alta Costura, en Santa Fe al 1700, el sarao de inauguración tendría que alcanzar todas las formas del deslumbramiento. En efecto, a medida que la beautiful people rosarina, los empresarios, las luminarias de la televisión porteña y el periodismo atravesaron el afrancesado umbral de la ex casa de Joaquín Lagos, las sorpresas se sucedieron unas a otras.

El jet-set que importó Lagarrigue desde Buenos Aires, en un avión especialmente fletado, arrancó suspiros de admiración entre las señoras envueltas en visones, a medida que se atragantaban con un buffet froid servido en pequeñas mesas. El desfile



de modelos con que se inauguró la institución —la colección otoño-invierno del modisto Sebastián Canovas— terminó por encandilar a las señoritas rosarinas que lograron conseguir una entrada: Norma Nolan, María Marta, Mora, Susana Cartier, Mónica y Diana Custodio, fueron las encargadas de mostrar, en primer término, los modelos confeccionados por las alumnas del Centro.

Sin embargo, quien canalizó la mirada de toda la concurrencia, fue la propia María Marta Lagarrigue, enfundada en un insólito pijama negro, mientras el crooner Chico Novarro dirigía lánguidas miradas a la fascinadora Charo Munuce. A la una de la mañana, el climax había alcanzado su apogeo: una orquesta beat desparramó acordes sobre la concurrencia, que se contorsionaba al compás de jerks y frugs. El pionero Guillermo Brizuela Méndez y la actriz Selva Alemán no cesaron de bailar hasta la partida del avión; el byroniano Ante Garmaz y Lino Escobar, dueño de la boutique más sofisticada de la ciudad, no cesaron de asediarse a la restallante Raquel Diéguez, de Olimpo Publicidad, embutida en un esotérico palazzo-pijama, con el estómago al aire.



A las cuatro de la mañana, los invitados, reticentes, decidieron partir. "Ojalá se repita —bisbiseó una alhajada señora, mientras se acomodaba en su automóvil—: yano tenemos edad para ir a esas horribles discotecas".

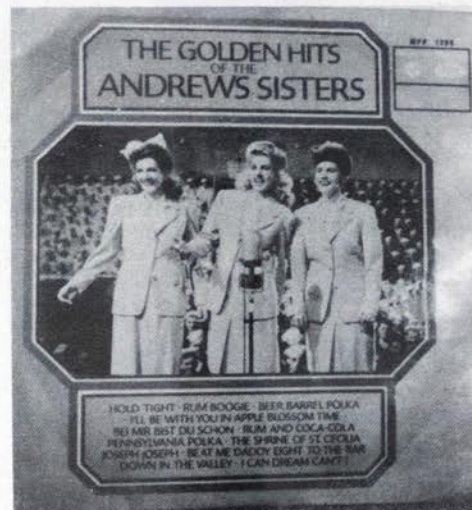
La iniciativa sorprendió a los expertos: en la galería El Patio, brotó, inesperadamente, el primer snack bar de la ciudad, que asegura una cadena interminable de manjares, como, por ejemplo, waffles, emparedados y sandwiches fuori serie. Los fanáticos del five o'clock tea pueden deleitarse con el té importado y las catorce especialidades de tortas y tartas caseras que ofrece Paco Tío, con vajilla y cristalería especialmente diseñada. Pero lo que, sin duda,

atraerá a los adictos, son los tragos largos preparados por Nilo: pueden alternarse con una cabina especial, para llamados de larga distancia.

Los delirios londinenses, en la temporada de verano, han decretado dos muertes: la de Carnaby Street y la de las camisas floreadas. La callejuela que conmovió al mundo, en 1965, es sólo transitada por turistas ávidos por adquirir baratijas: los cánones actuales imponen, para los que se trasladan a Londres, incursionar, los sábados a la tarde (nunca en días de semana) por la sofisticada King's Road, en el barrio de Chelsea, y desvalijar los deslumbrantes shops, como, por ejemplo, Just Men, Guys & Dolls o Take 6. La moda, asimismo, se ha olvidado de las flores, enarboladas, durante el año pasado por delirantes hippies; nadie que se precie de ser elegante ostentaría una margarita o una camelia. El furor se ha trasladado a las camisas con frutas: manza-



nas, guindas y naranjas (foto), adornadas con ramas y hojas, constituyen el colmo del buen gusto masculino. Los reaccionarios, sin embargo, pueden deleitarse con otro disparate que ha germinado en Londres, enrollado en las filas del camp: un long-play de las Andrews Sisters, que se ha convertido en un imperativo.



LADY BOOM

suplemento para la mujer



Tenemos
cristales suecos,
cerámicas
orientales,
porcelanas
alemanas
y una
vendedora
francesa...



menos esto último, todo lo demás
puede adornar su ambiente.
Visítenos, hablamos castellano.



espacio

DIVISION ARTESANIA
Gal. Libertad - Loc. 10 - Tel. 20650/69671 - Rosario

FORMA PROPAGANDA

COCINA INTERNACIONAL DE INVIERNO

ARGENTINA

CARBONADA

4 cucharadas de grasa o aceite
4 cucharadas de cebolla picada
1 tomate
1 Kg. carne de vaca
2 choclos
4 papas
4 peras
4 duraznos
1 puñado de pasas
sal, pimienta, caldo

Derretir la grasa o calentar el aceite en una cacerola. Añadir la cebolla picada y, antes que comience a

dorarse, echar el tomate pelado, sin semillas y picado fino. Cuando todo está frito, se agrega la carne cortada en trocitos; dejar dorar un poco; condimentar con sal y pimienta y mojar con un cucharón de caldo; tapar el recipiente y dejar cocinar a fuego lento durante una hora. Al cabo de este tiempo, añadir las papas y los choclos cortados en ruedas; dejar hervir hasta que las verduras estén cocidas e incorporar las frutas peladas y cortadas en trozos grandes. Tapar el recipiente hasta que las frutas se cuezan; añadir las pasas y dejar consumir un poco la carbonada, con la cacerola destapada.

BRASIL

FEIJOADA

1a. PREPARACION

Este plato de larga cocción, se compone de dos partes: la preparación del feijao y la de la propia feijoada

1/2 kg. de feijao (poroto negro)
1 cucharada de manteca
1 cebolla picada
1 ramito compuesto
Un pedazo de tocino
1 hoja de laurel - 1 diente de ajo bien picado

La noche anterior a la preparación poner en remojo los porotos bien limpios. Al día siguiente llevar al fuego en la misma agua y dejar hervir moderadamente, agregando agua a medida que se va consumiendo, hasta que los granos estén cocidos. Aparte, freír la cebolla en la manteca y agregar el ramito compuesto. Con una espumadera retirar un poco de porotos y agregarlos a la fritura; freír un poco, aplastarlos hasta formar una pasta y unirlos a la preparación de los porotos. Dejar en el fuego para espesar, cuidando que no se pegue en el fondo. Al llevar el poroto al fuego, se agrega el tocino y se condimenta con el laurel y el ajo.

2a. PREPARACION

1/2 kg. carne de cerdo salada
1/2 kg. carne seca
1/2 lengua salada
1/2 kg. de longaniza
250 grs. tocino

Lavar bien las carnes en diversas aguas. Cuando el feijoa se pone al fuego, incorporar las carnes bien escurridas y dejar cocinar hasta que estén tiernas. En el momento de servir, retirar las carnes que se colocan en una fuente aparte, de la siguiente manera: la lengua en el centro, cortada en rebanadas; de un lado, la carne de cerdo y del otro, la carne seca, ambas cortadas en trozos; la longaniza enrollada y cortada en pequeños pedazos y el tocino en el centro de la longaniza. El feijoa se coloca en una guisera y en una quesera se coloca harina de mandioca ligeramente tostada al horno. Suele acompañarse de arroz, que se prepara así:

1 trozo de manteca
1 cebolla picada
1/2 kg. de arroz

En una cacerola derretir la manteca y hacer dorar la cebolla; incorporar el arroz y dejar saltar unos minutos; agregar agua y dejar cocinar de 20 a 30 minutos.

ESPAÑA

PAELLA

1/2 kg. de mejillones (con caparazón)
1 kg. de langostinos o camarones (pelados)
4 cucharadas de aceite de oliva
1 cucharada de manteca o margarina
1 taza de arroz de granos largos
1 cubo de caldo de gallina
2 dientes de ajo picados finamente;
2 cebollas medianas peladas y cortadas finitas
2 ajíes morrones verdes, sin semillas y cortados finos
4 tomates grandes pelados
1/2 taza de aceitunas condimentadas con ají molido, cortadas.
sal, pimienta, pimentón y una hoja de laurel

Lavar y raspar los mejillones; colocarlos en una cacerola con agua y llevarlos a punto de ebullición. Agregar los langostinos o camarones y cocinar a fuego fuerte con la olla tapada, durante 5 minutos; retirar del fuego.

Separar 2 tazas del líquido en que han hervido los mariscos y dejar aparte éstos en el líquido restante, manteniéndolos al calor.

Calentar 2 cucharadas de aceite y la manteca, en una cacerola. Agregar el arroz y revolver, mezclando completamente estos ingredientes. Añadir el líquido reservado, la sal, la hoja de laurel y el cubo de caldo. Llevar a punto de ebullición, reducir el calor y dejar hervir a fuego lento durante 20 minutos.

Calentar dos cucharadas de aceite y saltar el ajo, la cebolla y el ají, hasta que éste se ponga tierno. Cortar los tomates y añadirlos a los vegetales saltados, juntamente con las aceitunas y el pimentón; cocinar cinco minutos más. Mantener al calor.

Escurrir los mariscos y añadirlos, con el arroz, a la salsa de tomate. Revolver suavemente hasta que todo esté perfectamente mezclado. Volcar toda la preparación en una fuente poco profunda, calentada previamente.



FRANCIA

SOUPE A L'OIGON

1 y 1/2 litro de caldo
250 grs. de cebollas
50 grs. de manteca
1 cucharada de harina
queso gruyere - rebanadas de pan

Pelar las cebollas y cortarlas en rodajas muy finas. Cocinarlas en la manteca, sin dejar que se doren, sino solamente hasta que estén transparentes. Espolvorear con la harina, dejar que tome color y mojar con el caldo, poco a poco, revolviendo con la cuchara de madera. Condimentar con sal y pimienta y dejar cocinar durante veinte minutos.

Secar al horno las rebanadas de pan, ponerlas en una fuente de horno y cubrirlas con queso gruyere rallado. Verter encima la sopa hirviendo, espolvorear con queso rallado y gratinarla a horno caliente. Servirla inmediatamente. Puede usarse queso roquefort en lugar de gruyere, sobre el pan y agregarle a la sopa una cucharada de coñac

BOEUF A LA MÛDE

700 grs. de carne de vaca
200 grs. de tocino
30 grs. de manteca
1 patita de ternera
1 vaso de vino blanco
1 taza de caldo
1 cebolla

1 kg. de zanahorias
sal, pimienta, hierbas aromáticas

Utilizar una cacerola de fondo grueso a fin de obtener una cocción lenta y regular.
Cortar la cebolla en rodajas, lo mismo que las zanahorias. Tapizar la cacerola con rebanadas de panceta y con tiras del cuerito de la misma. Poner la cebolla y las zanahorias en rodajas, la carne, la pata de ternera bien lavada y pasada por agua hirviendo. Mojar con el caldo caliente y con el vino. Sazonar y cerrar bien el recipiente. Poner sobre el fuego y contar de tres a cuatro horas de cocción lenta y regular.

ITALIA

PASTICCHIO BOLOGNESE DI LASAGNE

600 grs. de lasañas
300 grs. de carne magra de ternera o de cerdo
100 grs. de tocino
1 cebolla
1 zanahoria
100 grs. de crema de leche
3 higaditos de pollo
50 grs. de jamón cocido
100 grs. manteca
salsa bechamel (hecha con 30 grs. de manteca, 1 cucharada de harina y un vaso de leche)
apio, perejil, clavo de olor, sal, pimienta, queso de rallar
1 cucharadita de extracto de tomate

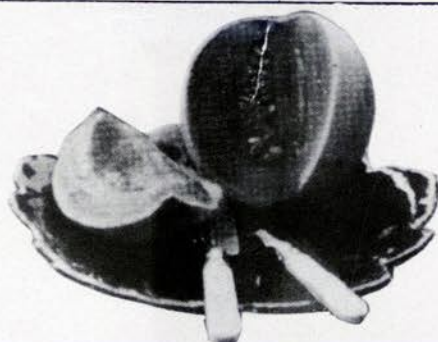
Picar a máquina la carne, el tocino y las hortalizas; colocar el picadillo en una cacerola con 50 grs. de manteca y freírlo hasta que tome un color dorado oscuro. Vertir poco a poco un vaso de caldo, agua o leche, agregar el extracto de tomate, condimentar con sal y pimienta y bañar nuevamente con un cucharón de caldo. Disminuir el fuego y dejar cocinar lentamente.

Mientras tanto pelar los higaditos, lavarlos y saltarlos en un sartén con un poco de manteca. Cuando pierden su color sanguíneo, espolvorearlos con sal, cubrirlos con caldo y cocerlos a fuego vivo hasta que se evapore el líquido. Cortar los higaditos en pequeños dados, dividir el jamón en tiritas y conservar todo al calor.

Preparar la salsa bechamel colocando la manteca en una cacerola sobre el fuego, agregar la harina y luego la leche, revolviendo continuamente hasta que espese. Condimentar con sal y varias cucharadas de queso rallado.

A último momento hervir las lasañas en agua ligeramente salada, escurrirlas, condimentarlas con el tuco caliente, los higaditos, el jamón, la salsa bechamel y la crema de leche. Mezclar bien para que las lasañas queden bien condimentadas.

Enmantecar una fuente de horno y disponer en ella las lasañas. Introducir la fuente durante 20 minutos en horno suave y en el momento de servir espolvorear con abundante queso rallado.



HUNGRIA

GOULASH

1 y 1/2 kg. de carne de cordero,
(de la pierna y libre de grasa)
1 cebolla grande picada
1 pimiento grande cortado en tiritas
3 repollos medianos, blancos, cortados
en juliana
aceite, sal, pimentón, vinagre,
1 hoja de laurel

En una cacerola grande freír la
cebolla en el aceite. Agregar la
carne de cordero cortada en pedazos
pequeños y dorar. Añadir luego un
poco de agua, el pimiento y pimentón
y dejar unos minutos más.
Agregar un poco más de agua, la sal
y el laurel. Añadir el repollo y una
vez cocido, agregar el vinagre o
limón.

GUISO A LA HUNGARA

500 grs. de carnaza
200 grs. de cebolla
100 grs. de grasa de vaca
20 grs. de paprika
2 ajíes verdes
2 tomates
1 vaso de crema de leche
40 grs. de harina - sal y pimienta

Cortar en trozos la carne y dorarla
en una cazuela, en la grasa caliente
junto con la cebolla picada fina.
Cuando esté dorada agregarle la
paprika, los pimientos verdes y los
tomates cortados en cuatro o seis
pedazos, condimentar con sal y
pimienta y dejar cocer bien tapado
por espacio de 50 minutos.
En el momento de servir, incorporar
la crema a la que se habrá mezclado
previamente la harina; revolver bien
y dejar cocinar por 3 minutos más.



ALEMANIA

KRAPFEN

1/2 kg. de harina
50 grs. de levadura de cerveza
5 cucharadas de azúcar molida
3 cucharadas de manteca
1/4 litro de leche tibia
2 yemas
ralladura de cáscara de medio
limón
1 pizca de sal
aceite, cantidad suficiente

Disolver la levadura en la leche.
Unirle la cantidad necesaria de
harina como para formar un bollito
blando. Ponerlo a levar en un lugar
templado, hasta que obtenga el
doble de su volumen original.
En un tazón se bate la manteca
hasta que esté bien cremosa.
Añadirle las yemas, una a una, sin
dejar de batir; la ralladura del limón,

1 cucharada de azúcar, sal, el resto
de la harina y el bollo levado.
Trabajar la masa hasta que esté bien
unida. Acomodarla en un
recipiente enharinado y dejarla que
leve nuevamente, al doble de su
volumen original, en un lugar templado.
Volcar la masa sobre la mesa y
estirla con el palote, dejándola
con un espesor de 2 cm.
aproximadamente.
Con un cortapastas redondo de 8 cm.
de diámetro, se corta la mayor
cantidad posible de discos. Luego
con otro cortapastas redondo, de 2
cm. de diámetro, se le saca a cada
disco la parte central.
En una cacerola se pone a calentar
aceite, y se fríen los krapfen,
retirándolos cuando estén bien
dorados de ambos lados. Se pasan
por papel blanco; se espolvorean
con el resto del azúcar y se sirven
caliente.

INGLATERRA

IRISH STEW

750 grs. de carne de cordero
500 grs. de papas
200 grs. de cebollas
1 ramito compuesto
sal, pimienta, agua

Cortar el cordero en trozos regulares
y ponerlos en una fuente de horno
alternando con papas en rodajas y
cebollas picadas o en rodajas.
Agregar el ramito compuesto en el
centro del recipiente. Sazonar con
sal y pimienta. Mojar con agua
hasta cubrir escasamente la
preparación.

Poner a fuego fuerte, tapar la
fuente y seguir la cocción al horno
caliente durante una hora más o
menos.

COCK-A-LEEKIE SOUP

1 gallina chica
6 puerros
100 grs. de manteca
2 cucharadas de arroz
2 litros de caldo o agua
sal, pimienta, tomillo, perejil

Cortar la gallina en presas. Lavar
los puerros cuidadosamente y
picarlos finamente. En una cacerola
grande calentar la manteca y echar

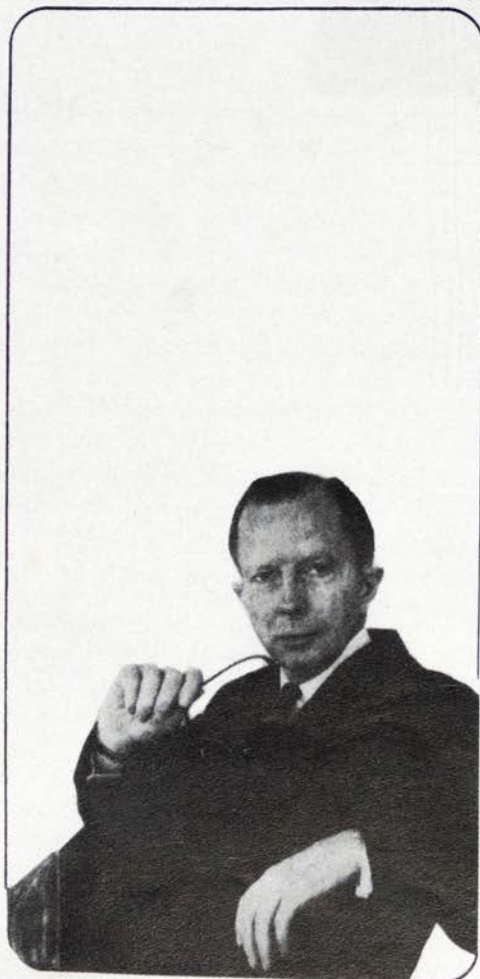
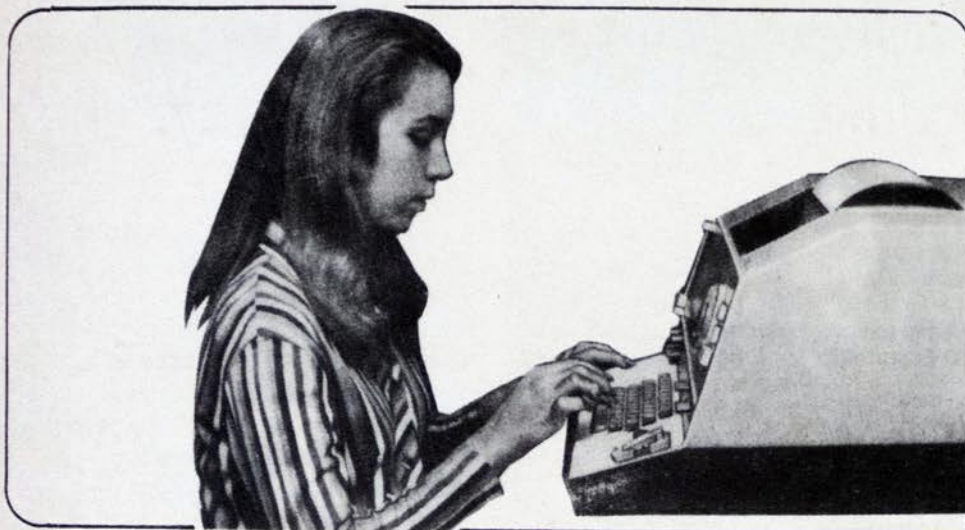
las presas de gallina apenas sazonadas
con sal y pimienta. Dorarlas de
todos lados, añadir los puerros y
freír durante 3 minutos más. Echar
el caldo, un ramito de tomillo y
perejil, hacer hervir y cocer durante
1 hora. Agregar el arroz y cocinar
una hora más o hasta que la gallina
esté cocida y tierna. Retirar las
presas de ave, separar los huesos
de la carne y picar esta última.
Volver la carne ya picada a la
cacerola, retirar el ramito, agregar
sal y pimienta y servir

Nota: Esta sopa es mejor preparada
un día antes de comerla

"Mi caso es muy especial, porque el problema surge de la relación con un hombre de características también muy especiales. Ya sé, podrá decirse que toda secretaria cree que su situación es particular —musitó Graciela, una linda pelirroja de 22 años, y eficiente colaboradora en una empresa importadora— pero en mi caso, el gerente lo es porque asume la posición de gerente, pero no es jefe, porque no sabe mandar: la obediencia que exige se basa, esencialmente, en gritos y ofensas

continuas". Es muy probable que Graciela no dure mucho en su cargo, y no porque la despidan, por cierto, sino porque no pueda seguir soportando las situaciones que se le plantean a diario. "Me entrega todos los días una cantidad increíble de trabajo, y a pesar del esmero que pongo en mi tarea no está jamás satisfecho, ni siquiera conforme". La secretaria es, sin ninguna duda, una empleada que posee un status muy particular dentro de la empresa:

su vinculación directa e inmediata con aquellos que deben tomar las decisiones, la hacen partícipe incluso de secretos que sólo se conocen en el más alto nivel. Esto imprime a su tarea una importancia muy particular: conoce datos e informaciones de suma importancia, debe manejarse con ellos y, al mismo tiempo, su absoluta discreción le impone que su conocimiento no salga del ámbito de su oficina. Pero esta misma situación hace de ella una empleada que debe ser



tratada de manera especial: los problemas de la empresa y los de su jefe en particular, pasan, muchas veces, a ser problemas suyos, es decir, problemas que debe ayudar a resolver como si fueran realmente suyos. Por ésto, las situaciones de la empresa repercuten en ella y, de alguna manera, tiñen su vida. Si a esta peculiar característica, resultante de su ubicación, se suman las perturbaciones lógicas por un trato inadecuado, el contexto en el que se mueve la secretaria puede tornarse irrespirable y proyectarse en su vida privada. "El trato de mi jefe —confesó Graciela— me crea una situación de inferioridad y me sume en un estado de tensión que no termina en mi oficina; una vez que he salido del trabajo, llevo conmigo, a cualquier parte que vaya, las dificultades surgidas durante mi jornada".

Graciela, una joven muy de nuestros días, no sólo técnicamente capacitada para su profesión, sino también poseedora de una cultura nada desdeñable, sabe analizar lúcidamente las consecuencias de la situación que acaba de exponer: "La relación conflictiva originada por mi jefe,

se proyecta en forma directa en todas mis otras relaciones, tanto en el plano afectivo como en el intelectual, y ocasiona en ellas un grave detrimento; paso la mayor parte de las horas del día en la oficina, y lo que en ella ocurre y todos los inconvenientes que en ella se suscitan, me perturban agudamente el resto del día".

EL IDEAL DE LOS DOS POLOS

Las comedias cinematográficas intrascendentes, cierta literatura y

el humor que se consume habitualmente en las revistas o en el teatro, han creado una imagen falsa de la secretaria que, cuanto más bonita, graciosa y eficaz en sus tareas (aunque a veces esto último no cuente), se transforma en un fantasma para la esposa del gerente. Los centenares de jóvenes secretarias que diariamente, con buen o mal tiempo, inician su jornada, erizada a veces de dificultades que sólo ellas deben resolver, saben hasta dónde esa imagen es inadecuada. La pelirroja Graciela, que padece la



SECRETARIAS:

el jefe y yo



relación con un jefe que ignora la importancia de la función de su secretaria, tiene, como seguramente tienen todas sus colegas, una imagen muy clara de lo que deben ser una *buen*a secretaria y un *buen* jefe:

"La secretaria ideal —preconizó— debe tratar de conocer íntimamente a su jefe, saber qué quiere y cómo lo quiere, para poder representarlo eficazmente a través de su trabajo. Debe aprender —agregó— de qué modo prefiere su jefe que hable a la gente; ser, en definitiva, algo así como un reflejo del jefe. La relación entre la secretaria y su jefe —enfaticó seriamente— debe estar basada en un profundo conocimiento mutuo. La habilidad en el desempeño de sus funciones, debe permitir a la secretaria ser, cuando sea necesario, como una barrera entre su jefe y las personas que desean verlo, debe saber decir que no con una sonrisa, y cuando logra despedir a la persona que su jefe no desea ver, debe saber hacerlo de modo tal que esa persona se vaya satisfecha".

Como se advierte, el ideal de Graciela para una secretaria, no sólo incluye su especial preparación técnica, sino una buena dosis de penetración psicológica y una graciosa pizca de astucia. Pero no sólo todo éso: "La



secretaria debe ser agradable y pulcra". Naturalmente, el jefe debe también satisfacer ciertas exigencias: "Es la persona que se hace respetar por su sola presencia —puntualizó— comportándose como un señor. El respeto y la subordinación que una siente hacia el jefe, no pueden estar fundados en una estricta relación jerárquica: deben surgir naturalmente. El jefe debe ser muy observador y debe saber estimular a sus empleados y agradecerles sus esfuerzos. El jefe debe saber crear a su alrededor —enfaticó Graciela, expresando algo que por ahora parece un sueño para

ella— un ambiente grato. Después de todo —concluyó— esto es como un segundo hogar".



LA COMPRESION DE LOS MEJORES

Beatriz es una morena de 27 años. Cursó estudios especiales de secretariado en un instituto muy conocido en la ciudad por la eficiencia de sus egresadas. "Hay varios buenos cursos de secretariado —manifestó— pero lo más importante de la profesión no se aprende en la escuela. Sólo la práctica en el ejercicio de las funciones hacen a la verdadera secretaria; sólo en el trabajo puede comprobarse si la secretaria es capaz de ese don de penetración tan especial, que está más allá de sus conocimientos y que es lo único que puede permitirle transformarse en la colaboradora particular de su jefe". No extraña esta exigencia por parte de Beatriz: su ámbito de trabajo es muy distinto al descrito en el caso de Graciela. Beatriz se siente realizada, se siente feliz cuando cumple sus tareas. "Mi relación con mi jefe —explica— es una relación muy armónica. El sabe hacer sentir a la secretaria cuál es la importancia de su trabajo y de su función, y ésto hace que yo me sienta su mano derecha. Pero no es éso solamente: mi jefe desborda personalidad, transmite seguridad a su alrededor, y aún cuando yo y el resto de los empleados estamos entregados a nuestra tarea y rigurosamente controlados en nuestro rendimiento, aseguraría que en ningún momento sentimos ese control, y en lo que a mí respecta, estoy siempre dispuesta para el mayor esfuerzo que sea necesario". Sin duda que Beatriz ha tenido más suerte: eso permite que sea una buena secretaria de un buen jefe. Y a pesar de la diferencia de ambiente que cada una de estas dos muchachas tienen en su trabajo, Lady Boom advirtió, no sin cierta sorpresa, una gran coincidencia de opiniones. Si

hubiera que resumir estas coincidencias, habría que enunciarlas de esta manera: es indispensable que exista una verdadera amistad entre la secretaria y su jefe, que no debe transformarse nunca en una dependencia morbosa, ni en lo afectivo, ni en lo intelectual; la secretaria debe respetar a su jefe, pero sin tenerle miedo: si ello ocurre, algo anda mal; el jefe debe saber escuchar amablemente y hasta requerir la opinión de su secretaria en aquellas cosas en que su juicio puede serle útil; al cabo de cierto tiempo, se crea entre la secretaria y el jefe una corriente de pensamiento que permite una mutua comprensión y una mayor eficacia en el trabajo común.



En el vertiginoso mundo empresario, las relaciones entre empleados y empleadores tienden a ser cada vez más complicadas. A fin de paliar las crecientes dificultades en este terreno, psicólogos y especialistas en relaciones humanas, se transforman en valiosos auxiliares de ambos sectores. Sin embargo, la relación entre la secretaria y su jefe, escapa todavía a esa complicada estructura de relaciones que se establecen en la empresa moderna: sus problemas suelen resolverse aún en el plano de las vinculaciones individuales, y la mejor herramienta para atacar los problemas que esa relación puede suscitar, sigue siendo la comprensión entre ambos. Sólo esa comprensión, que a veces utiliza el vehículo de una sonrisa, de un oportuno pedido de disculpas, o de un franco reconocimiento del error cometido, permite el restablecimiento de la colaboración entre dos personas que, aunque a distintos niveles, están en definitiva empeñadas en una tarea común.

BEL UNAS

SOLO PARA EXCLUSIVAS
colocación uñas postizas brasileiras
sábados y domingos
se atiende a clientes
del interior. Pedir hora.
MARTA FORCADA
Maipú 1340 - T.E. 62737

shopping



etc. etc.

prêt à porter

SARMIENTO 778
GALERIA EL PATIO

ILA

alta costura
guantes, carteras
confecciones finas
.local 30
subsuelo
Gal. La Favorita



TUA
boutique
Gal. La Favorita
Subsuelo
Local A. 25
conjunto
pantalón
y chaqueta
entallada
Modelo línea
evaseé
Cartera cuero
negro \$ 2.700



exclusividades

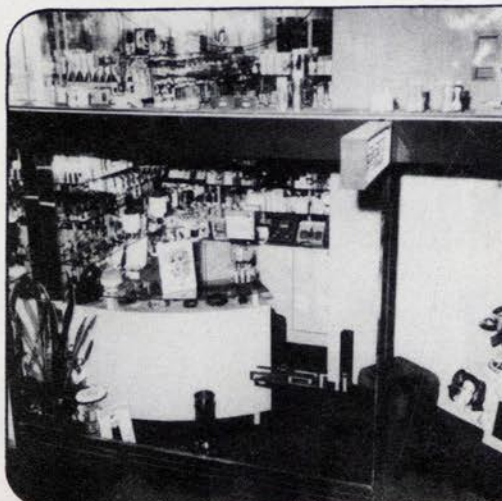
LA NUEVA LINEA QUE MARCA LA MODA ACTUAL

DIACENZA

maglieria

CREDITOS

Rioja 1430 - Rosario



AIANI
perfumería
Centro comercial
San Martín
Local 38
San Martín 876
Fraccionadora
autorizada
de extracto
Jean Pole
10 o/o desc.
permanente

TAPADO CON CAPUCHA EN TEDDY BEAR IMPERMEABILIZADO
CON CANESU EN CHAROL NEGRO



TRAJECITO ESCOCES EN TWEED DE T
CON VIVOS EN TEJIDO CONTRASTADO
BUFANDA EN MOHAIR A RAYAS EN V



LAR
GORRA Y
RIOS TONOS



SPORT: EL PERIPIO INVERNAL

CONJUNTO EN TWEED ESCOCES CON CHALECO





CONJUNTO MODELO ORIENTAL
PANTALON Y TUNICA BO-BELLE.

ABAJO:

CONJUNTO POLLERA-SHORT
CON CAMPERA EN PAÑO

MODELO TUNICA EN TELA RAYADA CON DETALLE DE CUELLO
POLERA Y PUÑOS EN NEGRO. COLLAR DE CADENA



a usted esto le disgusta...

(y a nosotros tambien...)



Por eso en MARBELLA, mientras se atiende mamá - juegan los chiquitos, en un lugar especialmente preparado para ellos - bajo la vigilancia de un muy capacitado personal. MARBELLA es un centro para la belleza femenina en el que - sin modificación alguna de las tarifas habituales se ofrece no solo lo distinto, sino mucho más.

López Puccio S.R.L.



los mejores colffeurs
manicuras



gimnasia
integral



guardería
infantil



coche gratuito que busca
y lleva a nuestras clientes

Solicite su turno

y todo en un ambiente que es un gusto estar

Marbella

3 de Febrero 4042 T.E. 389493 Rosario

decoracion: studio quatro

El interés paulatino que los padres, especialmente los más jóvenes, demuestran por conocer los problemas de sus hijos, es acaso el signo más clarificador de los cambios ocurridos en la vida moderna. Sin embargo, ese creciente interés, dirigido a focos tan disímiles como la conducta, la comunicación, la vocación o la apatía de sus herederos, no puede concretarse a menudo por falta de orientación. Es decir: una consulta a un psicólogo no siempre es justificable en el caso de problemas

de niños normales, puesto que en ese momento de duda, lo que se evidencia es la falta de información que los mayores tienen referente a la infancia.

"Hasta hace algunos años, la educación se transmitía de padres a hijos —señala la psicóloga Liliana Heker de Joselevich—, pero con el avance de la medicina científica, la pedagogía y la psicología, los conocimientos basados únicamente en la experiencia personal, han sido superados". Esto no significa, por

cierto, que haya una forzosa contradicción con el viejo sistema, puesto que algunos consejos pueden seguir siendo tan buenos como antaño; otros, en cambio, llevan indefectiblemente a la deformación de la verdad. "En consecuencia —puntualiza Joselevich— se hace imprescindible el conocimiento cabal de todas las etapas por las que atraviesan los niños y —recalca— las necesidades básicas de cada una de ellas, a fin de poder otorgar a los pequeños las compensaciones que los gratifiquen convenientemente".

MI PAPA VA AL COI

APRENDIENDO A SER PADRES

Un planteo de esta naturaleza conduce a un interrogante inevitable: cómo y dónde adquirir esos conocimientos que permitirán a los padres saber todo lo que el niño es, todo lo que el hijo necesita? "Los padres hacen consultas relacionadas con problemas de sus hijos —explicó a BOOM la profesora Virginia Noca— y pensamos que en una guardería, que es el lugar donde habitualmente se reciben esas demandas, no se pueden dominar todos los temas". Esa misma convicción fue la que la llevó, junto con la psicóloga Joselevich y la profesora Lydia de Melgratti, a la creación de una "escuela para padres", en la que se pudieran analizar todos los aspectos de la vida del niño, sus juegos, lecturas, lenguaje, educación sexual, jardín de infantes, educación por el arte, sin olvidar los problemas físicos y psíquicos más comunes a cada edad.

La estructuración no fue únicamente teórica: desde el 5 de junio y en calle San Juan al 1600 funciona la Escuela para padres, con cursos dinámicos, donde el orador expone el punto o tema a tratar para pasar de inmediato al diálogo o debate, discutiéndose luego, en conjunto, las conclusiones de lo analizado en la jornada. Las clases se dictan una vez por semana y en cada una de ellas se abarca un tema, que es desarrollado por profesionales de la especialidad.

"La mayor adhesión a este tipo de enseñanza, es la que brindan los

jóvenes —declara la profesora Noca— y hay muchas parejas de novios, que concurren, dado que consideran que al formar el hogar, deben tener los conocimientos suficientes que les permitan afrontar la responsabilidad de conducir nuevas vidas con responsabilidad e idoneidad". Pero hay otros factores y elementos que tampoco deben ser descuidados por los aprendices de padres: "Es muy importante que los padres comprendan que el niño es un ser completo, con cuerpo, psique y medio ambiente —interviene la psicóloga Joselevich— y que debe ser tratado como tal. Compíte a los padres la responsabilidad de guiarlo durante los primeros cinco años de vida, que son los más importantes para su formación".

La Escuela para padres se impuso sobre sí la tarea de munir de los elementos necesarios para asumir ese difícil compromiso. No es redundante recordar que en ese lapso de vida, los pequeños están exclusivamente bajo el control de sus felices —aunque a veces desorientados— progenitores.

VA A NACER UN NIÑO

La Escuela encara asimismo otro de los problemas esenciales de la tarea de ser padre: "Una de las metas a la que aspira la puericultura —declara la doctora Zulema T. de Bousquet (casada, 3 hijos), responsable del tema Puericultura prenatal en los cursos de la Escuela— es la de formación



Prof. Noca: los novios entusiastas



Dra. Bousquet: saber aceptar

LEGIO



de responsabilidad en el padre durante la espera del hijo, la de creación de una conciencia de padre desde el momento de la concepción". No es arbitraria la meta propuesta, si se tiene en cuenta que la familia es la primera y más importante escuela para el individuo, ya que en ella aprenderá a conocer la realidad y a vivir en ella. Eso hace necesario, a la vez, prepararse para recibir la nueva vida, y que tal espera sea hecha por *la pareja* y no únicamente por *la madre*.

La doctora Bousquet señala, sin embargo, uno de los puntos vitales del problema de los hijos esperados "Es importante saber aceptar al nuevo hijo como una persona, a la que hay que amar *por lo que es* y no *por lo que queremos que sea*. En ese sentido —agrega— el rechazo a un hijo no deseado, puede acarrear serios trastornos en el futuro del

nuevo ser, tanto en su vida física como en la psíquica o de relación". Pero existen otras variantes del problema, que tampoco deben ser olvidadas por los padres: el hecho de los hijos concebidos como medio para afianzar relaciones conyugales inestables. Esto, que habitualmente y en forma errónea, se toma como una solución, sólo sirve para acentuar más los antagonismos existentes, agravados por la circunstancia de producir a la vez graves traumas en los infantes, que son, en última instancia, quienes más afectados resultan por la presunta solución. Lo contrario, precisamente, es lo ideal: la familia debe trasuntar un clima de seguridad y afecto, donde el niño crecerá normal y sintiéndose apoyado. Para eso, los padres deben saber que cada etapa de su desarrollo tiene necesidades diferentes, a las que hay que atender permitiendo

al mismo tiempo el diálogo sincero, como progenitores que no mienten, para que los niños puedan buscar y valorar la verdad y la autenticidad, que después serán esenciales en su relación con el mundo y la sociedad. No debe olvidarse, además, que el niño aprende a vivir en la realidad a través de los padres y mediante la *identificación* con los mismos.

Las metas de la Escuela para padres, que inicia este año su diálogo renovador, son de más largo alcance: de acuerdo a los resultados de este primer curso, tratarán de abordar el año próximo la formación de otro, destinado a padres de adolescentes. Mientras tanto, para facilitar la asistencia de la pareja a las clases actuales, ha decidido resolver otro pequeño inconveniente: durante las horas de clase, funciona en el mismo local una guardería para la atención de los pequeños.

RH NEGATIVO: EL FANTASMA QUEDO ATRAS

"Doctor: temo embarazarme. Tengo Rh negativo y mi esposo es Rh positivo". "Doctor, no sé qué sucederá con mi hijo que va a nacer. Soy Rh negativo y mi esposo Rh positivo". "Doctor, tengo un hijo y espero el segundo, pero tengo un problema: soy Rh negativo, mi marido es Rh positivo y mi hijo también. ¿Qué pasará con el que espero?" Todas estas preguntas, detrás de las cuales se oculta una real angustia, producida por la incompatibilidad sanguínea de la pareja, son motivos de frecuente consulta a los médicos u obstetras. El temor está, sin embargo, realmente justificado: esa incompatibilidad puede generar una sensibilización de la mujer con grupo Rh negativo luego de haber dado a luz un hijo Rh positivo. Ello puede producir, en posteriores embarazos, el desarrollo de la enfermedad denominada *eritroblastosis fetal*, que consiste en la destrucción masiva de los glóbulos rojos del feto, por los anticuerpos del sistema Rh. En su forma más grave, puede desarrollar

a su vez el llamado *Hidrops fetal*, cuadro que se diagnostica *in útero*, aunque existen otras formas, que pueden ser la ictérica y la anémica, de pronóstico mucho más favorable. El diagnóstico de esas últimas variantes, cuando se realiza oportunamente mediante el estudio del líquido amniótico de la futura madre, permite una adecuada interrupción del embarazo para el posterior tratamiento del recién nacido con una exanguíneo transfusión.

Los primeros intentos

"La exanguíneo transfusión consiste en un cambio casi total de la sangre del recién nacido, que se realiza en todo niño con prueba de Coombs positiva —explicó a BOOM el doctor Samuel Balabán, un destacado pediatra— y se efectúa porque los anticuerpos anti Rh, circulantes en la madre con grupo Rh negativo sensibilizada, destruyen los glóbulos rojos del feto". Por supuesto que un primer cambio de sangre debe ser

realizado con la mayor premura posible, aunque la gravedad de cada caso determine la mayor o menor urgencia del tratamiento mencionado. La favorable reacción de los recién nacidos al tratamientos es una de las circunstancias que el doctor Balabán se complace en destacar especialmente, sobre todo teniendo en cuenta la desconfianza y temores lógicos que este tipo de tratamientos despierta en las preocupadas madres que aguardan: "Es interesante destacar —afirmó Balabán— que en la actualidad, los niños sometidos a la exanguíneo transfusión evolucionan muy bien, restableciéndose por completo. En cuanto a los efectos colaterales del tratamiento —manifestó tranquilizadamente— puede decirse que son sumamente escasos y han sido catalogados como derivados del mismo acto quirúrgico, que no otra cosa es la exanguíneo transfusión. Más aún: agregaría, incluso, que la mortalidad es, en estos casos, de un porcentaje realmente despreciable". Muchas madres, empero, no pueden

(sigue)



disimular su ansiedad con respecto al futuro de sus hijos sometidos al tratamiento. El pediatra Balabán es terminante en sus consejos sobre el particular: "El único cuidado que requiere el niño así tratado, es el control periódico de hemograma, hasta aproximadamente los dos meses de vida, debido únicamente a la anemia que puede determinarse por la presencia de anticuerpos residuales".

Nuevos horizontes

Existen sin embargo, otros medios para tratar la enfermedad: "Uno de ellos es la transfusión intrauterina —informó el ginecólogo Juan Mario Barbería, 33, soltero— por la que se proporcionan al feto los elementos sanguíneos necesarios para tratar su mal y al mismo tiempo permitirle alcanzar la época de viabilidad fetal y llegar en ese momento a la interrupción del embarazo, para continuar el tratamiento fuera del nido materno".

Los índices de éxito del tratamiento son también en este caso sumamente satisfactorios: el procedimiento se realiza ya en Buenos Aires, donde los resultados obtenidos, en cuanto a una feliz evolución posterior, oscilan entre el 30 y el 40 por ciento. La carencia de este adelanto en Rosario no es, por cierto, debido a factores inexplicables: "Aquí todavía no se ha realizado —explicó Barbería— ya que dentro del grupo de pacientes que llegan al Servicio de Maternidad del Hospital 'Dr. José María Fernández', no se ha dado el caso de mujeres que necesiten transfusiones intrauterinas".

Las técnicas para efectuar este procedimiento son varias y dificultosas, por lo que cada caso debe ser bien estudiado y elegido, para no caer en el error de realizar una transfusión intrauterina a un feto que puede ser tratado luego de haber nacido. Los peligros afrontados por las futuras madres que se encuentran en situación de necesitar del tratamiento no son, a la vez, demasiados: "Los riesgos maternos pueden considerarse escasos —puntualizó el doctor Barbería, aunque dejando bien claro algunos peligros que deben conocerse—; no ocurre lo mismo con el feto, dado que es evidente que si se necesita una transfusión intrauterina entre las 20 y 28 semanas de vida fetal, el riesgo es indudablemente muy alto.

Hay serios estudios realizados con pacientes —agregó— en las cuales, cuando se efectúa una transfusión fetal antes de las 28 semanas, la escala de supervivencia fue menor al 20 por ciento.

Las dificultades que ofrece esta transfusión se observan en la necesidad de contar, para realizarla, con un verdadero equipo de especialistas: según las técnicas a emplearse, el mismo puede constar de un obstetra, un pediatra, un hematólogo, un radiólogo y en algunos casos, hasta un cirujano. Pero contrariamente a las transfusiones intrauterinas que, como se ha visto, presentan algunos inconvenientes, ha comenzado ahora una nueva etapa del problema con las técnicas utilizadas para prevenir la sensibilización materna. Dos grupos de investigadores concibieron y desarrollaron la idea independientemente y casi al mismo tiempo: un grupo de científicos americanos y otro similar inglés. Los resultados fueron alentadores: obtuvieron una gamma globulina anti Rh, que actúa protegiendo a la paciente Rh negativa contra la formación peligrosa de anticuerpos en futuros embarazos. "El futuro de la paciente Rh negativa que gesta por primera vez y que da a luz un hijo Rh positivo, es bastante promisorio —enfatisa el doctor Barbería— ya que las investigaciones en este campo se han visto felizmente coronadas por el éxito. La aparición de esta nueva "vacuna", que actúa con carácter protector, evitará además que los futuros fetos padezcan eritroblastosis". La importante contribución del nuevo medicamento a la medicina actual se acrecienta si se tiene en cuenta que permitirá reducir considerablemente el número de complicaciones debidas a este factor, pues la llamada Gamma

globulina impide la formación de anticuerpos que sensibilicen a la madre, con lo cual se evita, además, la aparición de problemas en embarazos futuros. El tratamiento en base a Gamma globulina debe ser observado estrictamente, según destaca el mismo ginecólogo Barbería: "La aplicación de este medicamento debe ser efectuada dentro de las primeras 72 horas posteriores al parto —aclaró—, previo a la determinación del grupo sanguíneo y factor Rh del recién nacido, siendo necesaria asimismo una prueba de Coombs directa, efectuada en la sangre del cordón umbilical".

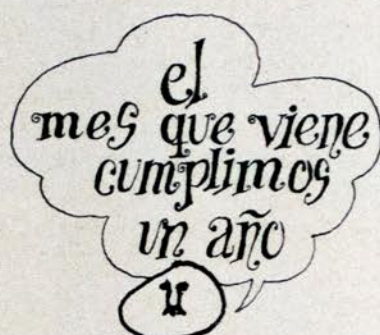
Existe sin embargo, un factor importante que debe tenerse en cuenta especialmente: la administración del medicamento debe ser realizada por quien esté enteramente compenetrado del problema, preferentemente un inmuno-hematólogo, debiendo hacerse asimismo la salvedad de que, en posteriores embarazos, la paciente Rh negativa deberá volver a efectuar la protección contra una posible sensibilización anti Rh. La Gamma Globulina se expende en la actualidad en el mercado farmacéutico, bajo dos formas comerciales: RhoGam y Partogamma.

"Desgraciadamente —señaló el doctor Barbería— uno de los mayores inconvenientes que afronta este producto tan importante, es su elevado costo, ya que el precio comercial del mismo oscila entre los 25 y los 33 mil pesos la dosis, que impedirá a la madre Rh negativa formar anticuerpos en su sangre". Los excelentes índices que arroja el nuevo producto, en cuanto a su eficacia, son señalados por el doctor Barbería con amplitud: "Con respecto a los resultados —precisó— es conveniente recalcar que la experiencia mundial que existe con este medicamento, es altamente beneficiosa y bien elocuente. Es de esperar —prosiguió— que en un futuro tal vez no demasiado lejano, la eritroblastosis fetal haya dejado de ser el fantasma que amenaza constantemente a la mujer con grupo Rh negativo y pase a pertenecer a la historia de la medicina, como ocurre con enfermedades ya definitivamente superadas". Lo que, en definitiva, representará otro nuevo triunfo de la ciencia sobre los lamentables errores de la naturaleza.



Pediatra Balabán: la transfusión exitosa

HECTOR NICOLAS ZINNI



boom

y lo festejaremos a la manera de BOOM, sin concesiones



La niña que quiere volar.

En casa es una dulzura y en la escuela, una luz. Colecciona estampas de otras tierras, y cuando mira pasar los aviones su imaginación también empieza a volar. Por eso, papá y mamá han decidido llevarla de paseo; sólo tienen que llamar al Agente de Viajes Pan Am®. Las asistentes de a bordo le harán sentirse contenta. Le nombrarán "hostess honoris causa." Le darán cosas ricas y una frazada para acurrucarse con su inseparable muñeca de trapo. Una Excursión En Bordo le mostrará esos lugares que tanto le fascinan en los libros. Cuando vuelva, tendrá boca para contar su maravillosa aventura. ¡Pero una niña no puede dejar el mundo de hoyá que enes van a conquistar el mundo.



Reservaciones y tarifas en www.panam.com



Bariloche o la nevada culminación

La búsqueda de las vacaciones

HECTOR NICOLAS ZINNI

Infinitos son los caminos de la opción para los rosarinos, en las vacaciones de invierno, programadas como de costumbre en coincidencia con las que se establecen anualmente para las escuelas primarias y secundarias. Sin embargo, más de uno se encontrará ante el problema habitual, poco fácil de resolver por lo demás: o guiar el rumbo hacia los lugares preferidos por los jóvenes integrantes del grupo familiar —que son los que triunfan generalmente—, o decidirse de una vez por todas, por un reparador descanso en alguno de los lugares preferidos por los mayores. Durante el mes de junio, BOOM rastreó en la ciudad, todas las alternativas que se le pueden presentar al viajero indeciso, para ayudarlo a decidirse, de acuerdo a sus conveniencias, en su próximo viaje invernal.

En busca de la nieve

Martes, jueves y domingos parten, desde Buenos Aires, los trenes a San Carlos de Bariloche. Quizás para muchos el viaje, que comienza a las 16.40, resulte agotador: el destino se merece sin embargo el sacrificio, que no lo es tanto para los más jóvenes que conocen ya las características de la avenida Mitre en Bariloche y las confiterías bailables, salones de té y whiskerías agrupados uno al lado del otro en todo el radio céntrico, en tanto se siguen habilitando anualmente lugares similares en las afueras de la ciudad. Para muchos, la consigna está establecida antes del comienzo de la aventura sureña: nadie que se precie de exquisito podrá regresar de Bariloche, sin haber ido a tomar el té y pasar la tarde en la confitería del cerro Otto, luego de un paseo matutino por la zona de los Siete Lagos o la isla Victoria.

La indumentaria para el viaje no admite variaciones: son imprescindibles los anorak y borceguies y los característicos

blue jeans, preferiblemente de corderoy o, en su defecto, pantalones de la misma tela, que aunque no resultan demasiado abrigados, son totalmente impenetrables para el frío del sur. Las demás prendas son totalmente necesarias: desde las camisas hasta las medias, todo debe ser de rigurosa lana. Aunque la noche de Bariloche no resulta especialmente propicia a las caminatas —ya que este deporte está fijado para mediodía—, los hoteles y confiterías resultan el lugar adecuado para las conversaciones y los torneos de canasta, sin olvidar las actualizadas discotecas que siguen siendo el mayor atractivo para los jóvenes que no temen la implacable cerrazón del alba.

Quienes se aventuran al viaje en auto, compensan en cambio el esfuerzo con mayores beneficios: para ellos no existen ni la espera de los ómnibus ni el obligado retorno antes de la caída del sol. Deben prevenirse en cambio, antes de partir, de proteger la parte inferior del chasis del automóvil, los faroles y parabrisas, para contrarrestar los golpes de las piedras en los caminos ripiados que aguardan hasta el final del itinerario. Allí, el hotel Llao-Llao reúne quizás a la *high life* del país, durante toda la temporada: el casino y la sala de juegos del mismo, como la inevitable barra del bar del hotel, agrupan todas las noches, hasta el lleno completo, a los invernantes empedernidos por el azar o la compañía de sus semejantes.

Para todos los presupuestos, los hoteles de Bariloche intentan afinar sus cantos de sirena: **categoría especial**, desde 8.150 hasta 4 mil pesos, con un laudo del 23 por ciento y el 3 por ciento de impuesto; **categoría gran turismo**, desde 4.200 a 3.400 pesos, con el mismo laudo e impuesto que la anterior; **categoría primera**, desde 3.900 a 2.300 pesos, con el 21 por ciento de laudo y el 3 por ciento de impuesto; **hosterías de primera categoría**, desde 3.500 a 2.200 pesos, con igual

laudo e impuesto y **hosterías de segunda categoría**, desde módicos 2.100 a mil pesos, con un laudo del 20 por ciento y los inevitables impuestos del 3 por ciento.

La variante del altiplano y la montaña

Los últimos años trajeron una variante insospechada en las apetencias turísticas del argentino: un deseo cada vez más acentuado de conocer algunas regiones del país, generalmente envueltas en la mitología de lo folklórico o lo pintoresco. De ese modo, se fueron paulatinamente repitiendo las vacaciones en el norte argentino, los viajes a la imponente mendocina o el inevitable *rally* motorizado por todo el ámbito montañoso, desde Catamarca, La Rioja, Tucumán, Salta, Jujuy, Mendoza, San Juan y San Luis, reservándose a la olvidada —y desamparada— Santiago del Estero, la oportunidad turística de mantener sus sempiternas termas en Río Hondo que, por otra parte, siguen contando con la visita tradicional de sus aficionados o adictos consecuentes.

Las posibilidades de este invierno, se presentan aptas para una estadia placentera entre los coloniales vericuetos de la Salta española y americana o —superado el problema de la altura— en los paisajes pétreos, de una esquemática simplicidad, de Humahuaca. Salta ofrece estas variaciones económicas para sus nuevos visitantes: alojamiento solamente, en **primera categoría superior**, desde 2.050 pesos, con el 22 por ciento de laudo o en **primera categoría**, desde 1.700 a 1.150 pesos, con el 22 por ciento de laudo. En Jujuy, mientras tanto, la oscilación y posibilidad de adecuar los planes financieros, se muestra más acorde con la realidad: el alojamiento varía desde hoteles de 1.700 pesos diarios a hosterías de 550 pesos, siempre con el 22 por ciento de laudo reglamentario.

Las saludables termas de Río Hondo aguardan a los invernantes con un regi-

mentado orden de precios: los hoteles de primera categoría, contemplan un alojamiento desde 2 mil pesos con laudo incluido, durante los meses de julio y agosto. En junio, y hasta ese mismo mes, los precios descienden hasta 1.600 pesos por día en hoteles de tercera categoría. El viaje, para los que deben conformarse con los medios públicos de transporte, puede iniciarse todos los días de la semana desde Rosario, a las 13.30 y por 2.835 pesos el pasaje. Los que se deciden por el conocimiento del Norte argentino, tienen en cambio desembolsos mayores: hasta Tucumán, en ómnibus, el costo asciende a 3.900 pesos, siendo las salidas diarias a la misma hora que hacia Río Hondo. El servicio de ferrocarril escalona sus precios, en cambio, en estas dimensiones: pullman, 2.830 pesos; segunda clase, 1.820 pesos y coches dormitorio, 5.230 pesos, partiendo los trenes diariamente a las 20.20 desde Rosario Norte. Para los que anualmente realizan su periplo santiagueño en Río Hondo, los sacrificios son mayores: el mismo tren los acerca a su meta, abandonándolos en La Banda, donde deben trasbordar a un ómnibus que los deposita por fin en las termas de aguas.

Los que empujados por la necesidad de descanso en mitad del trajín anual o por una saludable ansiedad de estéticos horizontes o azarosas aventuras en el juego, se deciden por la tierra del sol y del buen vino, según reza la turística leyenda mendocina, pueden gozar de los privilegios económicos moderados de la clase **Gran turismo A** en hoteles mendocinos, que especifica un alojamiento con comidas para dos personas desde 2.690 pesos con el 23 por ciento de laudo. Las variantes aumentan en los medios de transporte: a las 16.30 o a las 21 parten desde Rosario los ómnibus hacia Mendoza, con un pasaje que exige la no demasiado onerosa suma de 2.420 pesos.

Lo tradicional: mar y sierras

Algunas de las ciudades cordobesas que

antiguamente se consideraban meros centros en medio de una zona de turismo placentero, han adquirido en los últimos tres años un súbito interés turístico, con la proliferación en las mismas de lugares nocturnos de diversión, en número cada vez más creciente: Carlos Paz, Mina Clavero, Río Ceballos, son algunas de las que contribuyeron a ese aumento de atención, paralelo a una acentuada aglomeración de turistas, sobre todo de la nueva generación, atraídos por "el ruido" y las perspectivas de eventuales aventuras e idilios "de vacaciones", aunque sean de invierno.

Los más reposados, muchos de la vieja generación, continúan en cambio eligiendo los serranos atardeceres como válvula de escape de ocupaciones, compromisos y otras consecuencias de la vida ciudadana. Los dos grupos, jóvenes y maduros, pueden elegir en variadas direcciones, tratándose de vacaciones cordobesas. De acuerdo al destino preferido, las salidas pueden ser en ómnibus, con estos precios: a Carlos Paz, 1.885 pesos categoría de lujo y 1.160 pesos la común; a Alta Gracia, 1.160 y 1.150 pesos respectivamente; a Capilla del Monte, 1.640 y 1.425 pesos, y a Córdoba, 1.100 pesos el pasaje. Los horarios también brindan amplitud de elección: hacia Alta Gracia, Unquillo, Río Ceballos, Ascochinga, Carlos Paz, Cosquín, Casa Grande, Valle Hermoso, La Falda, Huerta Grande, La Cumbre, Los Cocos y Capilla del Monte, los ómnibus parten de Rosario desde las 7,5, con horarios muy cómodos y numerosos durante todo el día.

Los hoteles, hosterías y alojamientos de las sierras también varían sus precios, ajustándose a las diversas posibilidades invernales: en Alta Gracia, categoría 1° B, desde 1.400 a 1.600 pesos con baño privado; categoría 2° B, desde 1.100 a 1.495 pesos, incluyéndose en algunos casos el 21 por ciento de laudo; categoría 3° A, desde 1.000 a 1.350 pesos; categoría 3° B, desde 750 a 950 pesos. En La Falda, en cambio, en categoría 1° especial, los precios diarios oscilan entre 1.200 y 2 mil pesos con baño

privado; entre 1.150 y 2.700 en categoría 1° A; entre 1.000 y 1.900 en categoría 1° B y en precios similares a los de Alta Gracia en las restantes categorías. Parecidos índices presiden los hoteles y hosterías en Río Ceballos, Ascochinga, Mina Clavero y el resto de las localidades serranas.

Las opciones para el viaje en tren, no tienen alternativas: los mismos parten de Rosario Norte, domingo, miércoles y viernes a las 2.40 de la mañana y a las 0.45 los lunes, miércoles y viernes. Diariamente, en cambio, su horario de salida es la 1.30 de la madrugada.

La atracción permanente que ejerce Mar del Plata, aumentada por los placeres y dolores ocasionados por el Casino, pueden ser el factor decisivo en la elección de las vacaciones invernales. Esta temporada, entre los meses de julio y agosto, las pretensiones rosarinas en la ciudad playera, pueden encaminarse hacia algunas de estas certezas: alojamiento solamente, puede obtenerse desde 650 pesos con el 20 por ciento de laudo, mientras que el alojamiento y pensión completa, abarca una gama que corre desde los 1.500 pesos con laudo incluido hasta los 5.000 pesos sin laudo incluido. La misma variedad, aunque con menor diferencia, se observa en los pasajes de ómnibus que reclaman un desembolso de 1.860 pesos en comunes y de 2.140 en servicios de lujo, que salen diariamente de Rosario desde las 4, y en numerosos horarios hasta la 1 de la madrugada.

De cualquier modo que los viajes se realicen, hacia cualquier punto de los enumerados u otros que el mayor o menor tiempo aconsejan (incluidas las siempre reconfortantes ciudades brasileñas desde Río Grande do Sul a Bahía o las habituales recorridas uruguayas) lo cierto es que las vacaciones están sobre nosotros. Tomarlas o dejarlas de lado, es otra elección que evade el consejo o la indicación: está directamente emparentada con las economías familiares, la tentación o la prudencia. ♦



Córdoba: Donde el descanso es regla



Tanzanés Kateka: A nous la liberté

El nacimiento de una nación

Cuando James Kateka (24, soltero), un aventajado estudiante de abogacía, llegó a la Argentina en un plan auspiciado por las Naciones Unidas para visitar los campamentos, tareas y desenvolvimiento de MAJNU (Movimiento Argentino Juvenil pro Naciones Unidas) y otras asociaciones similares en toda América, traía consigo la nueva historia de Tanzania, su país de origen y una claridad impactante sobre su tierra, sus posibilidades y su futuro inmediato. Al unirse a Zanzíbar en 1964, después de haberse independizado en 1961, Tanganyika dio origen al estado de Tanzania.

En las primeras elecciones, realizadas en 1965, el TANU, partido liderado por Julius Nyerere, actual presidente de la nueva república, obtuvo el 97 por ciento de los votos populares: eso, además de una confianza masiva, significó el comienzo del sistema del partido único en Tanzania.

"El TANU había nacido prácticamente en 1954 —informó Kateka— cuando Julius Nyerere, graduado en Ciencias Políticas en la universidad inglesa de Edimburgo, comenzó a predicar entre nuestros compatriotas el levantamiento pacífico contra la dominación extranjera". No era ilusorio el pedido del líder de Tanzania —uno de los seis universitarios con que contaba el país hasta 1961— si se recuerda que Tanganyika fue un dominio alemán hasta la primera guerra mundial, siendo entregado luego en fideicomiso a Inglaterra. Cuando comenzó la campaña de independencia liderada por Nyerere, los administradores británicos opinaban que los ciudadanos nativos requerirían por lo menos 25 años más para estar en condiciones de lograr su independencia. "Pero nos bastó con siete —se enorgullece el casi abogado tanzanés— y, en ocho años de vida independiente, hemos hecho por el país lo que los ingleses no hicieron en cuarenta años de administración en fideicomiso".

Tanzania, mi país

Un índice revelador de las palabras del estudiante Kateka lo otorga el estado actual de la universidad, instalada en Dar es Salaam (capital de Tanzania) en 1961 y que comenzó a funcionar con sólo doce estudiantes: en la actualidad concurren a la misma nada menos que mil doscientos estudiantes, repartidos entre las carreras de medicina, ingeniería, leyes y algunas otras especialidades. La disciplina más es-

timulada en estos momentos es, sin embargo, el magisterio: la absoluta urgencia del país por contar con maestros hace que la profesión de educador sea también una de las mejor pagadas. El gobierno de Nyerere, no pierde de vista a la vez, objetivos precisos: se estimulan activamente las carreras técnicas que permitirán a Tanzania una total autosuficiencia en materia de técnicos y expertos, condición indispensable para la vida del país.

En Tanzania hay actualmente 12 millones de africanos, 120 mil asiáticos, con preponderancia de hindúes, y unos 20 mil europeos. "Los asiáticos —aclara Kateka— se dedican sobre todo al comercio, mientras los europeos son sobre todo empleados en el servicio civil, en la administración. Pero —enfatisa rotundamente el enviado africano— el pueblo de Tanzania no tiene problemas de ninguna índole con los miembros de las diversas razas que pueblan su territorio".

En otros aspectos de la vida de Tanzania, se advierten asimismo adelantos notables: continúa permitida la poligamia, pero tiende a desaparecer paulatinamente ese tipo de organización familiar. Las nuevas generaciones, entre las que se cuenta el joven estudiante Kateka, son adversas a la poligamia, hasta el punto que un hombre polígamo difícilmente podría desempeñar hoy funciones sociales importantes dentro de la estructuración del país.

Sin embargo el avance más notable sigue siendo la llamada "Declaración de Arusha", por la cual se instauró en 1967 el socialismo como forma de vida y de organización política y social y se declaró la aspiración a la autosuficiencia de la nación. Por este acto y con el objetivo de la independencia y autosuficiencia nacional se adoptaron medidas reveladoras: "Se nacionalizaron los bancos, los negocios de importación y exportación, así como todas las industrias vitales para el país —enunció James Kateka con orgullosa conciencia del importante paso dado por su patria—, como son la textil y la de productos alimenticios".

La política agraria ocupa también uno de los principales lugares en la conducción de Tanzania y adquiere contornos inusuales en latitudes como la latinoamericana: "La tierra —afirmó Kateka— pertenece en mi país a la Nación. Todo ciudadano tiene derecho a solicitar la porción de tierra que pueda explotar con su familia". El usufructo le es entregado por un período de 99 años, aunque este plazo puede extenderse si los hijos continúan la explotación otorgada a sus progenitores. La última afirmación del orgulloso estudiante es rotunda: "Lo que no se tolera, es tener posesión sobre tierras sin producir".

Las últimas confidencias de Kateka remiten a otro de los puntos claves del desarrollo de todo sistema subdesarrollado que pretende separarse de las formas tradicionales de dependencia: "En cuanto a las inversiones de capital extranjero en Tanzania, no están permitidas en ninguna actividad esencial para la economía nacional, ya que las mismas, además, se encuentran nacionalizadas desde la Declaración de Arusha. Sólo pueden efectuarse inversiones en industrias de artículos suntuarios y en la del tabaco". El final de la entrevista, encuentra a James Kateka enfervorizado por las metas delineadas para su patria: "Tanzania —afirmó sin vacilar— se ha fijado un límite en 1980, para el logro de una total autosuficiencia de material humano". Lo que es lo mismo que decir una total independencia. ♦

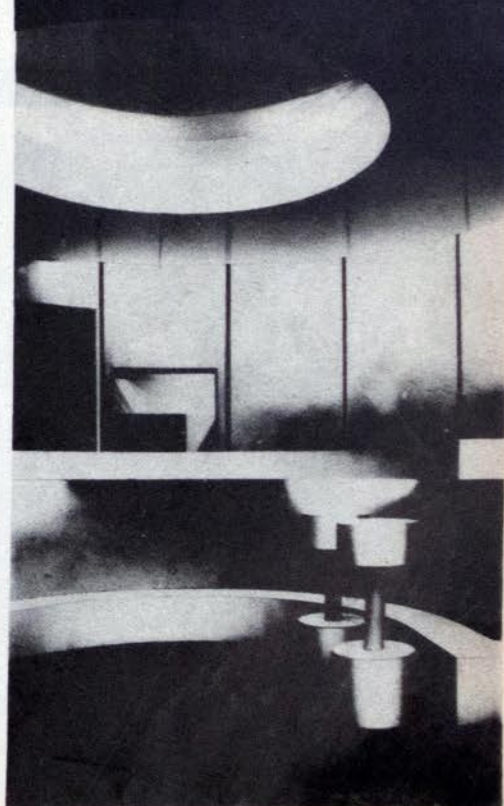
el espacio nos define

arquitectura
decoración
diseño
estudio

a

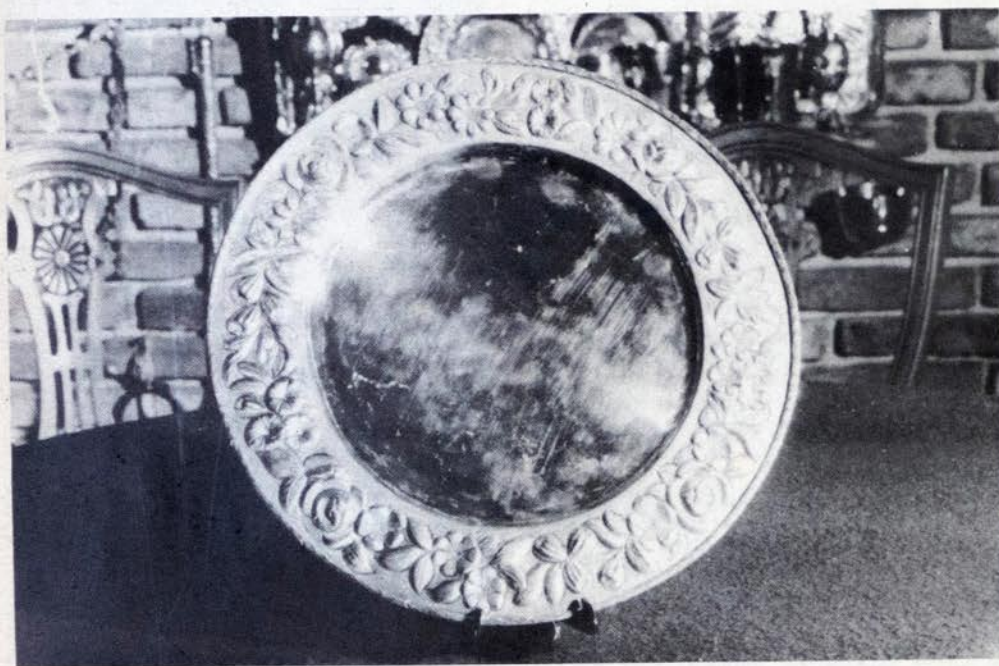
buenos aires 625/sub.
tel. 40986-rosario

arq. alberto s. pomponio
arq. adel rojas



Platero y yo

Hace muchísimo tiempo que nadie duda que la platería es una de las más viejas ocupaciones del mundo. Los datos aportados por los estudiosos, insisten en radicar el comienzo del arte de la alta decoración ornamental en plata, en los lejanísimos años del siglo XVI antes de Cristo: no sería extraño asegurarlo, teniendo en cuenta las piezas labradas rescatadas por expedicionarios y científicos en la isla de Creta y en la misma Grecia. Una copa de oro ornamentada, hallazgo perteneciente a las ruinas del palacio de Gournia en Creta, a la que se calcula una data cercana al



año 2000 antes de Cristo, pareciera certificar la vejez del arte plateril. Por otra parte, es conocido el uso religioso que los antiguos dieron a estos productos de la artesanía: templos e iglesias contienen aún candelabros, cálices y altares enteros de plata.

Habría que esperar, sin embargo, hasta los resplandecientes siglos XVI y XVII de nuestra era, para encontrar los mayores artífices de la creación en plata. Museos y privadísimas colecciones particulares se enorgullecen, justificadamente con las obras de Benvenuto Cellini (1500-1571), el italiano que elevó a los niveles máximos el difícil trabajo artesanal. Igual orgullo preside a quienes, en cambio, pueden exhibir los trabajos del francés Francois Thomas Germain (1673-1748), el inglés Paul Lamerie (1688-1751) o el norteamericano Paul Revere (1735-1818), otros de los exponentes cumbres de la especialidad.

Menor suerte, ya que lamentablemente permanecieron para siempre en el anonimato, tuvieron en cambio los ignotos artífices americanos: valiosas piezas de artesanía labradas en plata, hicieron las delicias de la voracidad conquistadora y posteriormente, de los coleccionistas elegidos. Mayas, aztecas e incas reprodujeron masivamente un relumbrante e inigualado mosaico plateril, cuyos fulgores resplandecen todavía en museos, colecciones y libros de arte.

Una platería más que histórica

Cuando el general San Martín decidió descansar en la provincia de Córdoba, en una escondida y pequeña localidad llamada Saldán, que conserva aún el histórico nogal a cuya sombra el general meditó acaso sobre el futuro americano, las siestas eran propicias para el ejercicio meditativo y, por supuesto, para su complemento: el mate. Desde aquel entonces ahora lejano, y luego de haber pasado por manos de distintas familias como mudo testigo de la historia, el mate de plata usado por el Libertador no supo de quietudes. Recién hace algunos años, bastantes, Jorge Martínez Díaz (60, casado, 3 hijos), uno de los coleccionistas de platería más acendrados y entendidos de Rosario, le brindó un sitio estable en su colección, junto a otros de una gran belleza.

El maté singular fue heredado por la familia Díaz, cuyas raíces también se asientan en la historia, como que descien- de del primer gobernador de Córdoba, José Javier Díaz, tatarabuelo del actual propie- tario de la joya. En el suntuoso living del departamento de Córdoba al 1800 resplan- decen, sin embargo, otras imprevisibles perfecciones: una estantería especial, cobi- ja más de 100 piezas de arte plateril de la época de la Colonia. En una deslumbrante aglomeración, refulgen mates del Perú, Córdoba, Entre Ríos y Buenos Aires, junto a una chocolatera que perteneció a la co- lección de Susana Torres de Castex, y una jarra de plata hallada durante las demoli- ciones de las casas adyacentes a la Cate- dral de Córdoba, hallazgo que perteneció antes a la colección de Diego de Alvear.

Sobre un aparador que en otros años amuebló la casa del gobernador Simón de Iriondo, Martínez Díaz ha colocado orgu- llosamente otras antiguas piezas de plata: un centro de mesa traído por la Infanta Isabel durante su memorable visita del Centenario, fabricado en Burgos en 1680, y que ostenta el escudo de la familia Bor- bón; dos candelabros peruanos, ornamen- tados con un indio y una india vestidos de gala; una fuente que perteneció al con- vento de las Teresas de Córdoba y un jarro de plata utilizado habitualmente por monseñor Cabrera, obispo cordobés. Cofres labrados y un sahumador, también de pro- cedencia peruana, completan esa ínfima parte del muestrario.

Pero quizás la pieza más admirada por quienes concurren al departamento de Mar- tínez Díaz, donde por otra parte se agru- pan toda clase de antigüedades, sea un misturero realizado con hilos de plata, de los que utilizaban las damas de la aristo-

cracia peruana: lleno de pétalos de rosa, aguardaba el paso de las procesiones del Santísimo Sacramento, en las que sus due- ñas arrojaban las flores a las imágenes sacras. Todo el resplandor de una época se acumula en las dos salas contiguas: un espejo perteneciente al marqués de la To- rre de Tagle, del Perú; algunas coronas de plata de la colección que Martínez Díaz posee en su casa de Córdoba; un cofre de Carey y plata, que utilizó el general Bar- tolomé Mitre, y un tintero de porcelana isabelino, en el que muchas veces hundió su pluma el gobernador cordobés José Ja- vier Díaz.

Unos minutos en la casa de Martínez Díaz significan un viaje de reencuentro con gran parte de la historia del país: el juego de sala, en jacarandá, perteneció al fundador de La Plata, Dardo Rocha: la mesa del comedor, adornó veladas y reu- niones en la casa del caudillo salteño Mar- tín Miguel de Güemes. Entre todas las piezas de ambos juegos, la palma es sin embargo para una simple silla: como que la misma perteneció a la Casa de Tucumán y fue utilizada en las reuniones del histórico Congreso de 1816.

Martínez Díaz reconoce, sin embargo, los méritos de sus pares: "Quizás la más importante pieza de plata que se encuen- tre en la ciudad —informa mientras hojea un catálogo de platería española, sobre una antigua mesa— sea un centro de mesa que posee el doctor Bentolilla, que don Félix Garzón, entonces gobernador de Córdoba, compró para agasajar al presidente de la República, Roque Sáenz Peña, cuando éste visitó la ciudad".

La perla de la corona

No es para nada errado el juicio del

coleccionista rosarino. En una de las me- sas del living del departamento del doctor León Bentolilla (56, casado, 3 hijos), en el primer piso del mismo edificio, se encuen- tra la pieza más codiciada por los grandes coleccionistas de platería del país, incluido Ricciardi, uno de los mayores expertos.

Pero no es esto solamente lo que res- plandece en la casa de Bentolilla, para quien la tarea de coleccionar piezas de pla- ta "se ha convertido en una pasión": ma- tes y vasos criollos, cabezales, rebenques y estribos, todos firmados por sus habili- dosos autores, artífices del recado criollo; bandejas inglesas del siglo XVI, poncheras, una vajilla completa, tinteros y jarras, es- tán agrupados en las vitrinas junto a peque- ños gallos y canastas, también en plata. Un detalle, desconocido por los legos, es puntualizado seriamente por el coleccionis- ta rosarino: "El bruído es lo más impor- tante —postula Bentolilla— y nadie como los ingleses para lograrlo a la perfección".

El valor de las piezas de plata no re- sulta, casi nunca, de un análisis del metal mismo, no de su cantidad en la pieza, ni de su época o antigüedad. Para los colec- cionistas es muy difícil precisarlo —a ve- ces, es doloroso precisarlo— puesto que nunca se animarían a poner precio a nin- guna de sus propiedades, adquiridas, en muchos casos, después de largos años de búsqueda. "Es muy difícil que un colec- cionista se desprenda de sus piezas — pre- coniza el mismo Bentolilla, hermano, ade- más, del poseedor de la mejor colección de plata del país, expuesta varias veces en la Casa de Gobierno— porque con el correr del tiempo se las siente propias y queridas de tal forma, que sería como desprenderse de una de sus mayores pa- siones". ♦

no se resista al cambio...



GATH &
CHAVES
cambia por Usted...
cambie Usted por...
GATH &
CHAVES



CORDOBA esq. SAN MARTIN - T.E. 42621

ROBERTO REYNA S.R.L.



Forma: Todo trabajo es de equipo

La forma de vender

A la publicidad, esa musa contemporánea y anónima de la comunicación, se le atribuyen alternativamente las influencias más negativas para la formación del individuo, y las más benéficas, en la elevación del nivel de vida de los pueblos. En todo caso, innegable es reconocer a la publicidad poderes muy influyentes. Una facturación anual del orden de los 50 mil millones de pesos, invertidos en campañas de todo tipo, brindan a los sociólogos el asidero para considerarla como el **quinto poder**, más sutil y contundente acaso, que las viejas armas o el peso de las costumbres.

El laberinto de los nuevos talentos

Acercarse a una agencia de publicidad de nuevo cuño es como ingresar prácticamente al curioso laberinto donde juegan, en laboriosa alquimia, las motivaciones psicológicas de diferentes consumidores, el análisis socio-económico de su poder adquisitivo y su nivel cultural; el mercado y la competencia, la literatura y el diseño, para elaborar uno de los productos más sutiles, sofisticados y llamativos de nuestra sociedad: la campaña publicitaria. **Forma** Propaganda puede ejemplificar perfectamente, todo lo relacionado con el encumbrado mundo de la publicidad: uno de los núcleos profesionales más dinámicos de Rosario, pese a su escasa antigüedad, no ha dejado de crecer incesantemente desde su aparición —en 1963— en el mercado de la propaganda rosarina.

Una rápida enumeración de algunas de sus cuentas más importantes, visualiza la importancia adquirida por la joven agencia: Carlos Mainero y Cia., la mayor fábrica de equipos forrajeros de Latinoamérica; Ingersoll Agrometal S.A., una división de la Borg-Warner Corp. EE.UU., el mayor fabricante de discos para obras viales, desmontes y agricultura del mundo; Perfect Circle; Finco-Oil S.C.A.; Papel Misionero S.A.; Acicsa S.A.; Productos Ganaderos S.A.; Gricón S.A., empresa que construye actualmente la torre Gricón, una de las más altas del país; Protevit; Espacio, empresa líder en Rosario de equipamiento de empresas y residencias; Segurometal S.C.; Pen-tantron y otras, dan la pauta del empuje

que caracteriza al equipo de **Forma**. Para Alberto Mirtuono (30, casado), titular de la agencia, las razones del éxito no son inexplicables: "La proyección nacional de muchas cuentas del panel de **Forma** —explicó a BOOM— dio proyección similar a la agencia. Pero no somos modestos: fuimos siempre factores de aquella dimensión nacional".

La tarea se cumple dentro de la agencia con el ritmo propio de las grandes empresas publicitarias. Frente a un tablero, Alberto Macchiavelli, director de Arte de la agencia, enuncia algunos métodos de trabajo: "Esto es un trabajo que ya está a nivel de boceto —indica, señalando el comienzo de una futura campaña—, es decir que se han ahorrado todos los esfuerzos, marchas y contramarchas del análisis del producto, de la comparación con los otros productos competitivos. Cuando interviene el departamento de Arte —reconoce sonriendo— ya he pasado lo peor: sabemos lo que queremos". Los gustos del cliente, mientras tanto, no siempre tienen una dirección precisa. "El



Publicitario Mirtuono: Proyección nacional

cliente no siempre sabe lo que quiere —puntualizó Humberto Casella, del departamento de servicios al cliente— y es lógico. Lo que sí sabe es lo referido a los fines de la comercialización, pero no tiene por qué saber lo que necesita **publicitariamente**". El mismo equipo de **Forma**, después de un exhaustivo análisis del producto o servicio, con el directivo o ejecutivo de empresa, realiza un **planning-board** con redactores, analistas y según los casos, las conclusiones de los expertos en **marketing** de la agencia (Oría del Franco y Asociados) o con el equipo de Arte, si el problema dominante es diseño, color y forma. Lo importante está, además, en la relación agencia-cliente: "Hay un puente abierto entre **Forma** y el cliente —declaró Mirtuono— que no se cierra nunca ni sabe de horarios fijos. Una solución apresurada —afirma— no tiene nada que ver con la moderna publicidad".

Toda esa difícil tarea es sin embargo el producto de un equipo muy complejo, que lleva mucho tiempo armonizar y que utiliza constantemente enfoques críticos —acota el director de Arte Macchiavelli—, para adquirir plena seguridad sobre la calidad final del trabajo a presentar al cliente". Sobre las paredes del departamento creativo, se reconocen avisos familiares: son campañas de productos líderes en el mercado nacional. En muchos de esos casos, **Forma** ha sido el factor decisivo de la creación de una imagen de prestigio en esos productos. Los miembros del equipo (Fontanarrosa, Jaime, Palmucci, Sendra, Baleato, Tabora, Caballero) lo saben: pero el ritmo de la agencia no deja tiempo para el deleite en la contemplación orgullosa de las campañas. Eso ya es tarea de la audiencia, distribuida por el país entero, convertida en usuaria de marcas o modelos, por obra y gracia de esa magia nueva que da una tónica brillante a la sociedad de consumo.

Historia antigua y contemporánea

Hay anécdotas que señalan una fecha incierta y muy antigua: en la edad media, alguien colgó una leyenda a la puerta de un establo, anunciando la venta de un caballo. Cuando aparecen los diarios, ya había productos de venta masiva y en EE.UU., hubo hábiles compradores de espacio que lo revendían. "Eso fue sólo el comienzo— acota Nydia Ochiuto, jefa de Medios de **Forma**—, pero la publicidad ya nada tiene que ver con eso. Nuestra misma agencia compra espacio, pero no lo monopoliza: lo hace cuando lo necesita y para los fines que convienen al producto publicitario". Por eso, cuando el costo de espacio alcanza cifras millonarias en un solo mes, en diarios, radios, TV., vía pública, el rol de la Agencia y de todos sus departamentos, adquiere una importancia decisiva: una campaña aún siendo creativa, puede en algunos casos echar a perder una inversión; el anunciador, informado, terminará por advertirlo o lo descubrirá en la baja o estancamiento de las cifras de venta.

Pero si eso puede suceder, ¿cuál es entonces el rol de la creación en publicidad? Mirtuono mismo tiene la respuesta adecuada: "No es muy diferente del que tenía y tiene la creación en las artes puras —define— y hay diferencia sólo en cuanto a los fines. Pero sería un error creer que los creadores talentosos tuvieron plena libertad. Los pintores del Renacimiento, para citar un ejemplo conocido, trabajaban por encargo de un mecenas para sobrevivir y aún siendo éste muy liberal, tenía limitaciones técnicas: las anilinas, la tela, el marco, la naturaleza de la tarea encomendada". Es que la venta de los productos masivos no está sujeta a la improvisación: cuando los objetivos ya es-

tán definidos, el presupuesto fijado, los medios convenientemente elegidos, la creatividad debe sacar partido de las diferencias significativas del producto, de las necesidades subjetivas del cliente, de su poder adquisitivo. "En **Forma Propaganda** creamos para vender —reconoció Rubén Daniel Palazolo, gerente— pero no siempre se trata de vender un producto; a veces, hay que vender una "información" que el público ignora sobre un servicio o sobre la naturaleza de una marca o una empresa. Pero la buena publicidad —es su corolario— vende siempre".

La constatación del trabajo encarado por la agencia, sugiere una seria reflexión: Rosario tiene una agencia cuyos límites de actividad desconocen fronteras. El propio propietario de **Forma**, ubica finalmente el problema: "No somos los únicos. El interior tiene cada vez más agencias de publicidad importantes y responsables —reconoció Mirtuono— y hay en sus **staff** valores nacionales reconocidos. Tiene que ser así, porque una agencia rosarina sólo es local si se autolimita. Santa Fe, el interior todo, producen para el país y el país también crece. Las grandes empresas radicadas en el interior no pueden conformarse con áreas de influencia limitada. Menos —puntualiza—, deben conformarse con equipos profesionales que sufran limitaciones culturales, científicas o artísticas". ♦

De exquisitos y cofrades

Los inclementes días invernales, aptos para la buena mesa y mejor bebida en ambientes propicios, pueden deparar a los rosarinos exigentes algunas alternativas tentadoras. BOOM rastreó —piensa seguir haciéndolo— en varios de los principales centros de comida, las posibilidades de un excepcional yantar. Estas pueden ser algunas de las opciones más reconocidas:

Grand Hotel Italia

Un amplio comedor, atendido por personal uniformado y un **maitre**, y el bar, ubicado en un sector del salón comedor, para la copa antes del almuerzo o la cena, son los centros donde el Italia concentra sus mayores esplendores culinarios. Tres carritos, paseando su carga de fiambres, salsas y postres entre las mesas, matizan algunas de estas recomendables incursiones gastronómicas: como entrada, **Hors D'Ouvre Italia** (350 pesos), un preparado de jamón crudo, cocido blanco de pavita, cima, matambre y ensalada rusa, seguido de un **Consomé a la Reina** (65 pesos). Como plato fuerte, una **Supreme de pollo Banquier** (250 pesos), consistente en pollo deshuesado con champignon, fondo de alcáhuiles, palmitos, zanahorias y arvejas. El postre que se impone es un **Omelette Surprise** (180 pesos), de helado de crema con clara de huevo batida. Tampoco son desdeñables el **Arroz María Luisa** (120 pesos), una especialidad del Italia, con arroz, espinaca, manteca y hongos; el **Lomo Canciller** (310 pesos), con lomo en salsa de tomates, champignon y crema de choclo; los **Langostinos con salsa golf o tártara** y la variedad habitual de pescados. Las exquisiteces del Italia son permanentes: todos los días de la semana, de 12 a 14.30 y de 20 a 22.30, esperan resignadamente a sus expertos comensales.

Restaurante Mercurio

Uno de los lugares más distinguidos de la ciudad, por el que pasan habitualmente los presidentes, ministros, embajadores y cuanta personalidad visita Rosario. Su moderna entrada es sólo un contraste con la decoración siglo XIX que ostenta el salón, donde seis mozos uniformados y dos **maitres** se afanan por una atención especial de la clientela, entre muebles de estilo, columnas centrales, grandes cortinados y fina vajilla.

El bar del Mercurio reúne, además, algunas insólitas novedades: uno de los mejores **barman** de Rosario, el alemán Gerardo, quien se especializa en creaciones originales. Para las damas: un cocktail a base de frutas y champagne (Alicia); para los caballeros, las clásicas bebidas de hace 20 años, acompañadas por ingredientes también exóticos. Los tradicionales carritos portadores de las entradas aportan **langostinos**, **vitelthoné**, **blanco de pavita**, **jamón crudo** y **cocido**, **sucelín** y **jamón glacé**.

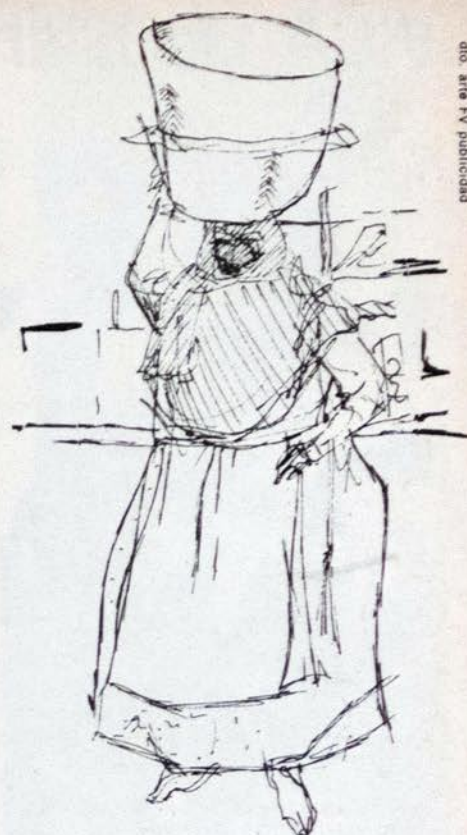
Se recomienda elegir como entrada los **Langostinos con salsa golf y palmitos**, seguidos por un **Gran Paraná al Mariscal**. Los que necesitan más, pueden perseverar con un **Lomo al champignon**, rematando como postre con un **Helado praliné con crema de frutilla**. Un café, el inevitable cognac y un buen habano (Gerardo también se encarga de eso), redondean los 1.500 pesos por persona.

Il Piccolo Navio

A excepción de los lunes y sólo para cenar, esta cantina especializada en mariscos y pescados, cuenta con una gran cantidad de adeptos, adictos a la decoración a tono con su nombre: barcos, redes, avíos marineros, adornan las paredes, lo que sumado a la buena música y una iluminación apropiada, lo convierten en un lugar ideal para una buena aventura gastronómica. Las mesas del centro y las próximas a las ventanas, especialmente estas últimas, son las preferidas por el público, que puede optar por algunas de estas variantes: **Cena completa A: Cocktail de camarones** (150 pesos); **Calamar relleno** (260 pesos) y **Sambayón** (140 pesos), todo regado con vino blanco **Etchart Privado**, de la bodega árabe de Salta (450 pesos). **Cena completa B: Pacú relleno** (150 pesos); **Pulpiccolo con salsa tártara** (220 pesos) y **Almendrado** (140 pesos) como obligado postre. El acompañante de rigor: un **Calvet Brut** (470 pesos).

Otras especialidades requeridas son el **Gran Paraná**, el cual se puede combinar como entrada con la **Paella**, como plato fuerte. Esta última requiere unos 45 minutos de espera para su preparación, garantiza además de la tradicional frescura de los mariscos y pescados de **Il Piccolo**.

La nueva noche de Rosario sigue recibiendo, entretanto, nuevos aportes: los que eligen generalmente la buena música y un ambiente acorde con los ímpetus juveniles, tienen ahora la opción de **Kokodrilo's**, donde la música a gogó con acompañamiento de bongó, dos pistas iluminadas con luz sicodélica, una decoración realmente de avanzada y un rincón íntimo con modernos sillones, reúnen desde las 19 horas a una verdadera corte de entusiastas de la parafernalia nocturna. Un disc-jockey permanente, en una cabina elevada, garantiza, además, la preeminencia de los **hits** del momento u otros que nunca dejan de serlo. ♦



guitarreada
empanadas
loco
vino

"PULPERIA"
POSTA
36



VIDA DE EMPRESA

COORDINATOR



En concurridísimo cocktail realizado en Profesor Plum, el Director de COORDINATOR, señor Alfredo C. Sebe informó a representantes de las fuerzas vivas, ejecutivos locales, directores de medios y periodistas, sobre las particularísimas características de la excursión a Japón, con extensiones opcionales a Tailandia, India, Medio Oriente, Europa y Estados Unidos que, con motivo de su cincuentenario, auspicia la Federación Gremial del Comercio e Industria. En este interesante plan de viaje han sumado sus esfuerzos Braniff International, Japan Air Lines y Alitalia, las que prestarán sus servicios en distintas etapas de la gira.

El señor Sebe, en nombre de la empresa que ha organizado y coordinado esta excursión, expuso detalles de las visitas a los centros industriales, comerciales y financieros más importantes del mundo, que podrán ser realizadas por quienes intervengan en este viaje, destinado a todos aquellos que necesitan combinar el placer de hacer turismo, con el establecimiento de contactos internacionales y el logro de una visión amplia del panorama de producción, comercialización y otros aspectos técnicos del funcionamiento de empresas líderes de orden mundial.

Además del personal de COORDINATOR, se contó con la presencia del doctor Edgar Slutzky y los señores Carlos Fernández Caballero y Eduardo Salvatierra, presidente, secretario y tesorero, respectivamente, de la Federación Gremial del Comercio e Industria; el señor Luciano Solbiati, gerente local de ALITALIA; y el señor Osvaldo Sala, gerente de BRANIFF en Rosario.

La cordial reunión fue cerrada con palabras del doctor Slutzky quien expresó significativamente el sentido de satisfacción de una misión específica que el auspicio de este viaje tiene para la institución que preside.

NECCHI ARGENTINA S. A.

La sucursal local de Necchi, que figura bajo el rubro CERTOSA C.I.S.A., recibió a periodistas de la ciudad para interiorizarlos de aspectos diversos de su actividad.

El actual gerente de la empresa en Rosario y zona sur de la provincia de Santa Fe, señor Salvador A. Pérez Balderrama, se inició en la empresa, en la sección ventas, en 1963, y poco después ascendió a gerente de sucursal en el ámbito de la Capital Federal. Posteriormente se le confió la supervisión de ventas de la casa central y fue adscripto, luego, a la gerencia de ventas directas. Su carrera en Necchi Argentina, ha culminado con el cargo que actualmente desempeña en Rosario.

El señor Pérez Balderrama destacó la importancia de las operaciones de la empresa y el hecho de que esta entidad de origen italiano, sea hoy la fuente de trabajo de muchos argentinos que proporcionan, además, importantes recursos al país.



BRANIFF INTERNATIONAL



Braniff International anunció la compra de cuatro jets Boeing 707 Intercontinental expandiendo su flota, totalmente por jets, a un total de 71 aviones.

El señor Edward Acker, vicepresidente ejecutivo y gerente general de Braniff International, informó que los cuatro

Boeing fueron adquiridos a Quantas Airways, de Australia, y están equipados con turbinas Pratt & Whitney JT-3D1. Tienen un alcance superior a los ocho mil kilómetros y una capacidad de 122 pasajeros.

Otras adquisiciones de la empresa, cuya entrega es esperada, incluyen nueve jets, dos Jumbo Jets, tres Concorde, y dos Boeing Supersónicos.

WOKING COORDINADORES



Tres stands de la Exposición Rural de este año, fueron construidos por la empresa Woking Coordinadores: los pertenecientes a Codex S. A., Juan Beltramo S. A. (Primer premio y medalla de oro) y el de la Junta Nacional de Carnes (Gran diploma de conjunto). Este último stand (fotografía) suma a las peculiares características técnicas que son comunes con las de los otros dos mencionados, el hecho de que en él se utilizaron por primera vez en Rosario, grandes transparencias de color, dos de ellas de un metro y medio por un metro.

La incorporación de modernas técnicas visuales y la sobriedad del conjunto arquitectónico, dan la nota destacada en el stand de la JNC. El juego de planos laterales y el frente principal, con el tratamiento dado al logotipo como motivo fundamental, lo hacen fácilmente identificable. La gran transparencia color hall es un verdadero imán, ya que se la aprecia desde considerable distancia, y la circulación forzada ha sido resuelto de manera tal que los concurrentes al stand tienen una visión amplia y exhaustiva de las actividades de la Junta Nacional de Carnes.

INVERCO Sociedad Anónima Financiera

Respondiendo a una invitación de INVERCO S.A., Sucursal Rosario, un grupo de inversores visitó las plantas industriales ubicadas en Buenos Aires, denominadas Divisional Electromecánica, Electrodómica, y S.I.A.T. En esta última, tuvieron oportunidad de observar la preparación de tubos de acero especiales para gasoductos, como los que se utilizarán en el que se construye entre Bolivia y Argentina. En Electromecánica pudieron verse equipos transformadores destinados a Agua y Energía de la provincia de Santa Fe, y se interiorizaron sobre una parte de los 250 productos que fabrica la empresa.

Los visitantes, que fueron acompañados por el gerente de Rosario, señor Rogelio Lambert, técnicos de Siam Di Tella y los promotores señores Bonino y Olmedo, regresaron sumamente satisfechos e impresionados por los aspectos técnicos de la organización directamente apreciados.

La sucursal local de INVERCO cumple así con su plan de acercamiento de inversiones y personas interesadas del

interior del país a las actividades industriales de la Capital Federal. Los interesados en estas visitas pueden obtener informes en la Sucursal, Córdoba 1248, Rosario.

CAMBIO MERCURIO S. A.

En el Salón Blanco del Hotel Riviera, CAMBIO MERCURIO S. A. y BRANIFF INTERNACIONAL, realizaron una reunión de agentes de viaje para presentar la excursión a los Estados Unidos de Norteamérica, que incluye una visita a Cabo Kennedy para presenciar el lanzamiento de la Apolo XI. En el transcurso de la reunión se proyectó una película sobre el lanzamiento de la Apolo IX y sus maniobras siderales, precursoras de la trascendental misión que deberá cumplirse este mes.

El señor Esteban Karl, gerente de CAMBIO MERCURIO S. A., que organiza la excursión destacó el esfuerzo que la misma implica así como el valioso apoyo prestado por BRANIFF INTERNACIONAL, lo que permitirá, en definitiva, brindar comodidades a los felices viajeros, que facilitarán el viaje y la estadía, y que han sido cuidadosamente estudiadas por ambas empresas.

GRUPO DISEÑO



En junio pasado comenzó sus actividades GRUPO DISEÑO, con oficinas en Córdoba 1330, 5° piso y en San Lorenzo 1035, 2° piso. Esta es la primera empresa específicamente dedicada a diseño industrial, gráfico, envases y equipamiento e imagen de empresa, en la ciudad de Rosario. El grupo está integrado por el ingeniero Ricardo Detarsio y los arquitectos Orlando Modesti y Enzo Grivarello, que han desarrollado anteriormente una vasta actividad profesional privada y dentro del Instituto de Diseño Industrial (IDI) de la Facultad de Ciencias de Rosario.

La cartera de empresas que actualmente utilizan los servicios de Grupo Diseño, incluye Tauro S.R.L., Defante y Cía. S.A., Ing. Prece y Cía S.A., Mercado Importador S.R.L., Macra S.R.L., INCOL, e Ingenieros Consultores.

PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS.



La vuelta al mundo en la que se han embarcado dos conocidos hombres de negocios rosarinos, los señores Pedro Soto y Osvaldo García, constituye, tal vez, un verdadero récord en la materia: los afortunados viajeros visitarán 40 ciudades en cuatro continentes, contando para ello con pasajes realmente kilométricos, como la extensión de su dilatado itinerario. Con motivo del inusual periplo rosarino, los señores Alberto Fleming, de Pan American, Alfredo Sebe, de Coordinador y Jorge Braña, representante local de la empresa de aviación mencionada, hicieron entrega a los señores Soto y García de los pasajes, generándose una animada y auspiciosa reunión.

SENA-CITRÖEN.

Con motivo de la habilitación de su stand en la muestra de la Sociedad Rural, Citröen Argentina reunió a altos funcionarios de la empresa en Buenos Aires: los señores Antonio La Banca, del Departamento de Publicidad y Relaciones Públicas, y Rogelio López Durán, del servicio general. Se encontraba también en esa oportunidad el señor Casiano Ruiz, titular de Sena S.R.L., concesionario oficial Citröen, quien agradeció las atenciones recibidas por los funcionarios de la empresa antes citados, así como la asistencia de un numeroso público, que pudo comprobar los adelantos experimentados en los últimos modelos.

Posteriormente el señor Casiano Ruiz agasajó a los dirigentes de Citröen Argentina, originándose una reunión en la que se discutieron temas de interés para la actividad de los concesionarios Citröen en Rosario.

CASA MUÑOZ.



Invitado por la Secretaría de Comercio Exterior de la Nación, el director general de la prestigiosa firma, señor Francisco Muñoz, viajará por países del continente europeo, integrando con otros empresarios argentinos, una misión comercial, cuyos objetivos esencial es la apertura de nuevos mercados para la industria nacional de productor no tradicionales. La embajada comercial argentina visitará Suecia, Holanda, Francia, Alemania, Gran Bretaña e Italia.

ALFONSO PISCIONE S. A.

La prestigiosa concesionaria Ford en Rosario celebró con una cena, de la que participaron —además del personal de la empresa— los representantes de los medios periodísticos y televisivos locales, la entrega de la



unidad número 100 del nuevo Farlane Ford Motor Argentina. La excepcional venta, realizada en el lapso de 55 días, favoreció al señor Zanon, un destacado industrial de Rosario, a quien el titular de la firma concesionaria hizo entrega de una llave de oro, en significativo y cordial reconocimiento por la feliz circunstancia apuntada.

La velada, a la que concurren asimismo funcionarios de Ford Motor Argentina, estuvo presidida por un animado ambiente de simpatía, proverbial en la firma Alfonso Piscione S. A., una de las más prestigiosas en su género en los medios rosarinos.

I. M. E. Industrias Mecánicas del Estado - Rastrojero Diesel

En la planta industrial de I.M.E. y con la presencia de su Director Nacional, Brigadier Walter L. Cora Jansen, del Gerente Comercial Comodoro Carlos A. Briano, del Presidente de la Cámara de Comercio Exterior del Centro de la República, señor Odilón Ponce y del Cónsul de la República Oriental del Uruguay, señor Aurelio Folle Larreta, invitados especiales y representantes de la prensa oral, escrita y filmada, se llevó a cabo el primer embarque de Rastrojeros Diesel, que se exportan a la República Oriental del Uruguay.

El citado envío se realiza en forma de "Kits", es decir, juegos de piezas convenientemente embaladas; sus destinatarios en Uruguay, Cannes S.A. y Risso S.A. —representante y sus distribuidor, respectivamente—, procederán a su armado y complementación, con técnicos uruguayos, que acaban de finalizar un curso de especialización en la planta automotriz de IME, en Córdoba.

Este paso decisivo y expansivo de una industria estatal argentina, permite ampliar la lista de productos no tradicionales que en razón de su perfección y rendimiento encuentran favorable acogida en el exterior.



...porque quiero tener una amplia visión de Latinoamérica...



Fontanarrosa

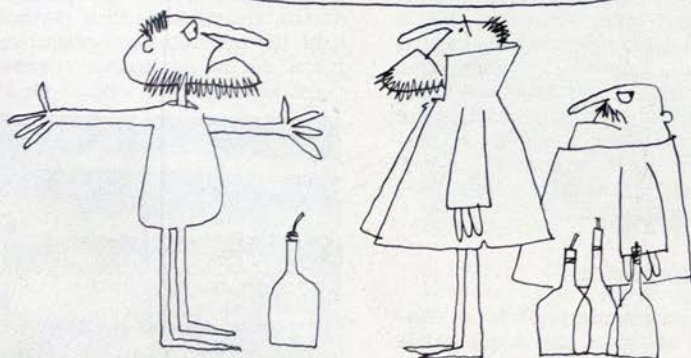
Que desagradecido Rocky... ¡Ni una postal!



está bien, Rocky, no me cuentes mas de la gira

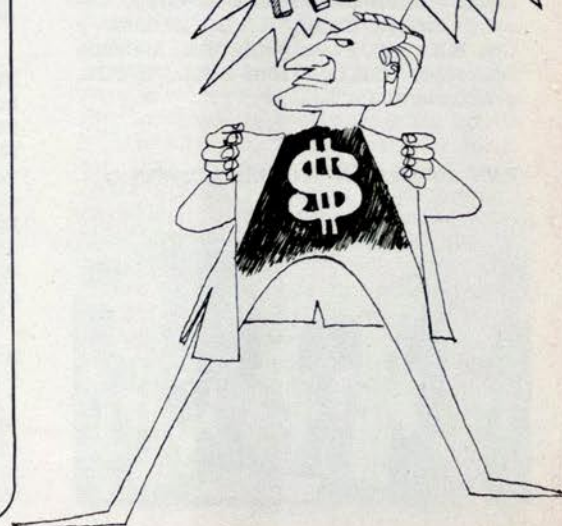


...hemos descubierto que las bombas Molotov también las fabrica Rockefeller!



esta gira sólo la puede salvar

ROCKY



Novedad de novedades

Los cada vez más numerosos adictos a la nueva narrativa americana o las recientes promociones teatrales inglesas, están de parabiens: una verdadera avalancha de ediciones en inglés garantiza el conocimiento de un panorama completo de la literatura americana, en autores y obras no traducidas al castellano: J. D. Salinger (*Nine stories, Franny and Zerkow, Raise high the roof beam, carpenters* and Seymour an introduction), Saul Bellow (*Seize the day, The victim, The adventures of Augie March*), Arnold Wesker (*I'm talking about Jerusalem, Chicken soup with barley roots*) y Harold Pinter (*The dumb waiter, The birthday party*), son algunos de los editados por Penguin y Bantam Books. Cuatro antologías, realizadas por Philip Van Doren, Robert Pen Warren, Christopher Isherwood y Wallace y Mary Stegner reúnen en *Modern American (Short stories)*, *Short Stories masterpieces*, *Great english short stories* y *Great american short stories*, relatos de nombres como éstos: Faulkner, Twain, Henry James, James Thurber, Stephen Crane, Poe, Lawrence, Scott Fitzgerald, Caldwell, Hemingway, Joyce, Mary McCarthy, Ring Lardner, K. Ann Porter, K. Mansfield, Penguin Plays, por su parte, editó a los nuevos dramaturgos ingleses: Henry Livings (*Stop it, whoever you are*), Alun Owen (*Progress to the Park*), John Whiting (*Marching song*), Willis Hall (*The Long and the Short and the Tall*) y N. F. Simpson (*A resounding tinkle*) Librería Signos, en la galería de Córdoba al 1100, concentra además dos novedades más: una edición del *Ulysses* de Joyce (800 pesos) de impecable edición (Penguin Modern Classics) y las aventuras de *Peanuts*, una de las tiras cómicas más sagaces y populares de EEUU. (*It's dog's life, Charlie Brown* de Charles M. Schultz).

El gusto, la necesidad o la moda de la pintura, encuentran esta temporada en Rosario un reducto ideal: las dos salas que la galería de arte Espacio reúne en un subsuelo de Sarmiento al 800, donde bajo la dirección de la pintora Raquel Real, asesora artística de la galería, anuncia una congregación estelar para los próximos meses: en la sala I exhibirán el discutido Carlos Alonso, el consagrado Antonio Berni, Arturo Ventresca, Hugo Padeletti, Eduardo Serón, Mele Bruniard. En la sala II, tapices de Rosa Aragone y pinturas y dibujos de Gregorio Zeballos y C. Tarsitano.

El arsenal de Espacio de obras en trastienda, para jolgorio de coleccionistas y *marchands*, reúne alguna de estas firmas: Castagnino, Berni, Schurjin, Ottman, Alonso, Urnarte, Grela, Herrero Miranda, Grandi, Ventresca, Santiago Cogorno (premio Palanza), Venier, Mónaco, Carlos Silva (premio Lorenzutti), Serón, Matías Molina, Bruniard y García Carrera.




Presencia y futuro
de un buen reloj...

RELOJES PLATINA



Seleccionados por su
calidad para el 14 Bono
de la Biblioteca Popular
C.C. Vigil.

¿QUE HACER CON EL DINERO?

Cuando se está en proceso de franca estabilidad, hay que invertir para ganar.

Gane usted también

INVERCO tiene los mejores planes de inversión para su dinero con garantía de prendas a favor de Inverco depositadas en bancos".

¡Esta es una GARANTIA QUE VALE!

Se toman inversiones desde \$ 50.000 y también en dólares.

SIAM DI TELLA garantiza, además, con su firma su inversión. Sus bienes están valuados y asegurados en VEINTISEIS MIL MILLONES DE PESOS

INVERCO S.A. FINANCIERA

Cap. Integ. \$ 121.840.000
Inscrip. Reg. Ent. Financ.
del Banco Central el 19-12-66

Asesórese en:

Córdoba 1248 - Rosario - Tel. 44569

Ojo por ojo

Cuando Pelliere de Quengsy llevó a cabo, en 1789, la primera tentativa de reemplazar una córnea opaca por un trozo de vidrio transparente, no imaginaba —después de su previsible fracaso— que estaba entrando en la historia de la ciencia como el precursor de las queratoplastias. No muchos años más tarde, en 1803, Reisinger practicó por primera vez una operación similar en animales y 21 años más tarde, elaboró el primer informe sobre el tema que empezaba a apasionar a la medicina. Hubo que dejar transcurrir sin embargo más de tres décadas hasta asistir a la primera queratoplastia en el hombre: fue en 1838, cuando Kissan utilizó para reemplazar la córnea opaca una córnea transparente no humana. El camino estaba abierto.

Los fracasos se sucedieron permanentemente a pesar de ello, en forma mucho más ostentosa que los éxitos: el uso de córneas no humanas en la realización de los trasplantes, la anestesia y asepsia deficientes, las técnicas sumamente rudimentarias y el instrumental imperfecto, fueron los principales aliados del fracaso. Ya en 1835, el doctor Bigger había acertado con el hilo de Ariadna, al sugerir que el uso de córnea humana transparente para reemplazar la córnea opaca, era la clave del éxito: la idea comenzó a ponerse en práctica recién en 1875, pero los resultados felices siguieron siendo los menos. Recién en 1906 Zirn consiguió realizar la primera queratoplastia utilizando esa técnica con éxito total, y en 1933, Elschnig pudo permitirse la presentación de una estadística de casos, en la cual el 20 por ciento de los mismos habían sido altamente satisfactorios.

Un banco sin intereses

Pero muchos años antes del informe Elschnig, Magitot demostró que podían utilizarse córneas humanas de cadáveres, las que conservadas en determinadas condiciones, se mantienen transparentes. Esas experiencias, realizadas en 1911 abrieron el camino a la creación de los "bancos de ojos", el primero de los cuales se creó en Nueva York en 1944. En la actualidad, los progresos de la anestesia, el magnífico instrumental que se fabrica, la utilización de los antibióticos y corticoides y los progresos en la patología del injerto, han hecho que la queratoplastia se convierta en una intervención casi de rutina en los centros oftalmológicos más importantes. "Un nuevo milagro del siglo XX se ha concretado ya en forma definitiva —afirmó el profesor doctor Juan Manuel Vila Ortiz, titular de la cátedra de Oftalmología en la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Rosario desde 1957, y creador y director del banco de ojos que funciona en la misma— si se considera milagro —medita— la posibilidad de devolver la visión al siete por ciento de los ciegos".

En nuestro país existen en la actualidad cuatro bancos de ojos: el primero de ellos se creó en 1952 en la Capital Federal; posteriormente fueron naciendo los restantes: uno en Avellaneda otro en Córdoba y, desde 1962, el de Rosario. En la actualidad, prácticamente la única fuente de ma-

terial de trasplante con que cuenta el banco de ojos de nuestra ciudad es la morgue del Hospital Nacional del Centenario; sin embargo, los objetivos del plan creador, tienden a que todos los establecimientos en los cuales se pueda obtener material para queratoplastias, se asocien al Banco de Ojos de Rosario, organizado y planificado para transformarse en un banco de acción regional, destinado a servir a las necesidades, en ese rubro, de todas las provincias del litoral.

"Sin embargo, —destacó el doctor Vila Ortiz— la carpeta de donantes sigue creciendo, al mismo tiempo que las autoridades de la Escuela de No Videntes Luis Braille gestionan, dentro del campo de su actuación, nuevos donantes de ojos". El doctor Vila Ortiz omite, en cambio, hablar de su creación más querida. Es inútil, sin embargo, la reticencia proverbial del artífice del banco: es conocida en los medios científicos y médicos, la perfecta preparación del equipo médico que tiene a su cargo la parte asistencial médico-quirúrgica del Banco de Ojos de Rosario. Los doctores Eugenio Losada y Carlos A. Gallo, alumnos de cursos de perfeccionamiento del doctor Alejandro Salleres, uno de los cirujanos argentinos de más amplia experiencia en el tema, son los puntales del empeñoso y capacitado clan profesional. Asimismo, el banco cuenta con un buen plantel de auxiliares, elementos para la conservación del material y está, instrumentalmente, equipado sin abundancia pero con lo suficiente para llevar a cabo sus tareas.

Que esa dotación eficaz pero no lo suficientemente amplia como debiera ser, crezca y alcance sus máximos niveles de perfeccionamiento y equipamiento, son los postulados principales del equipo que comanda el Banco de Ojos. La otra meta, la de su trascendental función social y de rehabilitación a la vida de muchos semejantes tocados por la desgracia antes irreparable, la ha alcanzado hace ya mucho tiempo. ♦



Banco de ojos: un nuevo mundo

Rodados para niños

Giurca



Desde los primeros pasos

hasta siempre. Rodados para niños

Giurca

30 años fabricando felicidad... Cochechitos, triciclos, autos, bicicletas...
Establecimiento Industrial Giurca, Ayolas 740, tel. 84311, Rosario.



Dr. Cantini: Esperar es terrible

Las ignorancias del doctor Cantini

En sus ya reiteradas apariciones en el programa de Bernardo Neustadt, en Canal 3, el rector de la Universidad de Rosario habría adquirido cierta notoriedad, más por las cosas que dice ignorar que por las que parece conocer. En la emisión de su programa correspondiente al 9 de junio, grabado, seguramente, dos o tres días antes, el controvertido Neustadt deslizó —para muchos, inexplicablemente— una pregunta urticante: se trataba de saber si el doctor Angel Invaldi había renunciado a su designación como profesor emérito de la Universidad local. Para quienes tuvieron el privilegio de verlo, el rostro del rector reflejó una sorpresa total al tiempo que manifestaba ignorar tal circunstancia. Tampoco fue más explícito en la emergencia el doctor Juan P. Picena, decano de la Facultad de Ciencias Médicas, quien expresó que no había tal, sino que, simplemente, el doctor Invaldi no había asistido al acto de entrega de los diplomas con tales designaciones.

Lo sucedido el lunes 9 en "Reportajes al país" produjo estupor entre los muchos que, a pesar de la reserva con que el distinguido ex profesor había manejado este asunto, tenían conocimiento de la formal renuncia del doctor Invaldi a tal designación, y el mismo rectorado se encargó de reavivar el interés por la cuestión en un breve comunicado que apareció en la página quinta del matutino "La Capital" el viernes de esa misma semana. En el mismo se aclaraba que el profesor Invaldi había declinado tal designación, en razón de no hallarse vigentes en la Universidad los postulados de la Reforma a los que había adherido durante toda su vida universitaria, y agregaba que la comunicación del renunciante había sido originariamente entendida como una comunicación de las razones por las cuales el profesor no había asistido al acto de entrega de los diplomas. Este error de interpretación podría explicar, parcialmente al menos, lo que pareció el total desconocimiento del problema por parte del

doctor Cantini. No obstante, BOOM entrevistó al doctor Invaldi, quien reiteró categóricamente, con frases que no le permitían ocultar su indignación, haber presentado esa renuncia. "El día que se realizó el acto académico, avisé por teléfono a la secretaria del señor rector que no iba a asistir al mismo, y que le enviaría al doctor Cantini una nota dejando constancia de los motivos. Esa nota —puntualizó— fue remitida el día 12 de abril, y en la misma expuse con toda claridad que mi designación se había originado en momentos en que existía el cogobierno en la Universidad, en cuyas aulas traté de capacitar a los estudiantes técnica y científicamente, sin olvidar el aspecto social de la medicina".

El doctor Invaldi memoró en la breve entrevista las luchas por la apertura de la Universidad hacia los problemas fundamentales de la comunidad y su tenaz reafirmación, dentro del claustro, de los principios de democracia y libertad enmarcados en el ideario de la Reforma.

"Al final de la nota expresé con total claridad —enfaticó el ex profesor— que al no regir más en la Universidad el ideario reformista que he sustentado toda mi vida, no me encontraba en condiciones espirituales para recibir el título de profesor emérito con que me designaba el rector, y que sometiéndome a lo que entendía mi deber universitario, declinaba recibir el diploma correspondiente. Yo no quiero recibir nada de esta Universidad que lo ha avasallado todo —expresó amargamente el doctor Invaldi luego de una breve pausa—. En un principio no quise hacer pública esta desgraciada situación, pero al saber que el señor rector mintió en la audición del señor Neustadt, al manifestar, de acuerdo con su decano en Medicina, que no obraba en su poder renuncia alguna a los nombramientos de profesor emérito, he experimentado una gran amargura: yo puedo mostrar los recibos del correo, si quieren constatar la fecha de envío de mi renuncia. Claro que

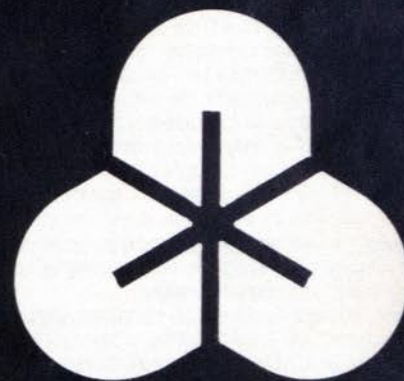
NUESTRO TRABAJO ES CREAR,

Equipamiento
e imagen de empresas.

Sólidas e identificables,
a través de:

logotipos, papelería,
envases, displays, objetos de
producción y promocionales

DISEÑANDO MEJOR.



GRUPO DISEÑO

Ricardo Detarsio, Ing.
Enzo Grivarello, Arq.
Orlando Modesti, Arq.

Córdoba 1330 5º P. Of. 503
San Lorenzo 1035 2º P. Of. 204
Rosario.



Doctor Invaldi: Para qué volver ?

eso no es lo más importante —aclaró— lo realmente grave es la situación que se plantea a los estudiantes frente a un rector como Cantini, ¿qué imagen pueden tener de un hombre capaz de asumir semejantes actitudes? En fin —concluyó como si pensara en voz alta— de todas maneras, este rector y todos sus decanos morirán sin pena ni gloria. Creo que podemos alentar la esperanza de que ésta no sea más que una etapa transitoria y olvidable en la historia de nuestra Universidad”.

La dimensión de los hechos que el país vive actualmente, tal vez quite resonancia a este accidente local: la historia del rector que ignoró una renuncia remitida un par de meses atrás. Aunque también es probable que la recurrencia de estas actitudes le otorguen cierta actualidad ante la opinión pública: ante el requerimiento periodístico, el doctor Cantini manifestó el 6 de junio último: “Hasta el momento ningún rector ha presentado la renuncia a su cargo. Para hacerlo se espera, lógicamente, que quede definida la situación de las autoridades ministeriales correspondientes”.

Sin entrar a discutir el rigor lógico de la “espera”, lo que resulta obvio es que el rector de la Universidad de Rosario, ya muy avanzado el mes de junio, parecía ignorar que la situación del doctor Borda había quedado definida el día 11 del mismo mes. ♦

Para llenar un vacío

“CEDEA nació en julio de 1966 —medió Samuel Gorbán, ex decano de la Facultad de Ciencias Económicas, en su escritorio del séptimo piso de Sarmiento al 900—, como una reacción a la crisis de la universidad, que se agudiza permanentemente desde ese mismo año y a la intervención en todas las altas casas de estudio. Profesores, ex alumnos y algunos que nunca habían ejercido la docencia, se nuclearon en la nueva entidad”. Cinco fueron los principios postulados en el primer momen-



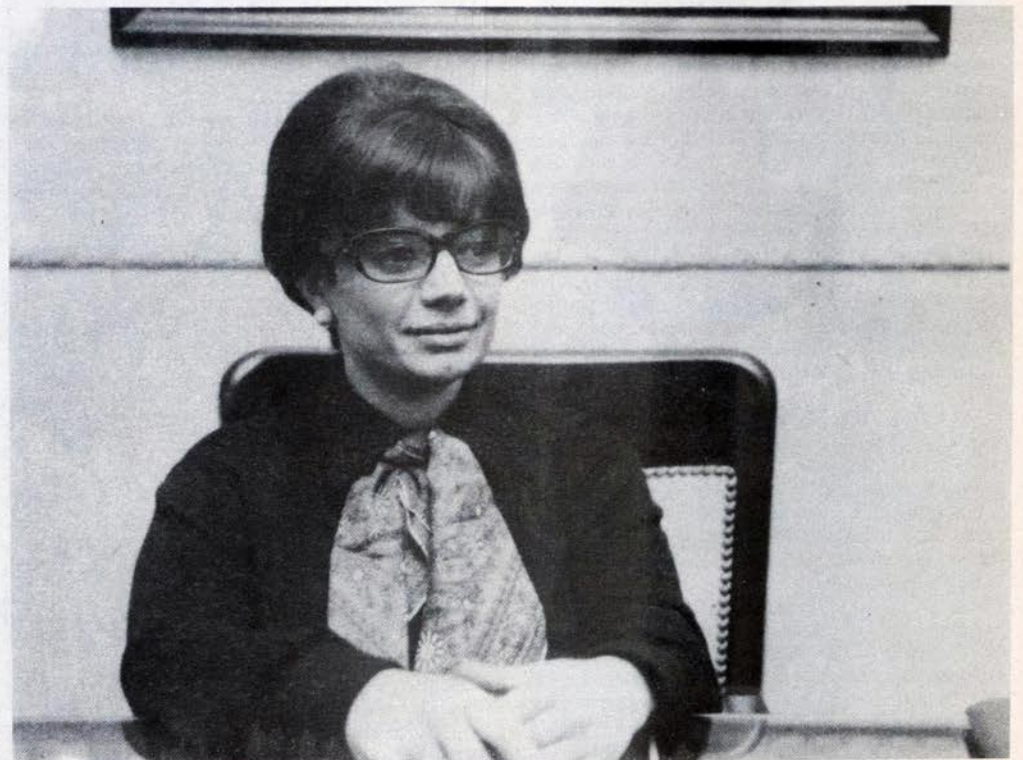
Doctor Gorbán: Reacción a la crisis

to por CEDEA (Centro de Estudios de Derecho, Economía y Administración), mantenidos plenamente hasta la fecha y que agitaron la opinión de muchos que calificaron apresuradamente de “insólitas” las actividades del centro: restablecimiento total de la autonomía universitaria; reimplantación del gobierno tripartito; plena vigencia de la libertad de cátedra; supresión de las discriminaciones ideológicas, políticas, religiosas o de cualquier índole dentro del ámbito de las facultades, y categórico reconocimiento de que son las propias universidades las que deben considerar y promover las modificaciones que resulten necesarias para su progreso y evolución, tanto en su estructura, como en su régimen de gobierno.

En Córdoba al 1700, en el mismo local donde funciona un ente similar (el Centro de Estudios de Filosofía, Letras y Ciencias del Hombre), se comenzó a poner en marcha la obra. A través de estudios interdisciplinarios de sociología, economía, administración, derecho y ciencias políticas, se organizaron cursos, investigaciones y seminarios. El resultado, hasta ahora, es altamente positivo y la participación de los estudiantes elevada: además, no se les cobra ni la inscripción ni el derecho de asistir a las clases.

El centro afronta, empero, la lucha en todos los frentes: editó un folleto, actualmente agotado, con un análisis crítico de la ley universitaria en vigencia; se realizó un seminario sobre integración latinoamericana, dirigido por los doctores Gorbán y Natale, del que participaron profesores locales y de Buenos Aires; una mesa redonda sobre aparcerías y arrendamientos rurales; un curso sobre la reforma de los códigos, con la participación de los doctores Masnata, Alconada Aramburú, Morello y Bacigalup, entre otros.

“CEDEA pretende, esencialmente, llenar ese vacío en el nivel científico que actualmente reina en las universidades —declara la procuradora Violeta Mellado, secretaria de la entidad— y con ese objetivo se sigue trabajando activamente”. Los frutos actuales del trabajo están a la vista: en la primera quincena de junio último, el profesor Amador Suárez dictó un cursillo sobre el régimen previsional argentino y posteriormente se efectuaron las Jornadas de Derecho del Trabajo y Seguridad Social, en las que distintos profesionales especializados de nuestro medio abordaron el análisis de la estabilidad, conciliación y seguridad social, a través de un interesante debate. Las actividades previstas para este año, tienen sin embargo una culminación importante: una biblioteca especializada funcionará próximamente en el local de CEDEA, para que socios y estudiantes puedan realizar estudios y trabajos de investigación. ♦



Secretaria Mellado: El trabajo activo



Rosemary: El demonio nos gobierna

HECTOR NICOLAS ZINNI

Lo irracional en el cine

Entre el material juzgado en el transcurso de la actual temporada cinematográfica argentina, es posible advertir en films de indudable importancia algunos puntos comunes que, más allá de las diferencias que individualizan a cada uno, permiten un intento de análisis global. Porque si establecemos comparaciones entre obras aparentemente tan disímiles como *Ceremonia secreta*, *El bebé de Rosemary* y *Made in USA* y las relacionamos con el último Bergman, el Fellini de *Julietta de los espíritus* o el Visconti de *Vague stelle...*, advertiremos que el elemento que une o vincula a estas realizaciones es, por una parte, una complacencia en la descripción de casos en gran medida patológicos y, por otra, una dirección temática que parece dirigida a superar el terreno de lo racional para desembocar en un mundo habitado por demonios interiores, obsesiones, vampirismos, tenebrosos ancestros o espontaneísmos gratuitos.

El análisis sobre este material y el consiguiente problema, exige algunas precisiones: en primer lugar, se trata de realizaciones llevadas a cabo dentro de un nivel de profundidad temática y calidad cinematográfica que las ubican en el terreno de la auténtica creación artística; en segundo término, sus autores: Joseph Losey, Román Polanski y Jean-Luc Go-

dard, han concretado una obra coherente, de amplio registro, dentro de la cual es necesario ubicar sus últimos productos. Por último, todo este planteo implica la idea de considerar al cine como lenguaje y arte representativo de nuestra época, del que es un emergente que permite comprender procesos y tendencias que refieren a la totalidad de una historia y una cultura.

Sólo para decadentes

Joseph Losey (*Eva*, *Por la patria*, *El sirviente*, *El ángel de la muerte*, *Extraño accidente*), basándose libremente en un cuento del argentino Marco Denevi, elabora en *Ceremonia secreta* un relato moroso, clausurado entre sus propios límites, habitado por una atmósfera claustrofóbica que asfixia el ámbito vital de sus personajes. Al respecto, conviene recordar la definición propuesta por el crítico Eduard Goldstrücker del concepto de *decadencia*: "Una disminución sorprendente de energía vital, que tiene como consecuencia el alejamiento de la vida práctica para refugiarse en la contemplativa, una hipersensibilidad estética, una falta de voluntad de vivir, un marcado pesimismo". De acuerdo con esta idea, el film de Losey al igual que *El bebé de Rosemary*, resultan obras

decadentes. Porque tanto en *Ceremonia secreta* como en la realización de Polanski, todo es una compleja construcción de artificiosidades, una descripción de situaciones humanas carcomidas por la inautenticidad, un decidido abandono de la consideración de los elementos históricos —reales— de la existencia del hombre.

Desde el punto de vista de la estructura temática, *Ceremonia secreta* transita el camino de lo exagerado, de lo gratuitamente retorcido; en ningún momento existe una auténtica exploración humana y todo parece un juego levemente siniestro. Obviamente, la faz temática no puede desvincularse de su realización concreta. Y en este aspecto, Losey parece trabado en las redes de un manierismo que lo hace repetir sus propios procedimientos, complacerse en el placer narcisista de una composición que da más importancia a los esplendores de un encuadre que al desarrollo de una idea. Así, todo el film se desmorona entre vacías pretensiones y se ubica sin remedio en la zona de lo prescindible.

Más complejos son los problemas que presenta *El bebé de Rosemary*, un minucioso ejercicio de demonología contemporánea. En este film, Polanski (*El cuchillo bajo el agua*, *Repulsión*, *Cul de sac*, *La danza de los vampiros*) sabe dosificar



Cereemonia secreta: La lujosa decadencia

sabiamente los ingredientes del miedo y logra en forma acabada el retrato de una víctima, cuya condición no se define muy bien como producto de fuerzas extrañas o de sus mismos demonios interiores. Sin embargo, a pesar de declaraciones del autor y de algunas interpretaciones críticas, todo el desarrollo de la obra permite advertir hasta qué punto Polanski se sumerge gozosamente en su demonología, aporta permanentes datos para convencer racionalmente de un clima irracional y cede a un regodeo en lo fantástico.

Y precisamente en esto, es donde el film se relaciona con toda una tendencia que en el arte de nuestros días parece transitar el camino del asalto a la razón. Ya Godard desde *El soldado*, había demostrado su gusto por las ambigüedades, por las voluntarias confusiones de datos tendientes a una distorsión ideológica. En posteriores films como *Los carabineros*, *Pierrot el loco* y especialmente *Made in USA*, abandona todo proceso de indagación coherente de las zonas temáticas tratadas y acumula efectos epidérmicos en un verdadero caleidoscopio de superficialidades rodeadas de un clima de pedantería suficiente, que desemboca en una suerte

de individualismo anárquico y nihilista en el que lo único seguro es que nada está claro.

Volviendo a Polanski, en el desarrollo de su film, compuesto dentro de una estructura lineal elaborada sobre la base de los procedimientos de la narrativa cinematográfica tradicional, se advierte también un propósito de adentrarse en el terreno de lo ambiguo que, en este caso, no desemboca en la iracundia sino en la brujería. Y precisamente en ese irracionalismo pueden encontrarse las razones (que exceden ampliamente el campo del cine) del resonante éxito del film en sociedades clausuradas y carcomidas por miedos, frustraciones e inhibiciones.

En definitiva, la obra no pasa —al igual que las similares que hemos citado— del nivel de un juego inteligente y vano y (tal vez a su pesar) se convierte en testimonio de tendencias oscurantistas. De ahí que la habilidad de Polanski para dar relativa verosimilitud al juego inexorable de destrucciones por medio de fuerzas ocultas, no disimula la gratuidad de un intento, infiel a la realidad de un tiempo que no necesita de brujerías para explicar sus temores. [J.V.R.]

Un camino para dos

De repente, sin esa apabullante promoción que acompaña casi siempre a los más mediocres productos comerciales, una canción invadió todo el país. No era, por cierto, la repetición de algunos temas caducos para la sensibilidad cada vez más afinada del público ni tampoco una innovación desconcertante: era simplemente una buena canción, con música excelente y una letra que trasuntaba un oficio que iba más allá de la mera composición de temas de moda. Pero también el intérprete (un cantante y compositor que tuvo hace unos años su momento de fama) traía un nuevo tono consigo. La respuesta masiva a *Mi viejo*, una balada de Piero sobre poema de José Tcherkaski indicaba, acaso, un desplazamiento del gusto popular hacia nuevas formas que lo representen y por las cuales pueda arribar más fielmente, a la realidad cotidiana de su país, de su lenguaje. Indicaba también, el nacimiento de una **nueva canción**.

Tcherkaski no es un advenedizo de la canción popular. Una vieja edición de sus poemas ("Un libro muy culposo, no lo editaría nunca más", reconoce) y un constante y fervoroso trabajo con la poesía, siguen siendo sus mejores cartas: "Comencé a escribir en la última etapa de mi adolescencia —se avino a confesar a BOOM—, como les ocurre a todos, pero lo importante es que en seguida asumí conciencia de oficio: a los 22 años, elegí el oficio de escribir". Pero, a la vez, la canción siguió siendo una de sus preocupaciones constantes, desde su aseveración rotunda: "Escribir canciones es un oficio tan difícil como escribir poesía". El enorme vacío soportado por la canción popular de los argentinos, tiene para José —un periodista de 26 años, casado— un principio: "Creo que el último testimonio válido fue el de Enrique Santos Discépolo, que reflejó una realidad sin disimulos, un Buenos Aires existente, una alienación precisa. Sobre esa base —se entusiasma— y partiendo de instancias muy respetuosas tratamos (o traté, antes de conocerlo a Piero) de hacer canción popular".

El despegue fue duro: las letras suyas, que llegaron a manos de Nacha Guevara, no conocieron el destino popular: "No pudimos arribar a ningún acuerdo —rememora Tcherkaski—; mejor dicho, ni lo conversamos siquiera". Algunas experiencias posteriores no fueron más felices: Carlos Waxemberg le graba dos temas ("Fue una prueba muy infeliz —define José— y bastante mala") y posteriormente edita un disco junto a Beatriz Matar, Mario Cosentino y otros, que tampoco le trae buenos recuerdos. La conclusión del joven poeta no es ahora, a la distancia, demasiado desalentadora: "Pero todo eso ayudó a que yo aprendiera. Y en ese aprendizaje, en ese entrenamiento, lo conocí a Piero".

A Piero (Piero De Benedictis, en realidad) la vocación del canto le viene de muy antiguo: "Aunque en realidad, en un principio nunca pensé llegar a cantar así. Me limitaba a cantar en reuniones de familia", comentó sonriendo. Incluso la primera vez que cantó como solista, fue



Piero: Estaba realmente cansado

por obra de la casualidad: Piero estudiaba en un seminario; ya en quinto año del mismo, dejó una cinta grabada con algunas canciones. Después de su salida del instituto, cuando ya dejaba correr los días en Río Negro, junto a sus padres, recibió la carta milagrosa.

La explicación era sencilla: la famosa y olvidada cinta grabada había sido escuchada por un productor de televisión, que lo llamó de inmediato para una prueba: "Yo estaba estudiando equivalencias para el bachillerato —contó el joven cantante— y la proposición me agarró prácticamente en el aire, pero igual me vine a Buenos Aires y fui directamente al canal". Allí lo esperaban las grandes cabezas: Romay, Galán, Lipesker, Antonio Carrizo. El mismo día, Piero estaba cantando por televisión. El balance del trovador es de una sinceridad sin tapujos: "A pesar de irme bien con las grabaciones —el primer disco se vendió muchísimo: 15 mil placas en una compañía poco vendedora— hubo muchas cosas de por medio —relató a BOOM—; como yo era nuevo me ofrecían contratos y yo firmaba casi sin consultar, tenía un representante discutible y me equivoqué muchas veces".

El corte que dio Piero a todo eso fue drástico: en un momento en que comenzaba a ascender rápidamente en el reconocimiento popular, cuando sus finanzas eran también ascendentes, dejó de pronto de grabar, de ver a su representante, de ir a sus programas. De cantar. "Lo veía todo muy falso: se grababa mal —se queja con resignación—, me obligaban a cantar realmente superficialidades". El encuentro con José Tcherkaski fue el comienzo de la nueva y verdadera etapa de Piero.

Las búsquedas del dúo creador, no se limitan a la persecución del suceso; mejor dicho, no intentan ni siquiera el suceso: "Estamos solamente en la búsqueda de un nuevo lenguaje, tanto en la letra como en la música —afirmó José, con el tácito asentimiento de su compañero— y no queremos encasillarnos como nueva ni vieja canción: apenas si son canciones". Pero en cambio, pueden definirse perfectamente frente a las otras experiencias paralelas: "A mí no me interesa el nuevo cancionero, como se ha dado en llamarlo —definió rotundamente Tcherkaski— porque pienso que es un divertimento. Los autores preferidos de Nacha, por ejemplo, se divier-

ten haciendo canciones. Yo —recalca— haciendo canciones no me divierto nada". Un índice señalador de la seriedad del binomio: las treinta canciones que tiene compuestas, esperando el momento de su lanzamiento popular. Piero y José enfocaron, además, con estricto realismo el problema cancionero: fueron directamente a las fuentes de la promoción y comercialización de disco, a las propias grabadoras. La respuesta de las mismas fue unánime: todas las que habían recibido los temas propuestos por el binomio, solicitaron ser las exclusivas propietarias de *Mi viejo*. La definición última de Piero, pareciera ser la más acertada y cercana a una indubitable realidad: "La única manera de hacer canciones populares, nos guste o no —afirmó— es ir a una grabadora".

La convicción de los dos es casi simultánea: "Sentimos esto como sincero y multiplicando nuestras experiencias anteriores al máximo", afirmó Piero. La gráfica definición de José no es menos contundente: "Se va a venir una maroma muy grande en el plano de la canción, estoy seguro —vaticinó convencido— pero nosotros estamos preparados. Más aún: estamos seguros de llegar a lo que queremos". ♦

La permanencia del folklore

En los fríos pasillos y bambalinas del teatro de la fundación Astengo, con una temperatura de 39° de fiebre, Ariel Ramírez fue respondiendo, en los intervalos de sus actuaciones en un festival folklórico ofrecido junto al charanguista Jaime Torres, a las indagatorias de BOOM. Acaso el más alto exponente

de una línea de renovación dentro de las estructuras un poco repetitivas del folklore argentino, músico culto y estudioso, Ariel Ramírez tiene precisión y elecciones definitivas frente a la música popular, las responsabilidades del creador, la valoración de sus colegas Jaime Torres, por su parte, es la contrapartida: músico intuitivo (y con Hugo Díaz, tal vez los mayores músicos de esa índole en nuestra música popular), ha ido perfeccionando paulatinamente sus medios expresivos hasta culminar con algo inédito: la grabación del primer Concierto para charango y orquesta, creado por su maestro y amigo Ariel Ramírez.

¿Cómo ve el panorama actual de la música folklórica argentina?

Desde el punto de vista de la producción de espectáculos, el folklore ha llegado, en este momento, a su nivel más importante. Hay un público firme y eso es fácil de comprobar en las actuaciones de artistas de folklore en Rosario. Los que tienen una trayectoria y tradición importantes, como Mercedes Sosa, Atahualpa Yupanqui o Los Fronterizos, no tienen problemas y logran siempre teatros llenos: la aceptación de estos artistas tradicionales, por parte del público, ha llegado a su momento culminante.

¿Qué opinión le merecen los representantes del "nuevo cancionero" (Nacha, Marikena Monti, Jorge de la Vega) y sus canciones?

Lamentablemente, mi constante vida de viajes, sumado a que no soy oyente de radio ni mucho menos de televisión, me impide ponerme en contacto con los nuevos valores jóvenes, salvo que hayan trascendido muchísimo. Lamento confesar que ignoro alguno de esos nombres, excepto el de Nacha Guevara, a quien admiro profundamente y considero una gran intérprete.

¿Cuál es a su juicio la respuesta actual de la juventud al folklore? ¿No cree que ha decaído un tanto el interés masivo de hace 5 años?

En la Facultad de Medicina de Buenos Aires dimos el mismo recital que acabamos de hacer en Rosario, y me sentí verdaderamente impresionado por la gran cantidad



Artista Ramírez: Crear es participar

de gente joven que asistió. Igual hecho noté en los festivales a que concurrí este verano. En Posadas, Balcarce, Cosquín, predominaba la juventud entre los presentes: esto nos da la pauta que no hay una música determinada para la juventud y otra para los mayores. Yo creo que nuestra música llega por igual a todas las edades, pero la juventud aprecia que esa música no es de esparcimiento —como los ritmos *beat*— sino de tipo espiritual, y hay una juventud madura a la cual le llega esta clase de música.

Con respecto al *boom* de hace 5 años atrás, diré que fue nada más que el redescubrimiento por el país entero de un género que estaba olvidado, pero lo importante de esto es que han pasado los años y los artistas que se mantienen son los mismos de siempre.

Antes del éxito del folklore, hubo un grupo de artistas que creó ese clima y me refiero especialmente a Atahualpa Yupanqui, Eduardo Falú, Los Chalchaleros, los poetas salteños y los del Litoral. Toda esa gente fue creando un nuevo gusto por una música que hasta ese entonces —hablamos de los años 59 y 60— no había conmovido a la totalidad del país.

Luego de estos iniciadores, llegan de todos los rincones del país centenares de conjuntos, nuevos nombres, nuevas voces. Todos van a Buenos Aires buscando el éxito, pero después de cuatro años las cosas empezaron a volver a su nivel normal, al punto de partida. Los que sobrevivieron a ese furor momentáneo, fueron los que venían de antes y algunas figuras que por sus cualidades artísticas no surgieron en ese momento para luego desaparecer, sino que han permanecido, como el caso de Jaime Torres, Mercedes Sosa. No son muchos más los nombres que puedo dar...

¿Usted cree que una figura perdura por el tipo de folklore que hace?

Creo que el que perdura es el que trae un mensaje auténtico y con vocación folklórica. Porque hay un problema que es la comercialización y la gente no quiere saber nada con eso.

¿Cuáles son sus proyectos en materia de música para cine, después del "Martín Fierro"?

Estoy componiendo la música para la nueva película de Leopoldo Torre Nilsson, *El Santo de la Espada*.

¿Cuál es la opinión en el exterior sobre

nuestra música folklórica?

Los horizontes que se han abierto en este momento para nuestra música folklórica, es algo que no se puede imaginar quien no haya estado en Europa, y las posibilidades que brinda el viejo continente son inmensas.

Atahualpa Yupanqui fue el año pasado la sensación en Europa y Francia y yo vi personalmente en Londres un programa por la BBC, transmitido en colores, y en el que se lo presentó como gran figura: era algo verdaderamente emocionante. Otro de nuestros grandes artistas, Eduardo Falú, está dando recitales por cuarta vez en Japón, con un éxito enorme. Personalmente, hice una gira con Mercedes Sosa, Los Fronterizos y Jaime Torres, que abarcó cuatro países y alrededor de 30 ciudades europeas. Estamos contratados de nuevo para una gira, que se iniciará en el mes de agosto de este año, por distintos países de Europa. Pero lo que demuestra en forma contundente el interés del público europeo por nuestra música, es la gran cantidad de discos vendidos: yo cobro más derechos de autor por la *Misa Criolla* vendida en Europa que por la que se vende en el país y este disco es, además, el único LP argentino que se edita en cinco continentes.

Otro detalle interesante, que demuestra la propagación de nuestra música: el tema *La peregrinación* fue grabado en Europa por Frank Pourcel.

¿Qué solución tuvo el problema de la versión francesa de la *Misa Criolla*, donde no se le reconocían los derechos de autor?

Ya está todo arreglado. El problema surgió por una confusión y la misma se originó cuando estos señores escucharon el disco de la *Misa Criolla*: vieron la palabra *folklore* y se dijeron "Esto es del dominio público, no tiene autor" y la traspasaron directamente al francés. Lo que pasa es que en nuestro país empleamos mal la palabra *folklore* porque designamos con ese término a canciones que no lo son y que, como en el caso de la *Misa Criolla* sólo tienen *proyección folklórica*. Las otras, las verdaderamente folklóricas, son las que tienen tradición.

¿Le interesa el tango como expresión musical? ¿Hizo o haría tangos?

Me encanta el tango e hice uno, hace mucho tiempo, pero no lo tocó nunca nadie.

¿Cuál es a su juicio el aporte del creador, del artista a su país? ¿Debe limitarse solamente a la creación de obras artísticamente válidas o debe participar activamente en el proceso general del país?

Crear es un modo de participar de la vida activa. Además, creo que es lo más importante de un artista y es mi caso: pero mis continuos viajes impiden que me consagre totalmente a la composición, como quisiera. A la vez, por otro lado, tengo la inmensa satisfacción de estar en contacto con el público y esto es algo que no se puede pagar. Teniendo que elegir entre las dos cosas creo que me quedaría con la composición exclusivamente.

¿Ha abandonado la composición de canciones que no formen parte de un todo unitario (*Mujeres argentinas*, *Los caudillos*)?

No, de ninguna manera: yo compongo todos los días. Mi última composición de tipo "simple", es una canción llamada *El canto a la libertad*, que posiblemente cante Mercedes Sosa en la película *El Santo de la Espada* de Torre Nilsson.

¿Cuáles son sus proyectos futuros?

Quiero, dentro de dos o tres años, retirarme de la vida artística y dedicarme exclusivamente a la creación. Y no irme más de mi casa.

REPORTAJE A JAIME TORRES

¿Cuáles fueron sus comienzos y cómo y con quién aprendió el charango?

Toco el charango desde los cinco años. Aprendí los primeros ritmos con un tío y por esa época vivía en Buenos Aires, a pesar de ser nacido en Tucumán. A los 10 años me trasladé a Cochabamba, en Bolivia, donde permanecí cinco años, y allí realicé mi primera formación seria en cuanto al instrumento. A los 15 años llegué a Rosario y aquí tuve oportunidad de tomar contacto real con el folklore de mi país: integré un conjunto denominado *Inti Sumaj* (que en quichua quiere decir *sol lindo*) y en él hice mis primeras experiencias casi profesionales. Siempre recuerdo mi estada en Rosario, cuando vivía en barrio Alberdi: fue entonces, además, cuando conocí al maestro Ariel Ramírez.

Luego vino el otro período, el de verdadera formación musical, porque antes tocaba de oído y de esa manera llegué a grabar obras tan importantes como la *Misa Criolla*. Pero hace un año y medio conocí a la concertista Irma Constanzo, quien me enseñó a digitar aún más el instrumento: por lo tanto, todos mis últimos éxitos, en mucho, se los debo a ella.

¿Cómo siente su experiencia conjunta con Ariel Ramírez?

Al lado del maestro Ramírez he tenido posibilidad de que el público, tanto de nuestro país como del exterior, aprecie lo que hago con este instrumento.

¿Cuáles son sus proyectos futuros?

Tengo una gira en vista para el año que viene por Europa, haciendo la *Misa Criolla*; además me encuentro estudiando y preparando un concierto para charango y orquesta, creado por Ariel Ramírez: lo interesante es que para este instrumento no se había escrito nunca ninguna obra integral. Participaré además en la interpretación de la música creada para la película *El Santo de la Espada* y además, continuo estudiando e intentando crear un método para poder enseñar en una forma simple el uso del charango o sea, que se lo pueda aprender por música y no de oído, como lo aprendí yo, dando así posibilidad a tantos jóvenes que tienen auténtico interés por el instrumento. ♦



Binomio: Ser honestos es lo esencial



Los peligros del humorismo

Isidoro Blaistein, *La felicidad*, Editorial Galerna, Buenos Aires, 1969.



Simultáneamente con el libro de Jury, Galerna brinda su primera oportunidad a Blaistein (cuyo *El tío Facundo* mereció un primer premio en el Concurso de Cuentos de *El escarabajo de oro*, en 1968), quien a través de los ocho relatos reunidos en *La felicidad* transita con relativa solvencia un mundo hecho a imagen y semejanza de los escritores añejos de Boedo, con criaturas cuyas andanzas y malandanzas hubieran hecho las delicias de Arlt, ese otro gran buscador del "negocio extraordinario", que justificara —o salvara— su existencia difícil. Blaistein elige, sin embargo, un camino más desbrozado de sordideces que sus maestros, y un arma peligrosa, que termina por asesinarlo: el humorismo.

Todas las criaturas que pueblan el mundo narrativo de *La felicidad* son meros autómatas en busca de la redención de una vida cotidiana irreversible, ingenuos que pretenden (y a veces lo consiguen) emerger del submundo de miseria y hambre en que se mueven, pobres empleados asediados por la rutina, el tedio, la infelicidad. El método de Blaistein puede ser el más piadoso, pero quizás no el más acertado: sus personajes aparecen patinados por una especie de jocosa membrana que los convierte más bien en risibles, antes que en patéticos, que es su verdadera y única dimensión posible, dada la realidad que los circunda y en la que se encuentran sumergidos. Así, la familia de *Los tarmas* (con un antecedente en todo caso mucho más sutilmente humorístico de Cortázar, referido al arte de apoderarse de los velorios) o los protagonistas de *La felicidad*, en su peregrinaje fructífero del negocio salvador,

pierden su encarnadura real para pasar a convertirse en regocijantes personajes de una novela a cuyos protagonistas rodea una realidad terrible, a quienes sepulta un desconsuelo y una desvalida tristeza irredimible, pero con quienes se puede, sin embargo, ejercitar juegos de humorismo más o menos habilidosos.

La capacidad de Blaistein supera, pocas veces, la tentación irónica que corre por todo el libro: en esos casos (*Ahora que va a venir, La Carta y el cuento, Tonini*), se aleja del mundillo divertido y grotesco y queda inscripto en una vertiente menos peligrosa del realismo rioplatense, acercándose a algunos de los relatos de Benedetti en *Montevideanos*, por la penetrante captación de seres derrotados por su propia incertidumbre, su impotencia, su cobardía o su falso decoro. "Blaistein ama a sus personajes y sabe transmitir su ternura por ese grupo de discordantes, insólitos caracteres que, asumiendo extrañas tareas, las formas de vida más extravagantes, se defienden en un mundo gobernado, entre otras cosas, por la estupidez", preconiza la presentación de *La felicidad*. Desde *El tío Facundo*, que abre el volumen hasta *El remate*, que lo cierra, la prometedora ternura asoma muy poco: antes bien, incluso en el primer cuento, narrado con una real capacidad, una toma de distancia entomológica hacia los pobres seres que transitan sus relatos, desperdicia bajo el tapiz de la ironía, una posibilidad tan rica como no demasiado explotada en nuestra literatura.

Aparte de ello, *La felicidad* recorre hábilmente las 126 páginas de su contenido, sin conseguir aportar, estructuralmente, ningún pálido descubrimiento al cada vez más convulsionado campo de la literatura argentina, bombardeado por los narradores más jóvenes, que parecen empeñados en ubicar a nuestra narrativa en la misma línea de superación de los otros países latinoamericanos. [R.O.I.]

Los peligros del realismo

Jorge Zuhair Jury, *El dependiente y otros cuentos*, Editorial Galerna, Buenos Aires, 1969.

Jorge Jury, un mendocino de treinta y tres años, inició hace diez años su diálogo con la literatura con una serie de cuentos que ahora Galerna lanza, juntamente con la edición de otros cuatro jóvenes narradores argentinos, en un esfuerzo de promoción de apoyo a los nuevos, digno del reconocimiento de todos: Héctor Lastra (*De tierra y escapularios*), César Ulises Guinazú (*Repetirás tu juego*), Isidoro Blaistein (*La felicidad*) y nuestro colaborador Juan Carlos Martini (*El último de las onas*), ingresan de ese modo en el cada vez más competitivo mercado de la literatura argentina.

Pero la popularidad de Jury, a pesar de su carácter de inédito, derivó de situaciones laterales: la adaptación hecha por Leonardo Favio —su hermano— de sus cuentos *El cenizo*, para el *Romance del Aniceto y la Francisca* y *El dependiente*, para la película homónima, permitieron la esperanza de vislumbrar a través de esos dos guiones en colaboración, a un verdadero narrador, por la economía de recursos (especialmente en el *Romance*) presentes en el guión. Sin embargo, la edición de

Gema Publicidad



para seguir leyendo...

para seguir leyendo (como es de público conocimiento), hay que empezar; después es fácil, más aun si son libros de Editorial SUDAMERICANA.

En Librería SIGNOS, hay libros para empezar y para seguir, los cuales son intercambiables. Por eso los ubicamos todos juntos para que Ud. los ordene a su placer y holgaz:

¿A QUE JUGAMOS?
carlos gorostiza

Familia de cuentos
mario cajina vega

INTERREGNO (sur)
baica dávalos

Escrito sobre un cuerpo
severo sarduy

LOS SUICIDAS antonio di benedetto

Tanto el material en Inglés (inconmensurable), como las últimas letras, (recién escritas), como los planes de crédito (consulte créditos), en SIGNOS son detalles que es necesario conocer.

en tanto no digamos quienes-somos-donde-estamos-venga-a-vernlos, Ud. no lo sabrá, (o si), por eso insistimos con la dirección.

Librería SIGNOS Ga.LA FAVORITA
local 17





los ocho cuentos que integran *El dependiente*, deja flotando todavía las dudas de muchos primeros. A pesar del logro de un clima "argentino", como no se rastrea desde hacía años en nuestra literatura, a pesar de la descripción a veces sumamente talentosa de algunos personajes (Fernández, en *El dependiente*, Aniceto en *El cenizo*, Iñigue en *El de los baldes*) los relatos de Jury se resienten por una acumulación generalmente farragosa.

El afán de introducir todos los elementos cotidianos en la narración lo lleva a una falta de criterio selectivo, que debilita incluso los relatos más logrados (*El dependiente*, *El de los baldes*). Cuando esa selección es hecha en función de la estructura narrativa, como en el caso de *El cenizo*, la capacidad de narrar de Jury y su capacidad de captación de la realidad provinciana, alcanzan sus puntos más brillantes. Igual intensidad logra cuando la sintética historia es contada también sintéticamente, como en *De un sucedido*, tres páginas de *racconto* póstumo de un inevitable condenado a muerte.

Más lamentable resulta la comprobación en *La boliviana*, donde la descripción alcanza momentos de una inusual penetración, para decaer finalmente cuando Jury se enmaraña en las situaciones laterales, resuelta generalmente por el camino de la mera acumulación. La capacidad para narrar continúa, sin embargo, siendo su atributo esencial: no sería extraño que, desligado de algunos de esos vicios y peligros del realismo, superado el afán de almacenamiento de palabras que lo resienten, Jorge Zuhair Jury pueda convertirse dentro de no mucho en uno de los mejores narradores argentinos de su generación.

[R.O.I.]

Para jugar aquí

César Ulises Guinazú: *Repetirás tu juego*, Editorial Galerna, Buenos Aires 1969.

La literatura y, algunas veces, el cine han logrado modificar la mera enunciación teórica en un hecho estético, el reconocimiento de un suceso real en un acto de poesía. Las vanguardias actuales, impregnadas de un proceso histórico ya insoslayable que agudiza, día a día, la insolencia de los sistemas y, como correlato, las formas y contenidos del arte tradicional, orientan sus experiencias hacia regiones inexploradas: toda obra es, principalmente, una reflexión. Las interpretaciones de la realidad como la intención de transformarla nutren y explican, no siempre con éxito, la voluntad de asumir la crisis como tal, sin devaneos hipócritas, que se materializa en obras que por lo común resultan a mitad de camino entre los postulados intelectuales y los efectos pretendidos.

Cuando las juventudes de América, Europa y Asia adhieren y ejercen la violencia y son capaces, a un tiempo, de elaborar con ella una poética, una acción cultural, se hace muy difícil vaticinar el destino de las artes convencionales. Los intelectuales latinoamericanos, sumergidos en las marchas y contramarchas de sus países convulsionados por las luchas, transportan a la literatura no sólo estos problemas sino además los que acosan la conciencia que se tiene de ellos: una conciencia dolorosa, en aumento, en permanente contradicción.

César Ulises Guinazú, un cordobés de 30 años que vive en Francia desde 1967, que da clases de literatura en la Universidad de Bordeaux, recorre con frutos desiguales esta ruta peligrosa: un guerrillero herido de muerte confiesa en una carta —la última que escribirá— sentirse redimido de un pasado pequeño-burgés, haber alcanzado en la violencia y tal vez en la muerte, un sentido irrefutable para la vida. Otros personajes, situados en experiencias menores, bregan por ese mismo objetivo: "La total inmovilidad no es una entrega cómoda, es una dura hazaña". Lamentablemente, los cuentos que desarrollan sobre el tapete estos acontecimientos del juego, no completan el trayecto. *La persiana rota*, *El gran día de Martín López*, *La ventosa* y *Periplo* revelan un oficio sin sustentos, grietas alarmantes por donde

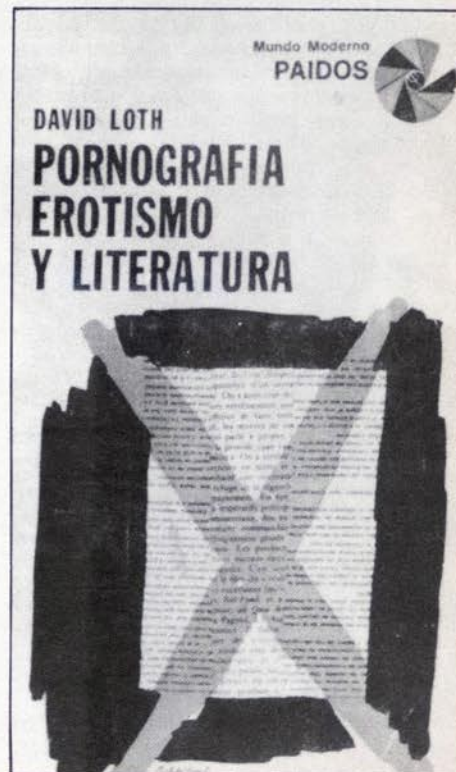
asoman los recursos técnicos, una pseudo-filosofía de la vida cotidiana, los lugares comunes, la mediocridad sin remedio.

Es en otras alternativas del relato donde Guinazú se confirma como el verdadero —o uno de los verdaderos— participantes de un juego condenado a reiterarse: la anécdota debe perder intensidad, los personajes esfumarse, el tiempo corromperse para que el lenguaje gane sugerencia, ahonde los núcleos poéticos de los hechos diarios, obtenga una libertad despreocupada y saludable. Entonces las fantasías, el disparate, los sentimientos, la realidad, se muestran reordenados, rebosantes, aluden a la literatura y a sí mismos en un movimiento oscilatorio que los reconcilia. *Botánica I* y *Entonces*, allá revitalizan el juego, lo promueven a experiencia considerable, purifican su atmósfera enrarecida. El título es cosa suya reúne idas y venidas, elude la repetición, recuerda esas escenas de Godard que por antinematográficas redescubren el cine. [J.C.M.]

Las buenas costumbres

David Loth, *Pornografía, erotismo y literatura*, Editorial Paidós, Buenos Aires, 1969.

La Real Academia Española define la pornografía, en el sentido que aquí interesa, como "carácter obsceno de obras literarias o artísticas", y lo obsceno, como "impúdico, torpe, ofensivo al pudor". Tal vez no se pueda seguir más adelante en la investigación, ya que pudor está definido por la misma institución, como "honestidad, modestia, recato". Y en realidad, ¿para qué seguir investigando?: Aldo Huxley proponía en uno de los memorables ensayos de *El tiempo y la máquina*: "¿No sería más cuerdo seguir el ejemplo de aquella conferencia de Ginebra que se reunió no hace mucho, para examinar los medios de suprimir el tráfico de publica-



ciones obscenas? Cuando el delegado griego (demasiado socrático para la ocasión) sugirió la conveniencia de establecer una definición preliminar de la palabra obsceno, sir Archibald Bodkin se levantó rápido para contestar: "No existe ninguna definición del vocablo indecente u obsceno en la ley inglesa". Como quiera que la ley de los demás países no era, por lo visto, más explícita, se decidió por unanimidad que no era posible dar definición alguna. Tras de lo cual, habiendo afirmado victoriosamente que no sabían lo que estaban discutiendo, los miembros del Congreso emprendieron su debate".

La historia es vieja como el mundo. El libro del profesor e investigador norteamericano, David Loth, vuelve a poner en las librerías el tema de controversias infinitas en las que siempre se han encontrado, aquí y en todas partes, por un lado, los que pretenden erigirse en guardianes de la "moral" pública, y por el otro, los que creen —y la historia reitera los casos de quienes se han jugado por la supervivencia de este principio— que el hombre maduro tiene un derecho irrepresible a juzgar por su propia cuenta sobre lo que le conviene ver, o leer, o escuchar, sin sujeciones, inadmisibles en todo sentido, a quienes pretenden estar capacitados para vigilar la "salud" de sus conciudadanos.

En las 336 páginas de su trabajo, el profesor Loth refiere morosamente las azarosas vicisitudes del problema desde la antigüedad hasta nuestros días, evidenciando cómo las cambiantes costumbres tornan tolerable lo hasta ayer execrado y viceversa, y cómo el problema se complica cuando entran en la disputa críticos y jurisconsultos. "La pornografía es una de las artes literarias más restringidas, y aún estaba por decir, una de las más puras" —asiente citando a Clifton Fadiman— para encontrar de inmediato que "la pornografía es virtualmente sinónimo de sadismo", para el difunto George Orwell, y que "nunca puede ser arte" en la opinión de Abraham Kaplan, profesor y filósofo, autor de *La obscenidad como categoría estética*, aunque, para el mismo autor, sí puede serlo, en cambio, la obscenidad "sustancia misma de la imaginación" (?). La inacabable nómina de citas puede enriquecerse, sin duda, con algún caso que alcanza la cumbre del desvarío (o de la estupidez): "En 1890 el Correo de Nueva York excluyó *La sonata a Kreutzer* de Tolstoi, con la aprobación de un comisionado del servicio civil llamado Theodore Roosevelt, que consideraba al escritor ruso un perverso sexual y moral".

La lamentable experiencia de los argentinos con la existencia de instituciones y personas que se arrojan el derecho de tutelar la moral ajena, se reitera puntualmente en el mundo anglosajón, con una violencia que excede, muchas veces, los extremos conocidos en este país. La misma obsesión por los aspectos sexuales de la vida que obnubila la retina de tanto censor nativo, hace olvidar también en el ámbito que preocupa al profesor Loth, la dosis de sadismo y violencia que los niños absorben por los diversos medios de comunicación, y priva a los adultos del ejercicio de su propia capacidad para juzgar. Al referirse a los efectos de las leyes antiobscenas manifiesta el autor: "...Por su mera existencia dislocan la única fuerza capaz de regular con equanimidad el material de lectura: el peso y el sentido del propio gusto y de las propias normas de la comunidad". [R.V.]

boom la revista de Rosario

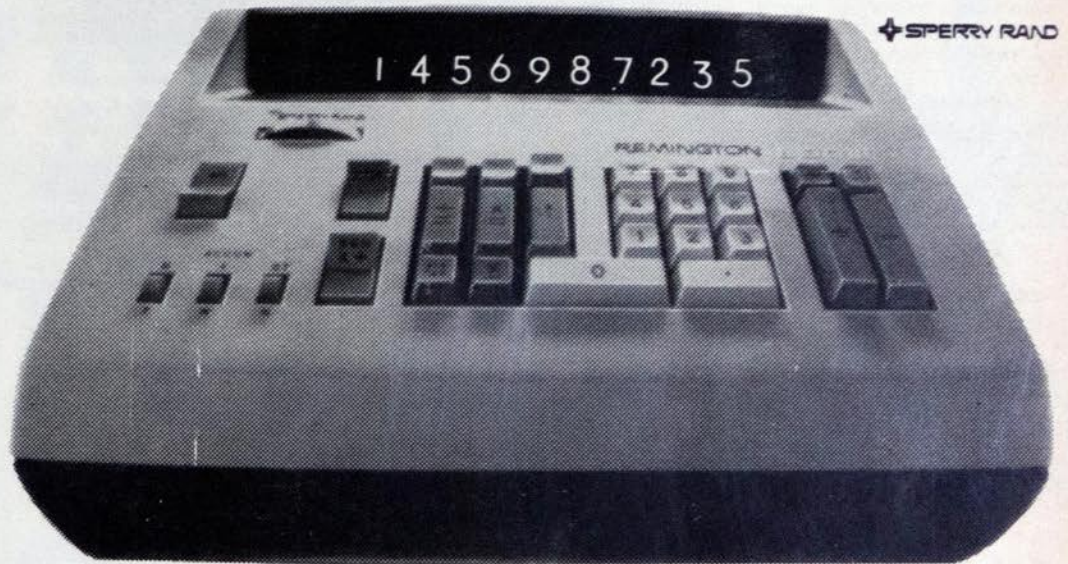
Un puente entre nosotros y el mundo

CHEQUES o
GIROS
a la orden de
REVISTA BOOM
Santa Fe 768
ROSARIO
REPUBLICA
ARGENTINA

TARIFAS ANUALES	PESOS	DOLARES Vía ordinaria	DOLARES Vía aérea
ARGENTINA	1.700	—	—
Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú, Uruguay	—	5	6
Otros países de América	—	5	7
Europa, Asia, África Oceanía	—	6	8

CALCULADORA ELECTRONICA REMINGTON EDC III

La máquina que tiene un ¡SI! para cada pregunta.



Si necesita un saldo negativo, nosotros lo tenemos.
Si necesita un total individual o gran total, nosotros lo tenemos.
Si necesita división constante, nosotros lo tenemos.
Si necesita multiplicación constante, nosotros lo tenemos.
Si necesita multiplicación negativa, nosotros lo tenemos.
Si necesita decimales automáticamente en el resultado, nosotros lo tenemos.
Si necesita almacenar totales, nosotros lo tenemos.
Si necesita potenciación en sus cálculos, nosotros lo tenemos.
Si necesita una capacidad de 20 dígitos, nosotros lo tenemos.
Si necesita buen precio, nosotros tenemos el mejor.
Si necesita saber lo accesible de su bajo precio, nosotros se lo damos, es el circuito integrado, que también es el secreto de su gran precisión.

Estamos en la guía, llámenos, le enviaremos dos cosas: un circuito integrado como regalo y un representante.

REMINGTON RAND

SUDAMERICANA S. A. C. I.

España 1067 - Tel. 49700 - ROSARIO



El secreto
REMINGTON

Por una novela nueva

Marguerite Duras: *El Square*, Editorial Seix Barral, España 1968.

"Soy joven, tengo una buena salud, no soy embustera... Soy una mujer corriente, de las que convienen a la mayor parte de los hombres. Extraño sería que algún día no encuentre uno que lo reconozca y a quien convenga. Tengo esperanzas". Una muchacha de veinte años, empleada al servicio de una familia numerosa, está en un "square" con un niño a su cuidado: allí conoce a un viajante de comercio, triste y solitario, con el que entabla un largo diálogo mientras la tarde de invierno se consume en un conocimiento recíproco y doloroso: "No se puede pretender ser todo a la vez, ni quererlo todo a un tiempo, como usted dice, y yo de esas imposibilidades no me rechecho aún, y no he podido resolverme nunca a escoger un oficio", confiesa el hombre. Poco a poco se confiarán los sufrimientos, las alegrías, las formas opuestas de enfrentar sus problemas. El niño, en tres intervenciones similares, ratificará la contundencia de la realidad, señalará el reingreso a un orden inmutable que está a salvo de las palabras, del mayor o menor entendimiento entre un hombre y una mujer, que requiere de la acción para su modificación efectiva.

Ubicada con frecuencia junto a los más notables protagonistas de una experiencia polémica —el objetivismo—, Marguerite Duras se distingue, sin embargo, claramente de ellos y logra una mayor aceptación. Sin recurrir a las prolijas, tal vez exasperantes descripciones geométricas de los objetos practicada con ahínco por Robbe-Grillet, distante de la poesía que habita el complejo estilo de Simon y que recuerda a Faulkner, mucho menos preocupada que Sarraute por las sutilezas casi inaprehensibles que conforman una conducta, desinteresada de los complicados montajes anecdóticos que fascinan a Butor, sus novelas transcurren por lo general en forma lineal, centradas en una historia sencilla y apuntaladas por un metódico suspense. El éxito cinematográfico de *Hiroshima, mon amour* y *Moderato Cantabile* no ha dejado de influir, con seguridad, en ese respeto, en esa admiración de públicos diversos que han rechazado sin contemplaciones los libros de los escritores comprometidos con el "nouveau roman".

Es posible que el objetivismo, y principalmente el propiciado por Robbe-Grillet, haya cumplido y ya en forma suficiente, sus propósitos. Las ortodoxias, aunque revolucionarias, suelen resultar nefastas, engendrar a corto plazo una nueva retórica, formas que tienden a inmovilizarse, a suplantarse un convencionalismo por otro. Pero esto no invalida, necesariamente, la totalidad del trabajo realizado. El considerable análisis crítico de las características de la literatura tradicional, las proposiciones para una renovación sustancial de la narrativa, novelas como *En el laberinto*, no pueden desecharse apresuradamente: el riesgo de marginarse para siempre de los problemas que ocupan al arte contemporáneo puede ser definitivo.

"Si gustosamente empleo, en muchas páginas, el término de *Nouveau Roman*, no es para designar una escuela, ni tan siquiera un grupo definido y constituido de escritores que trabajan en idéntica dirección: es sólo un cómodo apelativo que engloba a todos cuantos buscan nuevas formas novelescas, capaces de expresar (o



de crear) nuevas relaciones entre el hombre y el mundo, todos cuantos están decididos a inventar la novela, es decir a inventar al hombre. Ellos saben que la sistemática repetición de las formas del pasado es no sólo absurda y vana, sino que puede incluso llegar a ser nociva: cerrándonos los ojos a nuestra situación real en el mundo presente, nos incapacita

en último término para construir el mundo y el hombre de mañana". Los argumentos de Robbe-Grillet no han sido bien interpretados, no sólo por los lectores de sus artículos sino tampoco por algunos novelistas: han creído indispensable ensañarse con los aspectos más obvios perdiendo así de vista, por propia ceguera, los aportes innegables que se conectan en algún aspecto, con la renovación de la novela latinoamericana. Mario Benedetti, inmerso en el antiguo debate sobre forma y fondo, y Ernesto Sábato, socavado por conspiraciones diabólicas y por sus coqueteos con la metafísica, vilipendieron con torpeza sus novelas y ensayos. Es significativo que ninguno de los dos sea tomado en cuenta cuando debe hablarse de la nueva novela en América. Robbe-Grillet, por su parte, contestó anticipadamente (1961) y con mayor rigor tales imputaciones en *Novela nueva, hombre nuevo*. Sarraute en *La era del recelo* y Butor en *Sobre Literatura I y II*, con serena lucidez, desbrozan las mismas cuestiones.

Distribuida recientemente en las librerías argentinas, la reimpresión de *El Square* (publicada con anterioridad en la colección Biblioteca Breve y ahora en Libros de Enlace) proporciona el reencuentro con una de las primeras novelas de Marguerite Duras, la primera significativa según el comentarista español Benito Varela. Es fácil detectar ahora los rumbos incipientes de sus métodos narrativos: el depurado, exacto manejo de diálogos que repetirá en la obra de teatro *Los viaductos de Seine-et-Oise*; el suspense excitante de *Las diez y media de una noche de verano*; la reiteración sistemática de un hecho en *Moderato Cantabile*.

Esos dos personajes reunidos casualmente en un "square" de París, más o menos concientes de las deformaciones de la vida cotidiana, de la imposibilidad de los sueños, sometidos a la soledad y al desgano constantes reaprenden, por la capacidad de comunicarse la humillación que toleran, que esa misma humillación, que esa degradación lenta pero inevitable, es el único elemento del que disponen para rescatar o no sus esperanzas, para tomar de una vez para siempre conciencia del mundo que eligen.

Con el tiempo, Marguerite Duras fue puliendo sus temas y su lenguaje. *El Square* revela, sin pudores, sus roces con la filosofía, el juego de contrapuntos entre situaciones y personas, la inmovilización del tiempo. El viajante asume su cobardía por un acto de amor, como Anne Desbarres descubre en la actitud apremiante de Chauvin, en *Moderato Cantabile*, el profundo sin sentido de su vida, o como María reconoce su fracaso conyugal, en *Las diez y media de una noche de verano*, por el suicidio inesperado de Rodrigo Paes-

tra, un hombre que mató por pasión y del que ella se enamora.

Más allá de las arbitrariedades de la polémica, *El Square* expone de manera expresa y latente las claves de una obra original, por momentos subyugante, en la que una sonatina de Diabelli, un tejido de lana roja, un vaso de vino o manzanilla, un chico que dice "tengo sed", pueden en un momento dado aniquilar el orden, desbaratar el equilibrio, poner al descubrimiento los efectos soporíferos de la costumbre, aunque inmediatamente el caos sea controlable, aunque después de haber descuartizado a una mujer, Marcelo y Clara, los personajes de *Los viaductos de Seine-et-Oise*, necesiten del champagne y de la poesía para saber por qué lo hicieron.

[J.C.M.]

booms

FICCION

- 1º Los norteamericanos, por Roger Peyrefitte (Sudamericana).
- 2º La impura, por Guy des Cars (Goyanarte).
- 3º Manual de perversiones, por Voltaire, Rousseau y otros (Merlín).
- 4º Crónicas de Cuba, por Carpentier, Barret, Padilla y otros (Alvarez).
- 5º Los suicidas, por Antonio Di Benedetto (Sudamericana).

ENSAYO, POESIA, MISCELANEA

- 1º Relato de mi vida, por Thomas Mann (Alianza Editorial).
- 2º Las nociones de estructura y génesis, por Piaget, Goldmann y otros (Proteo).
- 3º Escrito sobre un cuerpo, por Severo Sarduy (Sudamericana).
- 4º Arte y alienación, por Herbert Read (Proyección).
- 5º América Latina Siglo XX: economía, sociedad y revolución, por Alberto J. Plá (Carlos Pérez Editor).



Para todo lector interesado en los cambiantes aspectos del mundo contemporáneo, Biblioteca Popular C.C. Vigil, ha creado

Colección APUNTES

Reconocidos especialistas explican en textos amenos y muy ilustrados problemas que el hogar y el hombre deben resolver todos los días.

Temas de sociología, pedagogía, psicología, economía, higiene, etc. se ofrecen en un libro breve y preciso.



Desde hoy tiene Ud. un APUNTES en sus manos.

LOS JUGUETES

de Nicolás Tavella le indicará las "cosas" que debe saber antes de regalar un juguete a su hijo y le enseñará a elegir el que mejor convenga para cada edad. El primer viernes de cada mes aparece un título distinto. Adquiéralo en los kioscos por \$ 150.-



EDITORIAL BIBLIOTECA

Departamento de publicaciones de la Biblioteca Popular C.C. Vigil de Rosario.
Alem 3078.



MIRADOR DE BOOM

Los sucesos estudiantiles que conmovieron a Francia primero, a Europa después y al mundo a partir de entonces, demostraron en mayo de 1968, que las convicciones estudiantiles comenzaban a tener un basamento ideológico que ponía en peligro de muerte a los sistemas constituidos de acuerdo a los moldes tradicionales.

Editorial Galerna editará en este mismo mes de julio, *Las luchas estudiantiles en el mundo*, una recopilación de documentos, cronologías y manifiestos que marcan el desarrollo de todo el proceso de rebelión estudiantil en los países europeos y los Estados Unidos. La importancia del material recopilado, en un momento en que los movimientos similares cunden también en América latina, es indiscutible. La introducción del libro y el primer documento, pertenecientes a estudiantes norteamericanos, pueden ser un índice claro de los alcances del trabajo, cuya traducción estuvo a cargo de Noemí Ulla y Margarita Rey.

Después de los acontecimientos de 1968, seis estudiantes franceses resolvieron partir hacia varios países, donde habían estallado, o se preparaban, crisis bastante similares: tanto a Europa Occidental como a Europa Oriental y algunos países de América. Trajeron este expediente naturalmente incompleto, pero que da una idea de la amplitud y de la diversidad de la lucha estudiantil a través del mundo.

Estos informes se presentan anónimamente, de acuerdo con el deseo de sus autores, quienes solamente quisieron dar la palabra a otros. También desean poder pasar ciertas fronteras.

**LAS LUCHAS
ESTUDIANTILES
EN EL MUNDO**

**LAS LUCHAS
ESTUDIANTILES
EN EL MUNDO**

Berkeley - Berlín - Roma - Madrid
Tokyo - Ankara - Belgrado
Praga - Río - Varsovia - México

LAS LUCHAS ESTUDIANTILES
EN EL MUNDO



Demasiado se habla, aquí y allá, de lucha de clases en la era de la escala planetaria, de alguna internacional juvenil e iconoclasta. Tanto, que al emitir ideas generales sobre el movimiento estudiantil en el mundo, sin duda estaría mejor fundamentado hablar de una internacional de la reacción a la cual se opone por todas partes este movimiento, de Berkeley a Berlín, de Varsovia a México.

Las informaciones y documentos reunidos en este libro, la mayoría recogidos sobre la marcha tienden, por el contrario, a precisar las singularidades de las luchas estudiantiles en cada uno de los países correspondientes. En vano se buscará desenrañar caracteres universales en esta confrontación de experiencias particulares; la solidaridad estudiantil, cuando se manifiesta, no nace de una ideología común; antes bien, de un rechazo común de lo que han llegado a ser las ideologías en manos de "realistas", para quienes toda voluntad política de cambio parece surgir de la utopía.

Cuando aparezca esta compilación, las luchas de los estudiantes no desmentirán las conclusiones que se les ha querido atribuir: ellos continuarán.

I. INTRODUCCION

Se ha dicho que los estudiantes americanos de los años cincuenta formaban parte de una "generación silenciosa". En efecto, después de la guerra de Corea y de la represión sufrida en los medios intelectuales americanos durante las "cazas de brujas" del macartismo, "todo estaba muerto". El miedo (y el silencio que de él resulta) estaba en todas partes; y, como todo período de crisis, se vió hasta que punto nuestra sociedad es profundamente homogénea. No hubo nadie, por decir así, al comienzo de los años cincuenta, que escapara a esta atmósfera general... La gente tenía miedo. El gran éxito de McCarthy fué aterrorizar absolutamente a todo el mundo. Se temía participar en cualquier organización, cualquiera que fuere; firmar cualquier petición, cualquiera que fuere... Se podría esperar que la Universidad comunicara al FBI el nombre de los firmantes y que en cualquier momento uno fuera obligado a pasar ante un "comité" cualquiera...

A esto se agregaban las actividades de la HUAC (House-Un-American-Activities Committee), la profunda confusión de la "vieja izquierda" al día siguiente de la intervención soviética en Hungría (1956) y el clima asfixiante de la guerra fría. En tales circunstancias, toda veleidad de oposición había desaparecido en el seno de la sociedad americana.

En 1960, los *sit-in* por los derechos cívicos organizados en el Sur, aparecían como los primeros signos de una oposición renaciente. Es cierto que esas primeras luchas en el Sur y las manifestaciones de solidaridad en los *campus* del Norte, son el origen del movimiento que no cesó de desarrollarse y de radicalizarse luego.

Paralelamente al "rechazo instintivo" del materialismo y del modo de vida de la sociedad americana que expresan en la misma época los "beatniks", la SDS (Students for a Democratic Society) intenta un análisis más político de la alineación de esta nueva generación. La declaración de Port Huron (1962), primer manifiesto del SDS (*documento n° 1*), manifiesta de manera todavía mal definida el comienzo de una revuelta política contra la represión de la sociedad particularmente "undimensional" de los años cincuenta.

No se trata ahora de luchas de clases, ni de "poder de los trabajadores", ni aún de "poder estudiantil", sino de relaciones

humanas, de conflictos generacionales y de la preocupación por encontrar un "equilibrio" mejor, en una sociedad en donde la élite intelectual jugará un papel importante.

La SDS introdujo, por cierto, el análisis económico al comienzo del movimiento por los derechos cívicos, denunciando al capitalismo americano que tanto en Estados Unidos como en el extranjero, apoyó al racismo; pero la SDS mantenía todavía una actitud fundamentalmente empirista y anti-ideológica.

A este rechazo de la ideología -y en consecuencia del marxismo- corresponde el rechazo de todo dirigismo en el seno del movimiento: "Quien dice líder dice organización, quien dice organización dice jerarquía, y la jerarquía no es democrática."

Tom Hayden, autor del *Programa para una organización* y uno de los fundadores de la SDS, ha dicho que hay que evitar "depender de líderes fijos que impiden inevitablemente la evolución de la organización, que buscan mantenerse en su cargo y por eso mismo pierden contacto con las aspiraciones inmediatas de la base".

Se ha visto, en el antiautoritarismo de la "nueva izquierda", el síntoma de un conflicto de generaciones, y, en su actitud antiorganizacional y antiideológica, una forma de anarquismo o de nihilismo. De hecho, en estos últimos años la SDS profundizó su análisis político de la sociedad neocapitalista y sus miembros hoy no vacilan más en concebir la lucha en términos de luchas de clase y "comienzan a hablar de socialismo". En cuanto al rechazo original de toda forma de organización, la última convención nacional de la SDS (East Lansing, Michigan, junio de 1968) vió afirmarse dos tendencias opuestas: la tendencia "guevarista" de los partidarios de la "guerrilla universitaria" y la tendencia marxista-leninista (Progressive Labor). Sin duda la presencia de estos últimos -minoritarios pero disciplinados- en el seno de la SDS es la que provoca actualmente esta evolución hacia una organización más firme del movimiento.

En el *documento n° 2*, Mark Rudd, líder de la sección de la SDS en la Universidad de Columbia de Nueva York, responde a las acusaciones de Grayson Kirk, presidente de esta Universidad. Como demuestra este documento, no se trata hoy de conflicto de generaciones sino de "lucha contra los que están en el poder", no de nihilismo sino de socialismo: de una negativa *organizada y consciente* de una "sociedad profundamente enferma". Esta carta abierta de Mark Rudd se distribuyó el 22 de abril de 1968, un día antes del comienzo de la revuelta de Columbia, que marcó un paso decisivo en la toma de conciencia política del movimiento.

A la rebelión política de la SDS y de otras organizaciones radicales corresponde

la rebelión instintiva del movimiento *hippie*, y la "liberación cultural" de la prensa, del cine, del teatro "underground", muestra hasta qué punto las comunidades *hippies* están expuestas a una represión permanente y a menudo violenta. Esta represión parece haber provocado hoy un comienzo de politización del movimiento *hippie* y una evolución hacia el militante activo, o al menos hacia la autodefensa. La cultura marginal y "revolucionaria" de los *hippies* (desde algunos meses rebautizados "yippies") se propone luchar contra el sistema, desarrollándolo con "provocaciones irracionales".

Como manifiesta el *documento n° 4*, la guerra no está solamente en Vietnam, sino en el seno mismo de la América del "orden y de la ley". América hipócrita, cuyos "segundo y tercer Vietnam" son sus ghettos negros y sus *campus* universitarios.

Documento N° 1

Los que pertenecemos a esta generación, a los que no ha faltado nada, que estamos hoy en la universidad, experimentamos hoy un malestar frente al mundo que hemos heredado.

Cuando éramos niños Estados Unidos era la nación más rica y más poderosa de la tierra; solamente ella tenía la bomba atómica, había economizado la guerra moderna y había lanzado la idea de las Naciones Unidas que, según nosotros, debía extender la influencia del Occidente. Encontramos buenos los valores americanos: libertad e igualdad para todos los hombres, independencia de todos los gobiernos puestos al servicio de los pueblos.

No obstante, mientras nosotros envejecíamos, nuestra serenidad será turbada por inquietantes acontecimientos. En primer lugar, la degradante cuestión del Sur y la lucha contra la *beatnik* racista, nos hicieron pasar del silencio a la acción. Por otra parte, la guerra fría, simbolizada por la existencia de la Bomba, nos hizo tomar conciencia de que nuestros amigos y millones de hombres desconocidos de los cuales nos sentimos próximos en razón del peligro común, podrían ser muertos instantáneamente. Podemos ignorar todos los otros problemas que preocupan a la humanidad, pero estas dos amenazas, nos exigen que tomemos posición resueltamente.

The Port Huron Statement
SDS (Tom Hayden), 1962.

BREVIARIO



Teatros y política, editado por Ediciones de la Flor, reproduce íntegramente el N° 36 febrero-marzo de 1967 de la revista *Partisans*, destinado al examen de dos orientaciones actuales del teatro: el teatro-movimiento y el teatro-institución. Las relaciones entre el teatro y la política, a partir de las dos designaciones señaladas (teatro-movimiento es aquel que integra el teatro a las luchas sociales o políticas y es medio de expresión de ciertos grupos sociales, partidos, sindicatos; teatro-institución es la empresa teatral más o menos integrada social y estructuralmente, a la que el Estado reconoce una misión), son estudiadas

en cuatro partes: las enseñanzas de los pioneros revolucionarios Brecht y Piscator y la aparición del teatro de guerrilla, curiosamente en el centro del industrialismo —Estados Unidos—, son los puntos más interesantes del ensayo colectivo, que se suma a la no muy extensa bibliografía revolucionaria sobre el teatro, editada hasta el momento.

El nuevo sello editorial ELBA (Ediciones Latinoamericanas Buenos Aires) acaba de lanzar su primera publicación, bajo la dirección del novelista crítico de arte Roger Pla, ya conocido en similares empresas por su planificación y dirección de *Capítulo*, uno de los mayores aportes al conocimiento crítico de la literatura argentina. La edición de tipo periodístico que encara la nueva editorial (además de las líneas de edición tradicional de novela, ensayo, poesía, arte, teatro) comenzó en Junio con *Mitomagia*, una "enciclopedia de lo fantástico", redactada por un equipo de especialistas bajo la dirección intelectual del novelista Ernesto Sábato. La obra abarca un panorama completo de todos los grandes temas de las llamadas ciencias esotéricas, a los que se añaden los modernos temas de la literatura fantástica. Magia, astrología, alquimia, cábala, espiritismo, ciencia ficción y parapsicología, forman la curva total del vasto y alucinante espectro denominado por el mismo Sábato "el aspecto nocturno de la vida".

El *lagrimal trifurca*, la única revista literaria en Rosario en la actualidad, ha editado su número doble 34, siempre bajo la dirección de Elvio y Francisco Gandolfo. La entrega, que comprende desde octubre de 1968 a marzo de 1969, ofrece varios puntos de interés: la excelente traducción de César Tiempo de ocho poemas del italiano Umberto Saba, uno de los más grandes —y menos conocidos— poetas italianos contemporáneos, integrante del núcleo mayor de la lírica italiana junto a Ungaretti, Montale y Quasimodo. Un extenso y casi insólito (por su claridad, rigor e información) ensayo de Elvio Gandolfo,

La novela nueva en Argentina, cuya primera parte *Los precursores* engloba a Arlt, Filloy, Bioy Casares, Marechal, Di Benedetto, Macedonio Fernández y Cortázar. Una selección de escritos de Andrei Voznesensky, el poeta moscovita de Oza y uno de los más cuestionados representantes del nuevo lirismo ruso. La entrega se completa, asimismo, con poemas de poetas argentinos y una selección de trabajos del grupo uruguayo *Los nuevos del Plata*.

Ricardo Molinari, el gran poeta argentino de *El imaginero* y *Mundos de la madrugada*, alcanzó con el otorgamiento del Gran Premio de Honor de la Sociedad Argentina de Escritores, el justo reconocimiento a una fervorosa, lúcida y permanente vocación por la poesía. Poeta de una sensibilidad particular, alejado del conocimiento masivo del público argentino por una larga serie de problemas culturales que aquejan incluso a los

grandes poetas de su misma o anterior generación (Juan L. Ortiz sería el caso más ejemplificador), el lirismo casi siempre sintético y refinado de Molinari ha ido acumulándose en casi una veintena de títulos en los últimos treinta años. La actual revaloración de la poesía argentina, a la que incluso las grandes editoriales comienzan a apoyar eficientemente, se vería completada justamente si la obra total de Ricardo Molinari fuese por fin, en forma unitaria, premiada con la edición que merece.



En un lanzamiento simultáneo de jóvenes escritores argentinos, Galerna incluye *De tierra y escapularios*, segunda incursión de Héctor Lastra en los dominios de la narrativa. Su primer intento, *Cuentos de mármol y hollín*, ya había predisposto contra uno de sus males mayores: la artificiosidad, visible en mayor medida en su nuevo libro. A pesar de un refinamiento evidente de sus recursos narrativos, la insistencia en los mismos temas de su primer libro de cuentos y una acumulación de situaciones lindantes con lo patológico, debilitan notoriamente el aporte de los ocho relatos incluidos en la nueva edición. Se resienten especialmente los cuentos relacionados con "lo religioso, la clausura; los confusos límites entre la penitencia y el sadismo, el demonismo y la santidad" (*El reclinatorio, Miserere nobis, De vuelta al silencio*). Ape-

nas Breico, una incursión contemporánea en los terrenos de Boccaccio, asoma por lo menos como el remanso más llevadero del libro.

Persiguiendo tenazmente los viejos recuerdos y memorias de su ciudad amada de Ferrara, como ya lo hiciera brillantemente en *Los anteojos de oro*, Giorgio Bassani enfrenta en *El jardín de los Finzi-Contini*, editado por Alianza Editora, el mundo detenido y melancólico de siempre. Esta vez, sin embargo, las connotaciones que el carácter judío imprime tanto a los Finzi-Contini como al mismo Bassani, otorgan a la novela características especialmente distintas. Separado de las corrientes nacidas al influjo de Pavese (Cassola, entre otros) y de las más nuevas generaciones (Calvino o Ennio Flaiano), Bassani ha ido estructurando un mundo novelístico privado, particularmente sutil, en el que

las figuras amarillentas y desteñidas pero no menos recordables de la familia Finzi-Contini (Micol, Alberto, Ermanno, Olga) se mueven revestidas de una profundidad tierna y desesperada, propia de casi toda la obra del gran novelista ferrarés.



En *Los norteamericanos*, editado por Sudamericana, Roger Peyrefitte torna a la utilización de algunas armas que le dieron notoriedad entre un público particularmente predisposto: la ironía inocua pero maliciosa, la revelación de entretelones turbios, la duplicidad cómplice y al mismo tiempo pudorosa que signaron casi toda su obra anterior: *Las embajadas, El fin de las embajadas, Las llaves de San Pedro* e incluso su mejor acercamiento a la literatura. *Las amistades particulares*. La sociedad norteamericana, estimulante campo de estudio de la sociología, la economía o la psicología, no sirve a Peyrefitte más

que como pretexto para la reiteración ingeniosa de algunas de sus claves habituales. La tremenda conmoción vivida desde hace algunos años por el pueblo norteamericano (guerra en Vietnam, enfrentamientos raciales, crisis universitaria), aparecen pálidamente enfocados por el lente de este buscador de escándalos, en un libro tan artificioso como prescindible. Los mejores testimonios americanos continúan, entretanto, existiendo en sus mismos hijos: Norman Mailer, Saul Bellow, James Jones, James Purdy, Bernard Malamud, William Styron, Jhon Updike.

BEETHOVEN: Cuarteto N° 15 en La Menor, Op. 132, por el Cuarteto Yale (Vanguard DM-70245, monaural)

No es tarea fácil para el melómano (para nadie, en la mayoría de los casos) desprenderse, olvidarse de los muchos prejuicios que suelen teñir su visión particular de las cosas. Los admiradores de Beethoven no están, ni mucho menos, exceptuados de esta regla; forman legión los que creen que bastan unas pocas audiciones de las obras más conocidas y difundidas para agotar el repertorio de este singular compositor. Y cuando llegan al estadio de poder hablar en clave con sus amigos para referirse a las sinfonías denominándoles la Novena, la Pastoral, la Quinta, la Heroica, el concierto El Emperador, las sonatas Claro de Luna, Los Adioses, Hammerklavier, piensan que allí termina el genio beethoveniano y entonces lo guardan en el sitio más alto de la discoteca, allí donde sea imposible volver a manipularlo. Con esta conducta se pierden el mejor Beethoven: el autor de tanta buena música de cámara, el creador de los escalofríos cuartetos de cuerdas. El número 15 pertenece a la serie que se conoce como la de los "últimos 5 cuartetos", caracterizada por el tono intimista, la luz interior que alumbra ese desesperanzado momento de la vida del compositor. Escucharlo en la interpretación del Cuarteto Yale —Broadus Earle, primer violín; Yoko Matsuda, segundo violín; David Schwartz, viola; y Aldo Parisot, cello— es no sólo una tarea de recogimiento casi religioso. También, acceder a la mejor versión incluida en los catálogos locales.

HAENDEL: Nueve arias alemanas, por Edith Mathis, soprano, y Conjunto de Instrumentos Barrocos (Angel SM1-002, mono compatible estéreo)

Pertenecen a la colección *Irdische Vergnügen in Gott*, y fueron compuestos por Haendel hacia 1729 poniendo música a nueve poesías breves de Barthold Heinrich Brockes, senador de Hamburgo muy afecto a difundir enseñanzas bíblicas en sus escritos. A pesar de ocupar un lugar secundario en la abundante producción del



Pionero Haendel: Musiquemos la poesía

compositor, estas canciones llaman la atención por su prolija manufactura, un antecedente directo de las obras para iglesia firmadas luego por Keiser, Mattheson, Telemann y el mismísimo Bach. La soprano suiza Mathis es aquí la encargada de dárles vida, y lo hace con sincera convicción, acompañada por un conjunto anónimo cuyos integrantes merecen darse a conocer: Friedrich Schmidtmann, flauta dulce; Valerie Noack, flauta travesa; Helmut Hücke, oboe barroco; Otto Steinkopf, fagot barroco; Werner Neuhaus, violín; Gerhard Naumann, viola da gamba y cello; Eugen Dombois; teorba, y Walter Thoene, clave. Otro verdadero acierto de esta nueva Serie Magistral que, por si fuera poco, se vende a precio reducido.

MOZART: Concierto para flauta y arpa en Do Mayor K. 299; Concierto para clarinete en La Mayor K.622, por Jean-Pierre Rampal, flauta; Lily Laskine, arpa; Jacques Lancelot, clarinete, y la Orquesta de Cámara Jean-Francois Paillard (Erato 11004, mono compatible estéreo)

Obras, ambas, muy frecuentadas por todo buen solista que se precie, muestran algunas de las características más marcadas del estilo mozartiano: ingenio, originalidad, frescura, sólida estructura formal. Con una ventaja en favor del K.622: madurez; como que es una de las últimas obras del compositor. Siguiendo una costumbre muy común en la época, fueron escritas por encargo. La primera, gracias a la generosidad del duque de Guines, un solvente intérprete de flauta, y de su hija —que dicen— tocaba "magníficamente el arpa". Mozart no simpatizaba con ninguno de los dos instrumentos, pero igual se las ingenió para combinarlos en una partitura que si no se alinea junto a las más importantes de su producción, llevan su inequívoco sello personal. El Concierto para clarinete fue escrito para el virtuoso Anton Stadler en 1791, quien fue nada menos que el encargado de interiorizar a Mozart sobre los secretos y posibilidades del instrumento. Dedicación que el compositor devuelve con creces al pensar para él este magnífico concierto. Los solistas de este registro son bien conocidos y han interpretado y grabado tantas veces estas obras como para conocer íntimamente cada uno de sus recovecos. Aquí vuelven a demostrar una vez más su sapiencia, ayudados por una grabación de superlativa calidad, ya habitual en este sello.

MOMENTO MUSICAL, por Philippe Entremont (CBS 5485, estéreo)

Coincidente con una nueva visita al país de Entremont, se edita esta placa que tiene la originalidad de incluir algunas de las páginas preferidas por el pianista para interpretar a modo de bises al término de sus recitales. Su sola enumeración eximirá de mayores comentarios: *Momento musical en Fa Menor N° 3*, de Schubert; *Rondó alla turca de la Sonata N° 11 en La Mayor K.331*, de Mozart; *Claro de Luna*, de Debussy; *Scherzo en Mi Menor, Op. 16, N° 2*, de Mendelssohn; *Nocturno en Mi Bemol Mayor, Op. 9 N° 2 y Fantasia Impromptu, Op. 66*, de Chopin; *Danza ritual del fuego, de Falla*; *Para Elisa*, de Beethoven; *Vals N° 15 en La Bemol Mayor, Op. 39*, de Brahms; *Sevilla, de la Suite Española*, de Albéniz; *El cucú, de Daquin*; *Pre-ludio en Do Sostenido Menor, Op. 3 N° 9*, de Rachmaninoff. Obviamente a Philippe Entremont le sobran dedos para encarar

booms

CLASICOS

- 1º Dos conciertos para guitarra, por John Williams, con la Orquesta de Cámara Inglesa, dirigida por Charles Groves (CBS).
- 2º Cuarteto para cuerdas, en Re menor "La muerte de la doncella" de Franz Schubert, por la Orquesta Filarmónica de Viena, dirigida por Willi Boskovsky (Odeón).
- 3º Concierto para violín, de Brahms, por Arthur Grumiaux (violín con la Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam, dirigida por Eduard van Beinum (Philips).

JAZZ

- 1º Billy Lee Riley en acción (Dial).
- 2º Little Jazz, por Roy Eldridge (Surco).
- 3º The Poll Winners, vol. 2 (Barney Kessel, guitarra): Ray Brown, contrabajo; Shelley Manne, batería (Trova).

LONG PLAYS

- 1º Sandro de América (CBS)
- 2º Otra vez en la vía, por Los Naufragos (CBS).
- 3º Submarino amarillo, por Los Beatles (Odeón).

SIMPLES

- 1º Mi viejo, por Piero (CBS).
- 2º Gente / Mi hombre, por Bárbara Streisand (CBS)
- 3º Rosa rosa, por Sandro (CBS).

NOVEDADES

Un abrazo de amor, litoraleñas y guaraníes, por Andrés y su conjunto (Philips 82218, monoaural). Vino, mujeres y canto, vales de Waldteufel, Strauss, Ivanovici y Gounod, por Eugene Ormandy y la Orquesta de Filadelfia (CBS 5487, estéreo). Nova Bossa 4 (Odeón LDF - 4378, monoaural). Con piano y charango, por Ariel Ramírez y Jaime Torres (Philips 82219, monoaural). Viva Corrientes, por Tránsito Cocomarola (Philips 80112, monoaural). In dulci júbilo, obras barrocas de Vivaldi, Bach y Corelli, por Leopoldo Stokowsky y su orquesta (Vanguard DM-70.276, mono). Tango 5 (Polydor 20361, monoaural).



Entremont: Música para el aplauso final

este poco exigente repertorio, que puede producir un derrame de placer en los coleccionistas de pequeñas florecillas silvestres.

PORGY & BESS: por Enrique Villegas (Trova TL-19, monoaural)

Como todo lo que hace el mono Villegas, su interpretación de la obra magna de Gershwin es indiscutible. No serán pocos los que juzguen arbitrario el enfoque del pianista, y otros tantos aplaudirán la aparición de este disco como un acontecimiento en la historia del jazz local. De todas maneras, y como siempre, la polémica invadirá todo cuanto haga y deshaga Enrique Villegas. En este caso admiradores y detractores tienen, por partes iguales su cuota de razón. Porque el producto final de esta grabación tiene altibajos. Porque los momentos de total comunicación dejan paso, casi a continuación, a grandes segmentos de tiempo donde Villegas se queda solo en la superficie de lo que tiene entre dedos. La edición aporta una curiosidad más: el lado 1 consta de nueve temas elegidos por el pianista, pero como al interpretarlos se olvidó de uno, volvió a grabar todo de nuevo agregando el tema omitido. Y con ese material se compaginó la cara número 2. Los mismos temas pero recreados de manera distinta, como corresponde a un genuino jazzman. Pese a los lunares, la placa no puede dejar de escucharse. Recién después se podrá opinar. Porque si algo tiene Villegas es que por donde él pasa florece la polémica y muere definitivamente la indiferencia.

SOUL PARTY: por varios intérpretes (CBS-8919, monoaural)

Es una música joven, que apenas si ha cumplido dos años de vida. Los teóricos se han puesto de acuerdo en que el soul es la suma de dos términos equivalentes como el beat y el cántico negro (batido al ritmo de jazz, claro). Y que los sumos sacerdotes de esta novísima religión fueron Ray Charles —con sus blues—, Otis Redding y, finalmente, Aretha Franklin. En esta selección, la única presente del famoso trío

es Aretha —quien interpreta Lee Cross—, pero a su lado militan algunos de los cientos de solistas y conjuntos que comunicaron posteriormente su personal empuje al soul, como The Chambers Brothers, Sly & The Family Stone, O. C. Smith, The Fantastic Johnny C, The Platters, Little Richard, Inez & Charlie Foxx, Peaches and Herb, The Vibrations, Roy Thompson, Franky Coe, Cliff Nobles & Co, y Walter Jackson. Un buen equipo representativo de esto que, como su nombre lo indica, es música que sale del alma.

QUIEN SABE ADONDE VA EL TIEMPO. Por Judy Collins (Elektra 62002, monoaural)

Judy es lo más parecido que se conoce a Joan Baez, en virtudes y defectos. Entre las primeras: voz bien timbrada, afinada, de reducido volumen pero muy bien administrada. Entre los segundos, una plomiza monotonía de repertorio y la emisión vocal siempre igual a sí misma, mezclada con dos o tres escasos matices. Dos temas se salvan de esta crítica: *Poor immigrant*, de Bob Dylan, y el que da su nombre al álbum, *Who know where the time goes*, escrito por Sandy Denny.

IVA ZANICCHI (Philips 82220, monoaural)

Otra representante de las muy de moda

urlatrices italianas. El mérito más destacable de Iva Zanicchi es su indiscutible buen gusto en el modo de decir, de comunicar las canciones, a pesar de lo ecléctico del repertorio. Justamente en esto último pueden detectarse las grietas más profundas de la presente placa. La intérprete no tiene ningún cargo de conciencia cuando mezcla la archidifundida *Zingara* —aunque, como todo lo que es de primera calidad, no cansa— con *La felicidad*, del exitoso Palito Ortega; *Melodía sin cadenas*, con *Mi tonto corazón* y *Mi oración*. No obstante, los fanáticos del repertorio peninsular —que los hay— encontrarán en este registro más de un motivo de atracción.

LONDON-BAIRES - Por varios intérpretes (Odeón 34-6006, mono)

Aquí, a diferencia del anterior el, collage no es solamente de temas sino también —y principalmente— de intérpretes. La mención de los mismos puede bastar para juzgar el disco a favor o en contra, según gustos que, como se sabe, no obedecen a ningún tipo de reglas: Owen Grey and The Rudies, The Orange Bicycle, Herman's Hermits, Linda Thorson, The Bedrocks, Mr. Acker Bilk, Los Wawancó, Jerry Martin, The Animals y The Action. ¡Que la suerte los acompañe...!

Sergio Morero



Genial Villegas: Se acabó la indiferencia...



Lía Barilleau: No tocar a Pepona

Cuando Martín Fierro llegó a Rosario

La recepción del Savoy Hotel en Buenos Aires, resplandecía desde hacía varias horas antes: afuera, sin embargo, alejados por una temperatura invernal como no se había dado hasta entonces, y por un cierto grado de prescindencia que se observa cada vez más en el público, los fanáticos escaseaban, en procura del autógrafo de los ídolos o de la constatación de sus admirados. Recién a las 22.30 comenzaron a arribar los consagrados —la reunión de entrega de los premios de APTRA había sido promocionada para una hora antes—, en medio de un moderado movimiento de curiosidad o admiración: Norma Alejandro, Alfredo Alcón, Fernando Siro, Beatriz Taibo.

Antes que ellos, ya se habían apoderado del recinto los desconocidos de siempre: rutilantes aspirantes a estrellas de la televisión, galanes de fotonovelas, abarrotadas damas de edad indefinible, periodistas y fotógrafos. Después, una vez acomodados difícilmente los invitados, comenzó la reunión, la cena, los premios, los desconuelos, las histerias ("Que se queden los estúpidos", clamó la casi anciana Sabina Olmos, al enterarse que **Me llamo Julián**, te quiero había arrebatado a **Simplemente María** el preciado galardón al mejor teleteatro unitario), las felicitaciones y los enojos. Tal vez el menos discutido de los premios, haya sido el otorgado a la permanente Milagros de la Vega y los esperados lauros a la pareja Alcón-Alejandro, a la vez que el galardón al cómico Alberto Olmedo. El menos previsible para los propios premiados, recayó, empero, en Rosario.

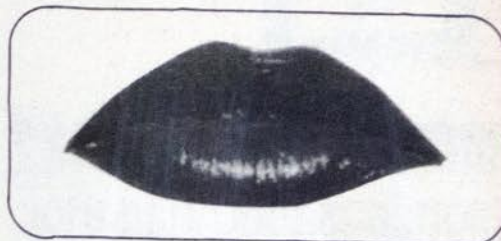
Una criatura afortunada

"Para mí, el **Martín Fierro** fue una cosa inesperada, que me cayó así: un viernes, me llamaron por teléfono desde Buenos Aires —contó Carlos Luis Serrano (35, casado, 2 hijos), responsable directo de **Pepona**, el programa de Canal 3, acreedor al premio máximo de APTRA— comuni-

cándome la buena nueva. Sabía que **Pepona** estaba entre las candidatas al premio, pero por esas cosas inexplicables me olvidé: además, me habían comentado hacía cerca de tres meses que podríamos entrar en las ternas de candidatos..." Tres meses sin volver a oír nada del asunto, acaso justifiquen el olvido del prestigioso director, además del habitual escepticismo de la gente de provincias con respecto a Buenos Aires, que Serrano se encarga de ejemplificar gráficamente: "¿Qué se van a acordar de Rosario? ¿Qué se van a acordar del interior?, pensábamos. Así que cuando me llamaron, yo creí que era una broma". Recién cuando se lo entregaron, en la fiesta de APTRA, tomó conciencia de que era una indubitable realidad.

Para Serrano, sin embargo, radicado en Rosario desde los ocho años, casado con la actriz Elena Gorla, ("A quien conocí en el ambiente teatral", es su confesión), la tarea de dirigir, crear y actuar ante el público, es una antigua experiencia. "Mis comienzos datan de tanto tiempo atrás —confesó— que ya ni me acuerdo. Desde chico me llamó la atención el teatro y no perdía ocasión de participar en festivales de colegio, de clubes o de barrios". Fue en 1953, con el Centro Dramático del Litoral —que funcionó durante cuatro años— que la espera de Serrano comenzó a cristalizar en frutos que se recuerdan todavía en Rosario: **El soldado de chocolate**, **Una libra de carne**. Los comediantes marcó, después, la segunda parte de una vida dedicada íntegramente al teatro. "En cuanto a mis antecedentes televisivos —confirma Serrano— tienen solamente 2 años, es decir, cuando regresé a Rosario contratado por Canal 3".

Pero, paradójicamente, sus logros más resonantes están en la televisión: esa criatura, esa muñecota tierna que es **Pepona**, lo llevó de pronto a los más notorios niveles nacionales. "**Pepona** es para mí algo digno de una historia aparte, porque su historia en sí es muy apasionante. Pri-



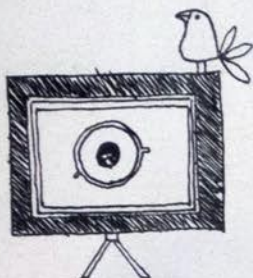
Todos los días abierto desde las 19 hs.
confitería bailable subsuelo



SARMIENTO 959/MITRE 939
T.E. 21111 GALERIA MERCURIO

para gente sin complejos

un retrato no común,
no standard,
no normalizado
un retrato
¡con alma y vida!



MITRE 731 t.e. 20122
¡donde saben hacerlo!

boom

la revista de Rosario

Un puente entre nosotros y el mundo

TARIFAS ANUALES	PESOS DOLARES DOLARES	
	Vía ordinaria	Vía aérea
ARGENTINA	1.700	—
Bolivia, Brasil, Chile, Perú, Uruguay Paraguay,	—	5 6
Otros países de América	—	5 7
Europa, Asia, África Oceanía	—	6 8

CHEQUES o
GIROS
a la orden de
REVISTA BOOM
Santa Fe 768
ROSARIO
REPUBLICA
ARGENTINA

mero —enumera—, por la forma en que nació". Es que la famosa muñeca nació en un momento de **splint**, de aburrimiento, cuando Serrano, entonces en Buenos Aires, no encontraba tarea para un grupo de gente de teatro con ganas de hacer cosas, sin horarios cómodos para hacer el teatro "en serio" que todos querían realizar, ya que únicamente tenían el horario de la siesta para sus inquietudes. "Entonces —sonríe Serrano— nos decidimos a hacer algo para chicos, pero sin decir voy a hacer la cosa para chicos que soñé", sino planteándonos la simple propuesta de "¿qué les parece si hacemos algo?". Allí —precisa— se me ocurrió crear un muñecote grande como este de **Pepona** y empecé a darle vida y creé personajes de acuerdo al plantel de actores de que disponía entonces. Y así nació **Pepona**. Y yo creo —reconoce con humildad— que todo lo que soy en este momento se lo debo a ella'.

Porque la muñeca tuvo un éxito arrollador en Buenos Aires, con dos años en cartel que pudieron ser más, ya que Serrano fue contratado por el Astral —"que para los que estamos en el asunto, es el mejor teatro de Sudamérica, el que prestigia en seguida a cualquier actor o director", dictamina Serrano—, al que tuvo que renunciar para regresar a Rosario a dirigir televisión. **Pepona** fue realmente un detonante: apareció en tapas de revistas e inclusive se formó una empresa dispuesta a explotarla comercialmente en cine, televisión, cuentos, discos: "Pero todo quedó frustrado al venirme a Rosario —dice Serrano—, aunque **Pepona** me devoró a mí: fue más de lo que yo creía".

De nuevo con lo mismo

La llegada a Rosario y el comenzar a buscar de nuevo algo para hacer dedicado al mundo infantil, enfrentaron otra vez a Serrano con su criatura: mientras tanteaba en busca de otros personajes y obras para chicos, reaparece la muñeca: "Casualmente a Alberto Gollán —recuerda— se le ocurrió decirme: '¿Por qué no hacés **Pepona**?'". Y vuelvo a insistir en lo mismo: estoy en Rosario por la muñeca. "Porque Carlos Serrano estuvo en Rosario hace tres años, con su programa infantil, para un festival benéfico. Los directivos del Canal 3 lo vieron, les gustó, se acordaron de él y entonces lo llamaron a trabajar como director de cámaras. "Es decir que nuevamente **Pepona** intervino en mi vida —murmura el autor-director—, aunque tenía confianza en el éxito, porque en Buenos Aires lo tuvo y no tiene por qué haber diferencias entre ella y Rosario en ese aspecto".

Las razones del permanente y fiel diálogo de **Pepona** con su público, son analizadas objetivamente por su propio creador: "Yo creo, fundamentalmente, que el éxito proviene de que es un personaje muy humano y, aunque es esencialmente un muñeco, llama a la ternura". Caso extraño el de su personaje, en un ambiente como el teatro infantil en que se tiende por lo general a lo farsesco, a lo sobrenatural, sin bucear nunca en la zona tierna de los pequeños. "El chico en cambio —se enorgullece Serrano— se identifica con **Pepona**, la quiere y los episodios del programa tienen mucha dosis de amor, de cariño, de acercamiento: el niño se sensibiliza muchísimo". Las anécdotas de Serrano en ese aspecto, son ejemplificadoras: cuando representaba los episodios en teatros porteños, donde se puede obtener la vivencia directa del niño, éstos lloraban desconsoladamente en muchos momentos. "Yo ni esperaba ni quería eso: quería sensibi-



Premiado Serrano: Una muñeca única

lizarlo, pero no hasta ese punto —recuerda— hasta el extremo que tuve que reescribir algunas escenas para que no llegasen tanto al público infantil".

Ese contacto fue obtenido, en cambio, sobre bases muy simples: contrastes de cariño, desencuentros tiernos, directos, elementales. El resultado era, generalmente, arrollador: "Lo seguro es que a **Pepona** me la destruían —cuenta Serrano—: terminaba la función y los chicos subían al escenario y la hacían pedazos, le arrancaban los cabellos. Todos querían llevarse algo a su casa. Era algo muy emotivo". Además, lo raro resultó que todos los actores querían a **Pepona** como a un compañero más. Y **Lía Barilleau** —la pretendida madre de la muñeca— es un fenómeno que se ha repetido varias veces, en varios casos, pero que aquí es excepcional: "A **Lía** que no le toquen a **Pepona** —comenta el sonriente Serrano—, porque es su hija mimada. Ella piensa que no podría vivir sin la muñeca: la cuida y mimó como si fuera una criatura". Aparte de todo eso, la vida privada de **Pepona** está salpicada de excentricidades: "Fue raptada —cuenta su padre artístico—, realmente raptada porque desapareció una vez y embargada. Es decir —acota— que **Pepona** corría, con el llanto de **Lía** detrás, cada vez que desaparecía de escena".

Los planes de Serrano cuentan con una prioridad: su nuevo amor por la televisión. Este año, será de elaboración de actores, chequeo de sus propias posibilidades para empezar en 1970 a trabajar fuerte en todo lo que sean tiras televisivas: semanales, con actores rosarinos, una especie de costumbre asidua. "Proyectos hay muchos —confiesa Serrano— pero lo que faltan, a veces, son medios económicos. Esos son —reconoce— los que más traban nuestra tarea". Medios significa, no tener estudios, más cámaras, más reflectores, más sets serían la solución ideal: "Creo que Rosario no está maduro todavía para tener más estudios de televisión —sentencia—, aunque Canal 3 ya está proyectando amplísimas reformas". Dentro de dos años, es el plazo que fija el mismo Serrano, se concretarían todos esos anhelos. A partir de allí, acaso los premios comiencen a ser una cosa nada original en la televisión rosarina. ♦



Las conquistas del Capitán

Justamente hace quince años, cuando abandonó Rosario, Alberto Olmedo no supuso que estaba llamado a ser un acontecimiento sin precedentes en el trajinado escenario de la comicidad argentina. Menos aún, que inauguraría en él un estilo de una originalidad sin precedentes, una escuela que hasta el momento no admite seguidores ni imitadores. Su llegada a Buenos Aires se produjo con un cargamento nada alentador: amargas experiencias, pero con una inquebrantable decisión, que los años no desmintieron: la de transitar por ese puente que une la mínima labor dentro de un teatro, con el detonante poder actuar "sobre las tablas".

Olmedo —flamante ganador de un **Martín Fierro**: "Me causó alegría aunque lo esperaba", fue su comentario— tenía en sí la vivencia de lo que hoy puede calificar abiertamente como su imagen inalterable: el teatro **La Comedia**. "No creo que haya otro teatro —confesó a BOOM con una inusual mirada melancólica— que tenga mejor imagen: en él aprendí a aplaudir, a acomodar a la gente en sus butacas y a limpiar. Y en él —reconoce— encontré a mi maestro, don Salvador Naón, alias Chita, quien me enseñó a hacer comicidad en el Centro Asturiano".

Una entrevista con el animador de la celebrada **Operación ja ja** se aparta de todos los cánones existentes en la materia, para convertirse en algo así como un ir y venir entre la tristeza y la curiosidad, entre la expectativa y una profunda humanidad. Esa gran diferencia visible entre su pasado y su presente, esa especie de reversión en la rueda vital, no le han dado ni orgullo ni actitudes extemporáneas: por el contrario, alimentaron las raíces de una gran responsabilidad frente a la vida, con cierto tono de perpetua batalla: "Prefiero —confirma— ser un mal padre, a que mis hijos pasen hambre". Eso explica, igualmente, su depresión ante "la imagen del hambre, de un chico pobre o un perro flaco".

Pero esa particular forma de ser nació,

acaso, cuando sus pasos casi adolescentes desandaron muchas veces el camino que lo llevaba a la escuela Almafuer, donde terminó sus estudios primarios. Pero ese mismo ir y venir por la entonces arbolada calle Salta, esas piruetas de chico, eran tan sólo eso. Tal vez rió y jugó menos que otros, tal vez escondió detrás de la sonrisa constante el dolor de las diferencias que después conoció como tales, y tal vez maduró, sin sentirlo, el valor artístico que más tarde iba a confirmar, en él, el pensamiento de Hebbel: "el verdadero y profundo humor juega con las insuficiencias de las más altas cosas humanas".

Hoy, para Olmedo, la comicidad es un oficio. Tanto se adentró en ella que nada podría hacer con más facilidad y menores resistencias. "De chico siempre fui gracioso —recordó el cómico— sin pensar que lo iba a ser cuando fuera grande". Y recuerda, con una sonrisa, orígenes también inusuales: "Detecté el cómico que habita en mí en el estadio de la Universidad de Chile, viendo volar una mosca. Entonces integraba —comienza a memorar despaciosamente— un trío de acróbatas de Newell's Old Boys, aunque era y sigo siendo —se apresura a aclarar— hinchas de Rosario Central. Rescaté ese cómico, esencialmente yo, cuando festejábamos el 31 de diciembre de 1956, en el entonces incipiente Canal 7. Yo era nada más que un técnico y empecé a decir tonterías para interrumpir un alboroto que pintaba serio". Ese fue el principio de su éxito, porque en la misma fiesta había ejecutivos del canal. De allí en más, Alberto Olmedo cambió de identidad: se convirtió desde entonces en el **Capitán Piluso** y, últimamente, en **Rucucú** o **Ruqueta**.

El hombrecito de bigotes, galera y levita, conversó con BOOM en los estudios de Canal 9 mientras se grababa una de las emisiones de **El botón**. Es una experiencia nueva observarlo durante las pausas de la grabación: Olmedo va y viene, palmea a compañeros manteniendo una expresión

seria. Porque es, y en parte lo confirma, naturalmente introvertido. Pero de pronto afloran los gestos, inventa la comicidad, nace el chiste, mientras el escenario sigue bajo la tiranía de las cámaras. Olmedo produce cualquier expresión cómica como movido por el impulso de un velocísimo resorte, sin dar tiempo al pasaje entre la normalidad y la comicidad, sin generar ningún tipo de espera en el espectador. Lejos de todo eso, quienes lo observan enfrentan una secuencia inesperada: su aire concentrado, sus gestos y palabras cómicas y después, las casi reprimidas carcajadas de sus compañeros que, forzosamente, deben respetar en alguna medida la grabación.

El mundo que venera

"El **Capitán Piluso** sigue siendo en mi alma tan bueno como el primer día", musitó. Este personaje, una especie de leyenda de heroísmo para el público infantil, culminó una vieja búsqueda de Olmedo. Los chicos lo ayudaron a descubrir cosas, un mundo nuevo, el rostro desnudo de la verdad. "Los chicos —reconoció a BOOM— son muy puros, no tienen dobleces: es un placer trabajar para ellos".

Pero, ¿cómo nació **Rucucú**? "Así llamé a mi hijo, que ahora tiene 10 meses —revela— desde el primer día que estuvo en la cuna". Sin embargo, el difícil mundo de los adultos también contiene para él, visos diferentes: "Pureza, espontaneidad y sentimiento a través de la lente, salpican el lenguaje directo que constituye mi labor. Ahora, la comicidad —agrega— es para mí un oficio, pero no hay duda que he aprendido a divertirme como loco mientras trabajo". Y de ese mundo, su mundo cotidiano, va extrayendo incesantemente su compromiso frente a la vida. El compromiso que siente un casi muchacho (34 años) que sabe dar, sin tregua, las imágenes sucesivas de la diversión, el talento o la melancolía: "Yo acuso siempre ese compromiso —agrega el laureado actor— sintiéndome responsable directo de cuanto me rodea".



Al final, Discépolo

La posición de Olmedo frente al futuro, podría presumirse como algo muy particular: no olvidó las amarguras del pasado y las siente como en carne propia cuando las observa directamente en los otros. Al éxito, aparentemente aprehendido en un simpático juego de circunstancias, tuvo que aguardarlo en cambio entre los telones sórdidos de la realidad y la espera interminable. No obstante, esa mezcla vigorosa y tierna a la vez, esa dualidad de drama y comedia, lo hacen compartir plenamente la filosofía entre ciudadana y profunda del inolvidable Enrique Santos Discépolo: "Aspiro personalmente —confiesa— para mi futuro, unas pocas cosas: hacer lo que quiera dentro de lo que pueda. Hacer la vida de Discépolo: vivir interpretando".

Más adelante sintetizó, en algunas expresiones tan concisas como convencidas, el sí de su verdad: "La vida tiene mucha poesía", "la mitad de las veces, callo lo que siento", "la autenticidad es la raíz y



el símbolo de la realidad". Por último, las confesiones: "Trabajando —puntualizó— soy naturalmente auténtico". Y los odios y amores: detesta las imitaciones y confiesa virtual admiración por Charles Chaplin.

Sin embargo, el tráfico de las cámaras y escenarios, no le oculta sus mayores elecciones: su casa, con sus cuatro hijos (10, 7, 6 años y 10 meses el menor), representa para Olmedo la mitad de la vida que comparte con un trabajo elegido por vocación. Y determina, sin dramatismos: "Por mi familia daría mi vida. Por mi trabajo, no". Otro hogar, el perteneciente a aquello que la astrología menciona como "las casas del cielo", lo sitúa en Virgo, pues nació un 24 de agosto: "Creo un poco en la astrología", confiesa sin reserva. Cree impulsado tal vez por ese continuo contraste de luces y sombras que descubrió en su vida, después que "la magia de un mundo que me resulta cada día más atractivo: el de la televisión", lo convirtió en una marioneta humana poco común en la difícil corriente de la buena y sana comicidad.

"Nunca volveré a sentir —asevera el flamante laureado— una emoción tan gran-

de como la que experimenté cuando por primera vez entré en un estudio de televisión, en momentos en que no conocía un aparato transmisor". Después, la sorpresa, el mundo de la técnica televisiva, hasta culminar en la interpretación artística. No es difícil comprender, entonces, que el contacto con los demás alimente su ductilidad cómica; por ello recalca: "Siempre prefiero trabajar en equipo". Esa modalidad, deja en descubierto sin embargo un rasgo infrecuente en su medio: "No me impactan las actitudes competitivas —declaró—; al contrario: me hacen comprender que no valgo tanto". Y retorna, en la charla, a su casa terrestre: "Vivo feliz, descanso, leo". ¿Y qué lee Olmedo?: "Los diarios. Y empiezo por política internacional, porque siempre viene al frente. En los días de descanso, en cambio, paseo con los chicos".

Yo los espero en la esquina...

Mitre y cortada Ricardone de Rosario: una esquina que encierra para Olmedo el valor incalculable del recuerdo. "Sigue

siendo mi esquina —confirma— aunque sea diferente. Antes había un viejo bar, que ya no existe. ¿Si habré pasado frío! ¿Cuándo comía? Bueno, —admite— ¿para qué recordar? Sin embargo no es fácil detenerse cuando la memoria comienza a hurgar en la vigilia de los años: "Siempre que voy a Rosario, paro en un hotel que queda a dos cuadras de esa esquina. Rosario significa para mí el teatro La Comedia, mi familia, los amigos". Olmedo no los olvida, por el contrario: "Son muchos y quisiera nombrarlos a través de BOOM —pidió especialmente—: Reyes, Martínez, Barcia, Bención, Tuli, José, Lianza", y agrega, casi ocultando el rostro: "Y algún cariño olvidado..."

La autenticidad, el arte y el juego de las circunstancias, abrieron los ojos de los múltiples rostros de Rucucú. Mientras el juego de sus manos, de sus rostros y la simplicidad de sus palabras recorren el velo de la popularidad para dejar en descubierto un alma de niño sufriente. Olmedo es, además, un hombre que como artista no usa el frecuente y recurrido slogan de "me siento realizado". Por el contrario, confiesa humildemente: "Recién empiezo". ♦

Italia

con

ALITALIA

EN 12-24 MENSUALIDADES
Y SOLO 10% DE ANTICIPO

13.15 hs. de vuelo ●

Vuelos directos con una sola escala ●

Sin cambio de avión ●

5 salidas semanales *

246 conexiones diarias a toda Italia ●

La más extensa red en Europa ●

Cuotas mensuales
de \$ 14.320.- en alta temporada ●

esto
es

ALITALIA 

* En Pool con
AEROLINEAS ARGENTINAS

EN ROSARIO: CORDOBA 1253 3. PISO

prepárese a vivirlo!

Usted y su familia vivirán los detalles de su "confortísimo" departamento en la monumental TORRE GRICON, de Corrientes esquina Urquiza.

Gran hall de ingreso con piso de mármol y muros revestidos en madera y espejos; ascensores multivoltaje con comando combinado y puertas automáticas; portero y cerradura eléctricos; paliers internos lujosamente decorados; puertas de ingreso interiores y de placards revestidas; todos los ambientes alfombrados y con luz difusa; maravillosa cocina comedor; suntuoso ante baño; amplios balcones con vista al río en todos los departamentos; aberturas exteriores de aluminio; insólito parque aéreo de 1.000 m2. en el 5º piso; lavaderos individuales y protegidos; entrada de servicio independiente con amplio ascensor; baños con sanitarios de color de moderno diseño y azulejos hasta el cielorraso; aislación acústica y térmica; antena colectiva de TV.

DEPARTAMENTOS DE 1, 2, y 3 DORMITORIOS
CON COCHERAS OPCIONALES/ ENTREGA
A PLAZO FIJO, TOTALMENTE EN CUOTAS,
FINANCIACION HASTA 13 AÑOS.

 CONSTRUYE, VENDE Y FINANCIA
GRICON
S.A.I.C.I. - San Martín 1413 - Rosario

